









فیض خاندان متعالی از دست قضا و قدر  
درآمد

ممنون  
قلم  
قلم  
قلم

دو کتاب افادت نصاب مفید طلبه ادب  
در آن

مورد بیان خارج از کتاب مع مسائل صرفیه و نحویه  
نشان انسان

غایت  
اول مرتبه

ایک هزار و سیصد  
قیمت فی جلد

مستوفی  
الف مقصد

مع فرستادن لا محاله تالیفات فی علم ادب  
جامع مضار  
چاپخانه آملو عبد الحسینی

در مطبع فیض سبع طبع و در قلع بن کانیور و نوبت بن طبع گردید









# فهرست کتاب غایۃ السبیل فی علم اللسان

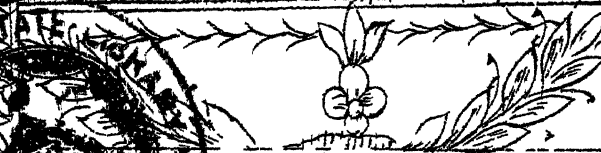
۶۵	باب چهارم در وقف	۶۴	فصل چهارم در بیان بنوع اول	۲۴	دوم اسم مفعول	۱	مقدم در تعریف تعریف
۶۶	حرف موقوف علیه ساکن آخر	۵۵	فصل پنجم در اعلال	۲۵	سوم اسم تفضیل	۲	بیان مضع و غایت و غایت
۶۷	الاد و توانی	۶۲	فصل ششم در ادغام	۲۶	چهارم اسم آنکه	۳	باب اول در ذکر کلمه
۶۸	وجه غیر متعارف و وقف	۶۳	شرائط ادغام	۲۷	پنجم اسم ظرف	۴	فصل اول در تعریف کلمه
۶۹	باب پنجم در بیان اماله	۶۴	نوع اول در بیان حرف هجا	۲۸	ششم صفت شبه	۵	فصل دوم در تقسیم فعل
۷۰	اماله فتحه منفرد و اماله منجمه	۶۵	و تعداد آن	۲۹	فصل ششم در بیان جابر	۶	فصل سوم در بیان عدد و جاب
۷۱	باب ششم در بیان مثنوی مجموع	۶۶	نوع دوم در بیان خارج حرف	۳۰	روضی لان موبی بعض	۷	ثلاثی مجرد و مشترک لفظان
۷۲	در بیان چهار فصل است	۶۷	تشریح اسنان انسان	۳۱	ابنیه رباعی محسره	۸	فصل چهارم در بیان ابواب
۷۳	اول در مثنوی	۶۸	طریق امتحان تخریج	۳۲	ابنیه خماسی مجرد	۹	رباعی مجرد و غیره
۷۴	بجزه محذوره	۶۹	فروع فصیح	۳۳	فصل پنجم در بیان ابنیه	۱۰	فصل پنجم در بیان ابواب
۷۵	رد محذوف	۷۰	فروع غیر فصیح	۳۴	مزیدیه ثلاثی جزآن	۱۱	مزیدیه ثلاثی
۷۶	لام ذات	۷۱	نوع سوم در بیان صفات حرف	۳۵	ابنیه مزیدیه رباعی	۱۲	فصل ششم در بیان مضارع
۷۷	اسم منقوش	۷۲	ادغام و در حرف تقارب	۳۶	ابنیه مزیدیه خماسی	۱۳	فصل هفتم در بیان امر
۷۸	تثنيه اعداد و اسم جمع مجع	۷۳	در مخرج یا صفت	۳۷	فصل ششم در بیان ابنیه مشترک	۱۴	فصل ششم در بیان غایب ابواب
۷۹	واسم جنس و علم مرکب	۷۴	تفصیل الادغام بنوع الثانی	۳۸	فصل ششم در بیان مقصوره	۱۵	قسم دوم در تقسیم اسم
۸۰	فصل دوم در مجموع	۷۵	آمی تفصل و قتل علی	۳۹	الف مقصور	۱۶	و در آن تفصل است
۸۱	افعل افعال	۷۶	ادغام فون حروف کلمات	۴۰	الف محدود	۱۷	فصل اول در تقسیم اسم بیان
۸۲	افعلت فعلت	۷۷	باب دوم در افعال سکنین	۴۱	خاتمه در ابنیه مشترک بیان	۱۸	فصل دوم در بیان اول و ثانی
۸۳	فعل	۷۸	الاول فی تحریک الیکل و کسر	۴۲	هر دو الف تانیث	۱۹	ثلاثی مجرد
۸۴	فعلک	۷۹	و جوب الضمه	۴۳	تصیر محدود و بالعکس	۲۰	فصل سوم در بیان مصدر
۸۵	فعلک فعلک	۸۰	بجواز الضمه	۴۴	باب دوم در تقسیم لفظ و حرف	۲۱	غیر ثلاثی مجرد
۸۶	فعلت	۸۱	و جوب الفتحة	۴۵	نوع دوم در تقسیم فعل	۲۲	فصل چهارم در بیان ممره
۸۷	فعلت فعلت	۸۲	اختیار الضمه	۴۶	تقسیم لفظ و تعریف تانیث	۲۳	و بیات از ثلاثی مجرد و غیره
۸۸	فعلک فعلک	۸۳	بجواز الضمه و الفتحة	۴۷	فصل دوم در بیان تانیث	۲۴	فصل پنجم در بیان مثنی
۸۹	فعلک فعلک	۸۴	بجواز الضمه و کسر	۴۸	فصل سوم در تخفیف مجزیه	۲۵	فصل ششم در بیان مثنی
۹۰	فعلک فعلک	۸۵		۴۹		۲۶	فصل هفتم در بیان مثنی
۹۱	فعلک فعلک	۸۶		۵۰		۲۷	فصل هشتم در بیان مثنی
۹۲	فعلک فعلک	۸۷				۲۸	فصل نهم در بیان مثنی
۹۳	فعلک فعلک	۸۸				۲۹	فصل دهم در بیان مثنی
۹۴	فعلک فعلک	۸۹				۳۰	فصل یازدهم در بیان مثنی

۱۲۴	معارضة الزوائد الالف	۱۰۹	تصغير الاسم	۹۰	فعلان فعلان
۱۲۵	فصل دوم در ابدال	۱۱۰	ما جاء على الشذوذ	۹۱	فعل
۱۲۶	فصل سوم در قلب	۱۱۱	موضوع بر تصغير تصغير	۹۲	فعل فعلان فاعلاء
۱۲۷	فصل چهارم در حذف	۱۱۲	تصغير اسم اشاره	۹۳	فعل
۱۲۸	باب و هم در قرین	۱۱۳	و حصول اللف تصغير	۹۴	فعل
۱۲۹	شراکات قرین	۱۱۴	باب بنم در بیان نسبت	۹۵	فعل
۱۳۰	قائمه در میان هم خط	۱۱۵	نامی با پیش از اوست	۹۶	فعل فاعل
۱۳۱	واضع خط عربی	۱۱۶	تشبیه و تبعی با یی مستند	۹۷	فواعل
۱۳۲	الاحسن فی الخط	۱۱۷	فعل و فعلیت	۹۸	فواعل اناعل
۱۳۳	کتابه العزرة	۱۱۸	شواذ النسب و فاعل و	۹۹	افاعل انا عین فاعل
۱۳۴	کتابه الالف	۱۱۹	فعل و فعل	۱۰۰	فعل فاعل فاعل
۱۳۵	ما يعرف به الالف	۱۲۰	باب بنم در میان حرف و فاعل	۱۰۱	فعل فاعل فاعل
۱۳۶	حذف الحرف مع تلفظ	۱۲۱	و ابدال قلب حذف	۱۰۲	فعل فاعل فاعل
۱۳۷	از ابداء الحرف مع عدم تلفظ	۱۲۲	در ان چهار فصل است	۱۰۳	فعل فاعل فاعل
۱۳۸	وصل الكلمة مع اصالة الالف	۱۲۳	فصل اول در حروف و ال	۱۰۴	فعل فاعل فاعل
۱۳۹	تمام شد	۱۲۴	طریق معرفت اصول اشتقاق	۱۰۵	فعل فاعل فاعل
		۱۲۵	در تخریص لفظ اول	۱۰۶	فعل فاعل فاعل
		۱۲۶	کتاب انسان سر بر مکتوبه	۱۰۷	فعل فاعل فاعل
		۱۲۷	المعرفت بعدم التفسير	۱۰۸	فعل فاعل فاعل
		۱۲۸	الدخول فی امرح السابین	۱۰۹	فعل فاعل فاعل
		۱۲۹	المعرفة بالعلبة	۱۱۰	فعل فاعل فاعل
		۱۳۰	تعدد الغالب	۱۱۱	فعل فاعل فاعل
		۱۳۱	الترجیح بالشبه ثم باللازم	۱۱۲	فصل سوم اسم جمع
		۱۳۲	الترجیح بالکف	۱۱۳	فصل چهارم در بیان نسبت
		۱۳۳	معارضة الزوائد الالف	۱۱۴	باب بنم در بیان تصغير

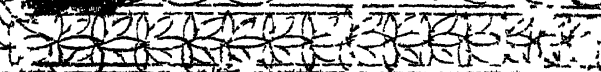
فصل فاعل کرم کاستیانی از زبان و کانی



عالم الیوم



در مطبع شعله طور کانی و بر



واژه نمبر	۱۱۰۲۳
فن نمبر	۵۰
کتاب نمبر	۷۲۷

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان شرف نوعه بالا صغر من القلب اللسان الصلوة  
والسلام على محمد المبعوث بالآيات البينات غاية البيان على آله واصحابه هداة السبل الى الجنان  
اما بعد فيكون يدور حقير وبنو فقير عبد الرحيم بن عبد الكريم صفى پوری که این کتابی است محتوی بر مضبوط  
تصرف و منظوم بر قواعد این صنع شریف بروشی که مبتدیان را بکار آید و متعلمان تقویت قرائد  
و مبانی است بر یک مقدمه و ف باب و خاتمه و چون مشتمل بر اصول لغت عرب است موسوم بغایه البيان  
فی علم اللسان گردید و الحمد للمسول ان ینفع به الطالبین و هو حسبی نعم المعین و  
تمت مقدمات و تعریف تصرف و بیان موضوع و غایت و دیگر و اضع آن  
بدانکه تصرف در لغت کردانیدن خیر است از حالی بجالی و در اصطلاح عبارت است از علم فنی  
مانی که بدان معرفت ابئیه کلمات و عوارض حروفش و معرفت عوارض او و آخر آن که نه از جهت اعراب  
و بنا است حاصل باشد و موضوعش کلمه است فقط من حیث الالفاظ و غایت آن بعبینه  
غایت نحو و آن صیانت ذهن است از وقوع خطا در کلام عرب و از اینجا است که تصرف را مثل  
چرومی از نحو شمارند و اول کسیکه وضع این صناعت نمود ابو مسلم مغاذ بن مسلم هزار است کما  
تقول آن اول من وضع التصريف ابو مسلم مغاذ بن مسلم الهزار النخعي المکوفی و اول من وضع النحو و اول  
ظالم بن عمرو بن خنسل بن سفيان الدمشقي

باب اول در ذکر کلمه و آن مشتمل است بر دو قسم قسم اول در تعریف کلمه و تقسیم آن و تعریف  
فعل و تقسیم آن و بیان آنچه که بدان تعلق دارد و در آن هشت فصل است  
فصل اول در تعریف کلمه و تقسیم آن

کلمه لفظی است تنها که دلالت کند با اعتبار وضع بر معنی مفرد و آن بر سه قسم است فعل اسم حرف و فعل  
کلمه است که بحسب الوضع دلالت کند بذاته بر حصول معنی مصدر خود و حدوث آن از ذاتی در یکی از  
از سه ثلثه که ماضی و حال و استقبال است چون علم دانست و تعلم میداند یا خواهد دانست و اسم  
کلمه است که دلالت کند بر معنی مستقل نه بایکی از از سه مذکور چون جبل و علمم و حرف کلمه است که دلالت  
کند بر معنی که در غیر وی است یعنی تا وقتی که کلمه دیگر از اسم فعل بدو منضم نشود معنی مستقل مفهوم مستفاد  
نگردد و چون من والی و سرشت من البصره الی الکوفه و غیر دو قسم است مجزا آنکه همه حروفش اصلی باشد  
و مفردی آنکه در و اصلی بود باز آنکه میزان کلمات فاو عین و لام است تا اصلی را از زائد ممتاز سازند  
اصلی حرفی است که در اصل و تمامی فروع آن یافته شود و در موازنه مقابل فایا عین یا لام افتد و زائد  
آنکه نه چنان بود چون نصر و ناصر که بر وزن فعل و فاعل است و دانستی است که اصلی را از اصول  
کلمه تعبیر نحوی ازین حروف ثلثه گشتند و زائد را بلفظه چنانکه گذشت الا حرفی که سبیل از تمامی  
افعال است تا نامندش اگر مدغم و مدغمه نبود و الا یکی از حروف سه گانه مذکور پس اضطرار افعال است  
نه افطعل بخلاف نحو قدر اصد و اضرب اصد اضرب که فعل و افعول خواهد بود نه فاعل و فاعل  
و همچنین نحو ازل و اوارک اصد تزل و تدارک افعول و افعول است نه افعول و افعول و غیر حرفی  
که مکرر است برای اسحاق باشد یا غیر اسحاق تعبیرش بما تقدم آن کنند و لهذا نحو گرم و جلبب را  
فعل و فاعل گویند نه فاعل و فعل

### فصل دوم در تقسیم فعل

فعل سه قسم است ماضی و مضارع و امر و این نزد بصیرانست اما کوفیان امر را مقطوع از مضارع  
گویند نه قسمی جدا گانه و نزد بعضی اصل در افعال فعل ماضی است فقط و ماضی فعلیت که دلالت  
کند بر حدوث امری در زمان گذشته چون ضرب و آخرش مفتوح بود و اما الا وقت بحقوق ضمیر  
مرفوع متحرک و او جمع چون ضربت و ضربوا و مضارع فعلیت که دلالت کند بر وجود امری  
در زمان حال یا استقبال چون مضرب پوشید نماند که اکثر نحویان فعل مضارع را موضوع برای  
زمان حال و استقبال گویند متعاقب سبیل اشتراک چنانکه لفظ عین برای با صره و زید و جاز آن

۴

اما بواسطه الترتیب برای استقبال گویند فقط و این طرأوة برای حال و بس به واسطه فعلیت موضوع  
بجهت فرمودن مخاطب را بامری چون اعلم یعنی بدان به فعل ادو بنا است ثلاثی آنکه سه حرف اصلی  
داشته باشد و بس چون ضرب و رباعی آنکه در چهار حرف اصلی بود فقط چون دخرج و هر یک بر  
دو فروع است مجز و مفرد فیہ چنانکه گذشت و زیادت فعل بیش از سه حرف نبود مضارع و مصدر  
و سایر مشتقات در اطلاق مجز و مفرد تابع ماضی خود است به ماضی ثلاثی مجز و راسه بنا است فعل  
فعل فاعل و مضارع آن را نیز سه است یَفْعُلُ یَفْعَلُ یَفْعِلُ و رباعی مجز و رباعی بنا است فَعَّلَ و  
مضارعش اِهم یک است یَفْعِلُ ماضی و مضارع دو قسم است معروف آنکه منسوب بفاعل  
خود است چون ضَرَبْتُ زیداً و یَضْرِبُ و مجهول آنکه چنان نبوده چون ضَرَبَ عَمْرُوٌ و یَضْرِبُ به و هر یک  
از این ماضی و مضارع معروف و مجهول بر دو قسم است مثبت آنکه دلالت کند بر ثبوت فعل منفی  
آنکه دلالت کند بر نفی آن و هر یک از این مذکور می آید براوزان مختلفه و صیغ متعدد پوشیده نخواهد  
بود که هر واحد را از این ماضی و مضارع هزده صیغه بالستی که بیاید موافق عدد اقسام فاعل لیکن  
ماضی را سیزده است سه مشترک و باقی خاص و مضارع را نازده چهار مشترک و باقی خاص اثبات  
فعل ماضی معروف فَعَلَ فَعْلًا فَعَلُوا فَعَلَتْ فَعَلْنَا فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمُ فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ  
فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ فَعَلْتُمْ  
آخرش را کسر دهند اگر نبود همه متحرک را که قبل از انت ضمّه چون فَعَلَ فَعْلًا فَعَلُوا فَعَلَتْ  
درگاه کلمه نفی که ما ولا است در اولش در آرند منفی شود معروف باشد یا مجهول نحو مَا فَعَلَ  
و لَا فَعَلَ به بنامی مضارع از مصدر است بخلاف بعضی که از ماضی گویند و علامتش چهار حرف  
نابت است که در اول آن در آید الف برای یک صیغه که وحدان متکلم است چنانکه فون برا  
تشبه و جمع آن یا برای چهار سه از ان مرید کر غائب را و یک از ان مرجع مؤث غائب را و  
تا برای پنج دو از ان مرواحد و تشبیه مؤث غائب را و یک از ان مرجع مذکر حاضر را و دو از ان  
مرواحد و جمع مؤث حاضر را اثبات فعل مضارع معروف یَفْعُلُ یَفْعَلُ یَفْعِلُ یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ  
یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ  
و سرّوه علامت مضارع را ضمّه دهی و ما قبل آخرش را فتحه مجهول شود چون یَفْعَلُونَ یَفْعَلُونَ  
یَفْعَلُونَ الخ به و هرگاه ما و لا در اول مضارع در آری مضارع منفی گردد معروف باشد یا مجهول  
و ما و لا تغییر در نقشش ندید چون لَا یَفْعُلُ وَلَا یَفْعَلُ به و لکن مضارع را بمعنی متقبل منفی گرداند



[illegible]



وقيل ان الشك يوقف حتى يسمع وقال الفراء يكسر وهر يك ازين كسره وضمه بر دو قسم است سماعي وحياتي  
 سماعي التثنية ثبوتش بسماع وخصص بهما رد خاص بود مانند كسره ضرب يضرب وضمه يكضمه  
 وضمه قتل يقتل وضمه يضمر وقياسي انكه در اثباتش قياس فانس را مدخلي بود مانند كسره مثال داد  
 باشد يا يائي و كسره اجوف يائي و ناقص يائي چون وَعَدَ يَعِدُ وَيَسِرُّ يَسِيرُ وَيَبْعُ يَبِيعُ وَرَمَى يَرْمِي  
 اَمَّا وَجَدَ يَجِدُ قَتَلَ يَقْتُلُ شَاذٌ وَالْفَصِيحُ يَجِدُ بِكَسْرِ الْحَبِيبِ وَقِيلَ لُغَةً عَامَرِيَّةٌ فِي هَذَا الْحَرْفِ خَاسَةً بِهِ  
 و مانند ضمه اجوف واو ي و ناقص واو ي چون قَالَ يَقُولُ وَغَرَّا يَغُرُّوهُ و همچنین ست ضمه مغالبه در اكثر  
 چون ضار بنی فُضِرَتْهُ اَضْرَبَ اَمَّا هَ يَثْبُتُ و طاح يَطْلُجُ بالکسر شاذست چنانکه صار يَصِيرُ و بعا يَبْعِي  
 و جتا يَجْتَنِي و انا يَأْتِي و القياس تاه يَثْبُتُ و طاح يَطْلُجُ قال ابن عصفور و شد تاه يَثْبُتُ و طاح يَطْلُجُ  
 في لُغَةٍ مِنْ قَالِ بِهَا و اوى العين حلقى اللام و اما من زعم يائي العين فالقياس على ما قال انتهى  
 و حكي سيبويه عن اخليل انهما من باب حسب يحسب مثل آن ميئين من الاوان فلا يكونان مضافين  
 و قد جاء على القياس صار يَصُورُ كَقَالَ يَقُولُ و بعا يَبْعُو و جتا يَجْتُو و انا يَأْتِي يَأْتُو كَعَا يَدْعُو و بعا يَبْعِي  
 يَبْعِي ايضا و گاه باشد که عين مضارع آن را فتحه هم دهند بشرط که عين بالامش بالانفراد يا بالاجتماع  
 نه بر سبيل مجازت از حروف حلقه بود چون سَالِ سَالٌ وَقَرَأَ يَقْرَأُ وَيَعْرِتُ الشَّاةُ يَتَعَرَّشُ و شَارِبٌ  
 وَنَهْلٌ يَنْهَلُ وَنَجَجٌ يَنْجَجُ وَهَبَّأَ يَهْبَأُ اَمَّا نَجَجٌ لَغْتٌ رَدِيتُ و اَلْمَخْتَارُ نَجَجْتُ اَجَجَ كَسَعَ و رَكَنٌ يَرْكُنُ  
 وَقَفْطٌ يَقْفُطُ وَهَلَكٌ يَهْلِكُ وَغَضَصْتُ تَغْضَضُ وَغَسَى اللَّيْلُ يَغْسِي وَقَلَى يَقْلِي وَخَطَلَى يَخْطُلِي وَسَلَّتِ  
 اَلشَّاةُ تَسْلِي اَزْدَاخِلُ سَتٌ وَجَبِي اَلْحَسْرَةُ جِيحِي و على السطح يعلى و ابى يابى و ثنى ثنى از  
 شواذ و اَلْمَخَارِجُ اَلْفَصِيحُ غَسَى يَغْسِي وَخَطَلَى يَخْطُلِي وَسَلَّتِ تَسْلِي كَرَضِي يَرْضِي وَجَبِي يَجْبِي و على يعلى و قلى  
 يقلى و ابى يابى و ثنى ثنى كَرَمِي يَرْمِي وَحَلَى عَسَا يَعْصُو وَخَطَلَى يَخْطُو وَسَلَّتِ تَسْلُو و جبا يَجْبُو و عدا يعلو  
 كَعَا يَدْعُو وَخَطَلَى يَخْطُلِي و ابى يابى كَحَسْبٍ يَحْسُبُ و قَلَى يَقْلِي كَرَضِي يَرْضِي و مختلست که نحو غَسَى يَغْسِي  
 از لغات طائيه بود چه منوطى يابى مفتوح را نه بفتح اعرابى که بعد كسره است بالف بدل کنند پس كسره  
 را بفتح چنانچه در نحو بَقِيَّ و نَاصِيَهٌ بَقِيَّ و نَاصَاةٌ كُونِيْدُ و در دُعَى که ماضى مجهول است دُعَا نَهْ اَمَّا صَرْحُ  
 به الرضى و يفهم من كلام ابن مالك انهم ياتون بفتح العين في مضارع المالا به ياتو وليست عينه جلفه  
 نحو مَشَى يَمْشِي و رمى يرمى و غير ذلك مما لا يحصى و پوشيدن مانند که اقتضاي حرف حلقى برا فتح عين  
 مضارع استخاني است نه ايجابي و حرف حلق علت مجوز است نه موجب پس فتحه در عين برأ يَبْرُو  
 و هُنَّ يَهْنِي و وَعَدَ يَعِدُ و نحو آن لازم نياد و از اینجا است که عين هر فعل که در نش مطرد بهنج داده است



## فصل چهارم در بیان البواب رباعی مجر و مزیدیه

رباعی مجر و یک باب است چون دَخَرَجَ يَدَخُرُجُ دَخَرَجَتْ و مزیدیه آن راسه و آن بردو قسم است  
بی همزه وصل و با همزه وصل اول یک بابست تَقَعَّلُ زیادت تا قبل فا چون تَدَخَرَجَ يَتَدَخُرُجُ  
تَدَخَرَجَتْ و دوم و باب اول اِفْعِلَالِ زیادت همزه وصل و زیادت نون میان عین لام چون  
اَخْرَجَ يَخْرُجُ اَخْرَجَتْ و دوم اِفْعِلَالِ زیادت همزه وصل و زیادت لام ثالث چون اَلْفَعْلُ يَفْعَلُ  
اَلْفَعْلَتْ و نحو اَخْرَجْتُ اِفْعَلْتُ است نه بابی جدا گانه بر اِفْعَلْتُ

## فصل پنجم در بیان البواب مزیدیه ثلاثی

باید دانست که مزیدیه ثلاثی راسی و یک باب است و آن بردو نوع است مطلق و منقح ملحق  
آنست که در ثلاثی حرفی یا زائد از آن زیاده کمند تا موازن رباعی مجر یا مزیدیه آن گردد و  
و مطلق آنست که نه چنان بود و آن بردو قسم است مماثل رباعی و غیر مماثل و مماثل آنست که در اول  
آن همزه وصل نبود و غیر مماثل آنست که در اول آن همزه وصل بود و اول پنج باب است اول  
اِفْعَالِ چون اَلْكَرْمُ يَكْرُمُ اَلْكَرَامُ دوم تَفْعِيلِ چون صَرَفَ يَصْفِرُ تَصْفِيفًا سوم مُفَاعَلَةٍ چون ضَمَّ  
يُضَارِبُ مَضَارِبَةً و درین سه باب یک حرف زائد است چهارم تَفْعُلُ چون تَقْبَلُ يَتَقَبَّلُ  
تَقَبَّلًا پنجم تَفَاعُلُ چون تَقَابَلُ يَتَقَابَلُ تَقَابُلًا و درین دو باب دو حرف زائد است و اما سائیه  
بفتح اول و ثانی و رابع بمعنی سائله از ترکیب اللغین است بر فاعل نه بابی براسه بر فاعل  
و تَقَطَّعَتْ و ثانی بهشت متبذیه شین از باب تَفْعُلُ و تَفَاعُلُ زیادت تا قبل تا و دوم هفت باب  
اول اِفْعَالِ زیادت همزه وصل و تا بعد فا چون اِقْتَدَرَ يَقْتَدِرُ اِقْتِدَارًا دوم اِفْعَالِ زیادت  
همزه وصل و نون قبل فا چون اِنْطَلَقَ يَنْطَلِقُ اِنْطِلَاقًا سوم اِفْعَالِ زیادت همزه وصل  
و کمر لام چون اَخْرَجَ يَخْرُجُ اَخْرَاجًا و درین سه باب دو حرف زائد است و قبل منه اِفْعَلُ  
زیادت همزه وصل و زیادت فامی مدغم چون اَوَجَّجَ اَوْجًا جَا اِیْ دَخَلَ فِی الشَّيْءِ و اِفْعَالِ زیادت  
همزه وصل و زیادت الف بعد لام چون اَجَادَى اِجْوَادًا و ظاهر آنست که اول از باب اِفْعَالِ  
است و دوم از باب اِفْعِلَالِ چهارم اِسْتِفْعَالِ زیادت همزه وصل و سین تا قبل فا نحو  
اِسْتَحْرَجَ يَسْتَحْرِجُ اِسْتِحْرَاجًا پنجم اِفْعْوَالِ زیادت همزه وصل و واو شد و بعد عین نحو  
اَجْلَوْذَ يَجْلُوذُ اَجْلَوَاذًا ششم اِفْعِلَالِ زیادت همزه وصل و کمر اعرین و زیادت و او میان  
هر دو عین نحو اَغْشَوْشَبَ يَغْشِشَبًا اِغْشِشَابًا يقال اَغْشَوْشَبَ الْهَوْمُ اِیْ اَصَابُوا عَشَابًا لِقَصْمِ

و هو الكثرة الرب هفتم افعیلال زیادت همزه وصل و زیادت الف لام ثانی نحو احار بحار احیر اراد  
 درین چهار باب سه حرف زائد است + و زاد بعضهم افعیل زیادت همزه وصل و زیادت یای مشد  
 مفتوح بعد عین نحو ایتیح ایتیا غا و ییحی ایضا + قیل و منه افعال زیادت همزه وصل زیادت  
 تا بعد فا و همزه بعد عین نحو استلأم استلأما و افعول زیادت همزه وصل و زیادت او  
 بعد عین و الف بعد لام نحو اذ لولی اذ لیلاء + اما مستکان استفعلت من الکنون ای تحمل  
 من کون و هو العزالی کون آخر و هو الذل بخلات بعضی که فعل گویند از سکون و الفش الف  
 استبائی لازم بطریق شدوز + و ملحق فزوده بابت + و آن بر دو قسم است ملحق بر باعی مجز و  
 ملحق بر باعی مزید اول هفت بابت اول فاعله بتکرار لام نحو شمل یشمل شملته دوم فاعله زیادت  
 و او بعد فا نحو هو ذل هو ذل سوم فاعله زیادت یای تحتانی بعد فا نحو یطیر یطیر یطیره  
 چهارم فاعله زیادت و او بعد عین نحو جوو جوو جوو پنجم فاعله زیادت یای تحتانی بعد عین نحو  
 یمل یمل یمل جزیه ششم فاعله زیادت نون بعد عین نحو قلنس یقلنس قلنسه هفتم فاعله معلما  
 فاعله زیادت یا بعد لام نحو جعی جعی جعی ثانی + قیل و ما اخرج و هو اذ یفعل زیادت یای  
 متمیه قبل فا نحو برتا یقال یزنا الرجل بحیته اذا صبغها بالبرتا و هو بضم الیاء و فتحها مشددة النون  
 مقصورة الخاء و هذا مثال ذکره ابن جنی کذا فی الارشاد و تفعل بالتاء نحو ترس من الرسل کل  
 من الرسل و تفعل بالنون نحو ترس الدواء و تفعل بالتاء نحو اقم و تفعل بالسين نحو شمس  
 و تفعل بالميم نحو مر حب و تفعل یقال مر حب الله و مسکک ای مسکت و هو تراد و آسان کند بر تو  
 دشوار را و فاض زیادت همزه بعد فا نحو تأمل المقدربنی قبلها و تفعل بالتاء الفوقیه نحو فخرس و تفعل بالتاء  
 نحو ذمل و تفعل بالنون نحو ذفع و تفعل زیادت یم بعد عین نحو طرغ و فاعله زیادت یم  
 بعد لام نحو غلصم و فاعله بالسين نحو خلنس و فاعله بالنون نحو سلون یقال سلون الکتاب و علاه  
 ای عنوان آورد او را و قیل هو علی فاعله کجور من علی ای ظر + و دوم بر سه نوع است اول ملحق  
 بتخریج و آن هشت بابت اول تفعل زیادت تا قبل فا و تکریر لام نحو تجلبب تجلبب تجلببا  
 دوم فاعله زیادت تا قبل فا و زیادت و او میان فا و عین نحو تجورب تجورب تجوربا سوم  
 فاعله زیادت تا قبل فا و زیادت یا میان فا و عین نحو تشیطن تشیطن تشیطنا چهارم فاعله  
 زیادت تا قبل فا و زیادت و او میان عین و لام نحو ترهوک ترهوک ترهوکا پنجم فاعله زیادت  
 قبل فا و زیادت یا میان عین و لام نحو تخمیر تخمیر تخمیرا ششم تفعل زیادت تا قبل فا و زیادت

[illegible]

## فصل ششم در بیان مضامین

قبل آخر مضارع نه در ثلاثی مجرد همیشه کسور است الا در ابوابهائی که اولاضیش تهای زائد مطرود باشد  
مفتوح آید چون نَعْلَمُ نَحْنُ وَنَحْنُ هَلْ وَتَدْرُجُ یَدْرُجُ وعلامت مضارع معلوم که عبارت  
از حدوث اتین است در ثلاثی مجرد باشد یا در غیر آن مفتوح آید مادام که ماضی آن چهار حرفی نبود  
والا مضموم چون اَکْرَمُ یَکْرِمُ وَصَرَفَ یُصَرِّفُ وَضَارَبَ یُضَارِبُ وَدَخِرَجَ یُدْخِرُ وَشَدَّ یَشُدُّ  
الثانی بضم الیاء من توکد است خرج و بر مبنی الفاعل + و غیر اهل حجاز علامت مضارع غیر یاء کبر  
نیز خوانند اگر چنینش مفتوح و عیناضیش کسور بود یا بر اول ماضی آن هزء وصل یا تهای زائد باشد  
نحو اَنَا نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ  
یا و نیز نحو هُوَ یَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ  
بالمفتوح وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ وَنَحْنُ نَعْلَمُ

وینیلی تینلی اینیلی نینلی وینچت تینچت اینچت نینچت و قول بعض بنی دیر انت تلحن و مذهب بکسر التاء شاذ  
ست وایاک نعتد بکسر التون شاذ تره هذا مذهب الجمهور اما بعضی علامات مضارع را در مثل  
یوجل سجالش دارند و او را که انقل حروف است بیا بدل کنند چون یجمل یجمل یجمل یجمل  
و بعضی بالغ چون یاجل تا جمل آجل ناجل \*

**فصل مضموم در بیان امر**  
بدانکه امر از ثلاثی مجرد سه بناست افعل بکسر الهمزة وفتح العین نحو اشمع و افعل بکسر الهمزة  
والعین نحو اضرب و افعل بضم الهمزة والعین نحو انصر و بنای امر از مضارع معلوم است  
علامت مضارع را بیفتد پس اگر ابعاد آن متحرک است احتیاج بهمه وصل نبود و الا  
سجایش بهمه وصل آرند مضموم اگر ماقبل آخر مضارع مضموم است و مکسور اگر مکسور است یا  
مفتوح و در آخر آن حکم جاری کنند چنانچه از قطع ضغ و از شتمی ستم و از منصر انصر و  
از تضرب اضرب و از تسمع اسمع و جل آن را پنج صیغه است افعل افعل افعل افعل افعل  
و فون ثقیله و خفیه نوعی که دانسته شد در اینجا هم جائز است اگر در آرند \*

**فصل هشتم در بیان خاصیات البواب**  
باید دانست که فعل بالفتح و فعل بالكسر یفعل بالفتح برای معانی کثیر آید که ضبطش بنماها عسر است  
بنابران بذکر بعضی که استعمالش در آن بیشتر است بالیقین باب کفایت نمود فعل بالفتح برای  
اصابة چیزی آید باخذ نحو جلد کضره اسی ضرب بالسوط و اصاب جلد و کذا بطنه کنصره در آن  
کنفه و اعطاه ماخذ نحو کمنه و عمل اسی ساختن ماخذ را نحو جدر کنصر و بار کنع و اخذ اسی گرفتن  
از چیزی ماخذ را نحو ثلث کنصر و برین قیاس است تا به عشر نحو ربع و خمس و جز آن و کسری  
شکستن ماخذ را نحو ثمره کمنه و بلوغ اسی رسیدن باخذ یا در آمدن در آن نحو عرض کنصر  
و تعدیه نحو خفی زید کرضی و خفیه کرمیه و تصصیر یعنی چیزی را صاحب ماخذ گردانیدن نحو ثقیه  
کرمیه اسی صاحب عدد آئین گردانیدم او را باینکه خود شانش شدم و همچنین است تا به عشر نحو ثلث الایز  
و رعت الثلثة و غیر ذلک دانستنی است که فعل بالفتح در اعداد مذکور برای هر دو معنی که اخذ و تصصیر  
است بفتح عین مضارع آید اگر لام آن از حروف حلقیه است چون ربع و سبع و تسع و الا اخذ از  
نصر و تصصیر از ضرب چنانکه مذکور شد و سلب اسی زائل کردن از چیزی ماخذ را نحو خفی زید کرضی و خفاه  
کراه و مطا و قه خویش و آن پس آمدن فعلی است مرغلی را تا دالات تخمد بر پذیرفتن مفعول که فاعل فعل



ثانی است اثر فاعل فعل اول را نحو گشت زید امالا و اکتب بالکسر فاعله هو و فعل بالکسر فاعله بالفتح برای  
 کثرت ماخذ آید نحو کلمات الارض ای کثر کلاما و این لفظ گاهی از منع هم درین معنی مذکور آید و صوفی  
 ای و نشین چیری باخذ نحو ترب زید ای لصق بالتراب و رویه ای دیدن فاعل باخذ را نحو  
 بقرا الکلب و مماثلة ای همچو باخذ شدن نحو ذئب و این حرف از گرم نیز بمغنی مزبور منقول است و  
 شخوف یعنی از باخذ ترسیدن نحو اسید و صیروره ای گشتن چیری صاحب باخذ نحو حرب و مطاوعه  
 فعل بالفتح نحو جدعه جدع و قتل بالشدید نحو علته فعلم و فترته ففرح باید است که لزوم این  
 باب بیشتر از تعدیه و سیت و از اینجا است که غالب برای علل و اخوان و اخذ او را آید نحو مرض  
 و سلم و حزن و فرح و الوان و عیوب و حلی تیر می آید از وی نحو قتب و عیور و یج و قدیشا که فعل  
 بالضم فی هذه المعانی نحو سقم بالکسر و سقم بالضم و کذا بلقی و سقم و آدم و حنق و عجب و جهاد و رعن  
 مثلثه العین هر چند ابواب مذکور در کثرت خواص مساهم هم دیگر است لیکن مغالیه خاصه منضبط در  
 آن آوردن فعلی بود بعد مفاعله برای اظهار غلبه یک از دو طرف که مشارک در اصل فعل است نحو گاهی  
 فکتبه ای با هم کتابت کردیم پس غالب آدم او را در کتابت و یکتا تبتی فاکتبه او یکتبتی بالضم و برین  
 قیاس است ضارب بنی فضربه و مضارب بنی فاضربه و عالمی فعلکته و یوالمی فاعله و کارمینی فکرمته و  
 یکارمینی فاکرمه و فاضرنی ففخرته و یفاخرنی فافخره و مانعنی فمنعته و یمانعنی فامنعته الامثال و اجون  
 یائی و ناقص یائی که می آید از ضرب نحو واعدنی فوعده و یواعدنی فاعد و یاسرنی فیسرته و ییاسر  
 فایسره و سایر بنی فیسرته و ییسرته و رامانی فرمیت و یرامینی فارمیه و قولهم خاصمنی خصمته  
 اخصمه کبیر الصاد و شاد است و الاکثر اخصمه بالضم و اذ هب الیه الاکثر ما کسان فی فعلی را له عینش  
 از حروف حلقی است و مغالیه نیز از منع گوید نحو شاعر فی فشرته اشعره بالفتح و لم یقرض للامم کذا فی الار  
 و ابن عصفور ضمه ندید مگر فعلی را که عین ماضیش مفتوح است نحو ضارب بنی فضربه اضربه و فاضحی ففحه  
 افحه و خاصیت فعل بالضم آنکه برای صفت طبعی بود حقیقه نحو حسن و قبح و صغر و کبر او حکما نحو فقه  
 و خطب یا صفتی که شبیه آن است نحو خبث و نجس و از اینجا است که استعمالش بزرگ لازم  
 است اما رجکم الدخول فی طاعة الکرام فی تبصیر معنی وسیع است ای و سکم الدخول و محتمل است که بجمله  
 جار باشد ای رجب کلم الدخول و باب حسب الفاظ معدودات است و عجم و حمت الاحباب و کم و عجم  
 ویره و قیه و ریمی و من و می و طی و بد و جزآن و خاصیت افعال تعدیه است یعنی لازم را متعدی  
 بمفعولی گرداند و متعدی میباید مفعول را متعدی بدو و متعدی بدو مفعول را متعدی بسببه نحو ضربه

بعض  
خواص علم

المعالمه

فعل

حسب  
افعال

وَابْقَرْتُهُ وَفَرَسْتُهُ نَهْرًا وَاحْفَرْتُهُ نَهْرًا وَعَلِمْتُ زَيْدًا عَمْرًا فَاضْلًا وَأَعْلَمْتُهُ عَمْرًا فَاضْلًا وَتَصَيَّرْتُ نَحْوَ أَقْبَلْتُ لِلْعَلِيلِ  
وَتَعَرَّضْتُ أَيْ بَرَدَن جِزْرِ رَادِرْ مَحَلِّ مَأْخُذِ نَحْوِ أَقْبَلْتُ زَيْدًا وَاعَانَهُ أَيْ جِزْرِ رَايَرِ كَرْدَنِ مَأْخُذِ  
نَحْوِ احْبَلْتُ زَيْدًا وَوَجَدَن اِئْتِي يَافِتَن مَأْخُذِ جِزْرِ رَا مَوْصُوفِ مَأْخُذِ نَحْوِ أَتَا زَيْدٌ أَيْ وَجَدْتُ أَتَا  
وَهُوَ الْقَصَاصُ وَابْجَلْتُهُ وَاحْمَدْتُهُ وَسَلَبْتُ نَحْوَ شَكَلِي زَيْدًا وَاشْكَيْتُهُ وَمَبَالُغَةُ نَحْوِ اسْفَرَّ الصُّبْحُ وَانْتَرَتْ لَحْلُ  
وَاعْطَا نَحْوِ اقْتَرَتْ زَيْدًا وَاقْطَعْتُ قُضْبَانًا وَصَيَّرْتُهُ أَيْ صَاحِبَ مَأْخُذِ شَدَنِ يَاصَاحِبَ جِزْرِ كِه  
مَنْصَفِ هَسْتِ مَأْخُذِ يَاصَاحِبَ جِزْرِ كِشْتَنِ مَأْخُذِ نَحْوِ أَطْفَلْتُ لَطِيئَةً وَأَقْطَفْتُ الرَّجُلَ وَاخْرَفْتُ لَنَاثَةً  
وَلِيَاقَةَ أَيْ لَأَقَى مَأْخُذِ شَدَنِ نَحْوِ أَلَامِ الْفَرْعِ وَجِنَوْتُهُ أَيْ رَسِيدَن جِزْرِ غَايَتِ رَا كِه بَدَانِ مَحْتِ مَأْخُذِ  
شُدِ نَحْوِ احْصَدَ الزَّرْعُ وَبَلُوغِ نَحْوِ اصْجَحْ زَيْدًا وَاعْرَقَ وَاعْشَرْتُ الدَّرَاهِمَ وَالْأَتْبَانَ بِمَوْصُوفِ  
بِالْأَصْلِ يَعْني آوَرْدَنِ فَاعِلِ چِ كَزَا كِه مَوْصُوفِ هَسْتِ مَأْخُذِ نَحْوِ أَقْلَ وَأَطَابَ وَالزَّامُ قَلِيلًا  
يَعْني گَاهِی مَتَعَدِی رَا لَازِمِ گِرْدَانِ نَحْوِ حَمِجَ وَاحْمَدَ وَمَوَاقِفَةُ مَجْدِ نَحْوِ خَرَزَنَ وَخَزَنَ وَدَجَا لَيْلٍ وَادَجَا  
وَفَعَلَ نَحْوِ ذَهَبَ وَادْهَبَ وَكَفَرَهُ وَكَفَرَهُ وَسَقَيْتُهُ وَتَفَعَّلَ نَحْوِ وَتَجَبَّجْتُ الْبَنَاءَ وَاحْجَيْتُهُ وَاسْتَفْعَلَ  
نَحْوِ اسْتَغْطَى وَاعْظَمَ وَمِطَاقَةُ مَجْدِ نَحْوِ كَبَيْتُهُ فَالْكَتَبُ وَتَشَعَّتِ الرِّيحُ اسْحَابَ فَاقْشَعَ وَفَعَلَ نَحْوِ  
نَبَشَرْتُهُ فَابْشَرْتُ فَافْطَرْتُ وَابْتَدَأَ أَيْ آدَنِ فَعِلِي أَرَا فَعَالِی نِیْ اَكْمَهْ مَجْدِشِ بَدِیْنِ مَعْنِیْ آوَدَ هَسْتِ  
چُونِ اسْتَفْقَ تَرَسِیدَ وَحَلَى ابْنُ دُرِّیدَ وَابْنُ فَاَرْسِ شَقَقْتُ وَاسْتَفَقْتُ مَعْنِیْ وَانْكَرَهُ اِمْلُ اللَّفْظَةِ  
وِخَاصِیَّتِ تَفْعِیلِ تَعْدِیهِ هَسْتِ نَحْوِ فَرَجَ زَيْدًا وَفَرَسْتُهُ وَعَلَّمْتُهُ حَقًّا أَيْ عَرَفْتُهُ حَقًّا وَتَصَيَّرْتُ نَحْوِ نَبَشَرْتُ الثُّوبَ  
وَمَبَالُغَةُ نَحْوِ حَمِجَ وَصَرَّحَ وَسَلَبَ نَحْوِ قَرَوْتُ الْبَعْرَ وَصَيَّرْتُهُ نَحْوُ نُورِ الشَّجَرِ وَبَلُوغِ نَحْوِ خَيْمَمِ عَطَا  
نَحْوِ عَلَّمْتُهُ أَيْ اعْطَيْتُهُ الْعَمَالَ وَهِيَ الْآجِرَةُ وَتَسْمِیَةِ نَحْوِ قَسَقْتُ زَيْدًا أَيْ سَمَّيْتُهُ فَاسْقَا وَدَعَا نَحْوِ سَقَيْتُهُ  
وَجَدَعْتُهُ أَيْ دَعَوْتُ لَهُ بِالسَّقْيِ عَلَيْهِ بِالْمَجْدِ عَ وَالْبَاسُ مَأْخُذِ نَحْوِ جَلَلْتُهُ وَتَطْلِيهِ أَيْ چِ كَزَا مَأْخُذِ  
اِنْدُ وِگِرْدَنِ نَحْوِ ذَهَبْتُ وَتَحَوَّلَ أَيْ كِشْتَنِ جِزْرِ عَدِنِ مَأْخُذِ یَا هِجُو مَأْخُذِ نَحْوِ رَوَّضَ الْمَكَانِ وَتَوَسَّ  
الرَّجُلُ وَتَحَوَّلَ أَيْ گِرْدَانِ بَدَنِ فَاعِلِ جِزْرِ رَا مَأْخُذِ یَا مِشَلِ مَأْخُذِ نَحْوِ رَوَّضَ الثُّوبِ وَخَيْمَتُ الْوَدَّ  
وَتَوَجَّهَ مَأْخُذِ نَحْوِ شَرَّقَ وَكَوَّنَ أَيْ مِشَلِ اِلَى الشَّرْقِ وَالْكُوفَةُ وَاخْتِصَارُ حِكَايَةِ يَعْني اسْتِقْشَا اَزْ دَرْ كِبِ  
بِهَسْتِ قِصْرِ حِكَايَتِ بُوْدِ نَحْوِ هَلَّلَ أَيْ قَالِ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ وَرَجَعَ اِنْمَالِ اَنَا اللهُ وَانَا اِلِیْهِ رَاجِعُونَ وَتَوَيْتُ  
یَعْني كَارِی رَا دَرْ وَتِ مَدْلُولِ مَأْخُذِ گِرْدَنِ یَا دَرَانِ وَتِ بَجَائِی شَدَنِ نَحْوِ فَلَکَسَ وَمَوَاقِفَةُ مَجْدِ نَحْوِ  
قَدَّرَ وَقَدَّرَ وَتَمَرَّتْ أَيْ اطْعَمَةُ التَّمْرِ وَتَفَعَّلَ نَحْوِ تَتَرَسَّ وَتَتَرَسَّ وَابْتَدَأَ نَحْوِ بَقَرَأَ أَيْ لَعِبَ الْبَقْرُ أَيْ وَجَدْتُ  
مِفَاعِلَةَ مِثَالِکَتِ هَسْتِ بَعْجِی شَرِکِی بُوْدَنِ فَاعِلِ مَوْصُولِ دَرْ فَاعِلِیَّةِ مَوْصُولِیَّةِ یَعْني هَرِکِ بَدِگِرِیْ اَنْ کِه

که او با وی کند مگر آنکه یکی بصورت فاعل است و دیگری بصورت مفعول نحو فاضل زید عمر او از نیجاست  
 که فعل لازم را متعدی بمفعولی گرداند و متعدی بیک مفعول را که قابلیت مشارکت فعل ندارد متعدی  
 بمفعول دیگر که صالح شرکت است نحو گرم زید و کارم زید عمر او جذبت ثوبا و جاذبت زیدا ثوبا  
 و موافقه مجر و نحو سافرث و سفرث و افعل نحو باعدته و باعدته و شارفت علی البلده و اشرفت علیه  
 و فعل نحو ضاعفته و ضعفته و تفاعل نحو شاتم و شاتم و استنفل نحو کاشره الشی و استکنه ایاه و  
 ابتداء نحو قاسا و خاصیت تفعل مطاوعه فعل است نحو اودنت الصبی قناب و علمته و فطمت و مطاوعه  
 مجر و قلیلا نحو هدیه فتعدی فوشت الريح السحاب فقتشع و تکلف در تحصیل ماخذ یاد بست بسوی  
 ماخذ نحو تشیع و جنب یعنی برهیز کردن از ماخذ نحو تاتم و فعل یعنی ماخذ را بکار بردن نحو تقمقص  
 و تختم و اتحاد یعنی ساختن یا گرفتن یا چسبیدن را ماخذ ساختن یا در ماخذ گرفتن چسبیدن را  
 نحو تشحیر و جنب و توسد الحجر و رابطله و تدشج یعنی تاراعن مهلت نحو تجرع و تحفظ و تحوّل نحو  
 تود زید و ترتب المرأة و صیوره نحو متول و موافقه مجر و نحو تقبله و قبله و تعداه و عداه و افعل نحو  
 تتجدد و اتجدد و اجل و فعل نحو کذب و کذب و تهجر و تهجر و تفاعل نحو تشیع و تشایع و استنفل  
 نحو تحوّل و استخرج و منظمه و ابتداء نحو تکلم و خاصیت تفاعل تشارک است یعنی  
 شرکت و چیز و صد و فعل و تعلق آن بجهرب لیکن در مفاعله یکی بصورت فاعل است و دیگری بصورت  
 مفعول و در تفاعل همه بصورت فاعل چون نشاتم زید و عمر و نصار با و از نیجاست که لفظی که در  
 فاعل و مفعول می خواهد در تفاعل یکی خواهد چون تنازع السحبت و تجاذ با ثوبا و الا لازم گرد و چون  
 تقاتل زید و عمر و شرکت و صد و فعل بی آنکه تعلقش بدگری بود کم است چون ترافعا حجرا و تحیل  
 یعنی حصول ماخذ را در خود نمودن با آنکه نداشته باشد نحو تارض زید و موافقه مجر و نحو وئی  
 و توانی و افعل نحو اکمن و تيامن و مطاوعه فاعل بمعنی افعل نحو باعدته فنباعده و ابتداء نحو  
 تبارک الله ای تقدس و تره و لم یستعمل الا ما ضی الا زما که فی الارثشاف و باب افتعال برک  
 مطاوعه مجر و آید نحو غمته فاغتم و مطاوعه فعل نحو ابته فالتام و افعل نحو اوقد النار فالتقدت  
 و تجاذ نحو اجتر و اجنب و اغتدی اللحم و اجتره و جهاد و قد عبیره بعضهم بالتب و تصرف و بو  
 جد الفاعل فی الفعل نحو اکتسب و تخیر ای برگزیدن فاعل فعلی را برای ذات خود نحو اکتال و  
 موافقه مجر و خود را و اقتدر و افعل نحو اجتر و اجتر و فعل نحو ترمی و ارمی و تفاعل نحو جفا  
 و اختصا و تجا و زوا و اجتورا و استنفل نحو استمر و اتجر و ابتداء نحو استتم و استعمل

لزوم لازم است چنانکه علاج و قولهم الغدوم فلحن و مطاوعة مجر و غالب نحو بعثه فابعث و موافقة  
 مجر و افعل کم است چنانکه مطاوعة افعل نحو حتم السون و انخمت و طغى النار و انطقت و انجمر و انجمر  
 و انقلت الباب فانطلق و ابتداء نحو انطلق و بسنتی است که بجای فای افعال لام و میم و نون  
 و راسی جمله و حرف لین واقع نشود و ازینجا است که در مطاوعت فعلی که فایش ازین حروف است بجا  
 افعال افتعال آید نحو لویته فالتوی و مدته فامتد و نقلته فانتقل و ردعته فارتدع و وصلته فاصل  
 و نذرته فانماز و محوته فامتاز و محوته فامتج و افعال و افعیل را بمبالغه لازم  
 لازم است و عیب ولون غالب نحو احمر و احمر و احوّل و احوال و قد تقصبتان ای لا يكون لهما لانی  
 مجر و یناسب معنا بهما نحو اقطر الرجل و اقطار اخی غضب و گاهی فعل بری مطاوعت مجر آید نحو رعوته  
 فارعوته بلذ قالوا قال الخلیل ان اعلّ مقصود من افعال و خاصیت استفعال طلب است نحو  
 استکلمته و استخراج و لیاقة نحو اترقع الثوب و جینوته نحو استخصد الزرع و وجدان نحو استکرمته و  
 حبان یعنی بنداشتن چیز را متصف باخذ نحو استخسنته و تحوّل نحو استحج الطین و استقوس العسل  
 و اتخاذ نحو استوطن القرية و مطاوعة مجر و نحو سقته فاستوسق و افعّل نحو احکمته فاستحكم و فعل نحو ادبته  
 فاستادب و موافقة مجر و نحو قروا مستقر و افعّل نحو اعلمته و استعنته و فعل نحو رجّع و اترجّع  
 و تفعلّ نحو تحجبت الخباء و استخجیه و فعل نحو اکتشره و استکثره و ابتداء نحو استعان ای خلق لعیانه  
 و افعال بنای مفتض است و لزوم آن را غالب نحو اجدد و اخرط و گاهی متعدی هم آید نحو اعطوا  
 ای تعلّق بعقله و علاه و قبل للمبالغة و كثرة الفعل و افعیل را بمبالغه لازم است و لزوم غالب نحو خشوش  
 و اغدود و النبا و تعدیه کم است نحو اغر و ریت الفرس ای رکبته عریانا بلا سرج و بری مطاوعة  
 مجر و آید نحو ثبته فاثبت و موافقة مجر و نحو جباللیل و ادجو حی و افعّل نحو اخصن و اخشوش و فعل  
 نحو خشن و اخشوش و استفعل نحو استخلیته و اخلو لیته و یقتضی نحو اذلولی ای اطلق فی ذل  
 و انقیاد من ذل الرطب کسعی ای جنابه و قبل هو من الذل فاصلا اذلول علی فتوّل و باب فعلته هم بطور  
 لزوم و هم بطر زعدی برای معانی کثیره آید از ان جمله عمل است و بلوغ نحو قمر مص ای حفر القمر مص او  
 دخل فیه و الباس نحو برقت زبدا و مماثلة نحو عقرب الشی ای لواه کالعقرب و قصر نحو بسمل ای قال  
 بسم الله و حمدل ای قال الحمد لله و مطاوعة خویش قلیلا نحو غطرش للیل لبصر فغطرش و تفعلل بک  
 مطاوعة فعل آید نحو درجته فترج و موافقة آن نحو غدروا لغد مرا می صلاح و قد یقتضی تهرب  
 ای تخر و اضلال را لزوم و بمبالغه لازم است نحو استغفر و قوله انی اری الناس یغرنی بی اطردّه

افعل  
و افعیل

استفعال

افعال

افعیال

فعلته

تفعلل

افضلال











و قلمته و مصدر فعلی که دال بر الوان است غالب بر فعلته بالضم آید نحو کدر و سمره و مصدر فعلی که دال بر حرکت و اضطراب است بر فعلان بالتحریک نحو خفقان و اما در غیر معانی مذکور پس غالب است که از تشدید مطلقاً قتل بالفتح آید نحو قتل یقتل قتل و ضرب یضرب ضرباً و حید یحید حیداً و از لازم بر فاعول بالضم اگر عین با فیش مفتوح است نحو دخل و دخولاً و قعد فعوداً و الا از فعل بالکسر بر فعل بالتحریک نحو فیرح فیرحاً و از فعل بالضم بر فعاله بالفتح نحو گرم گرم کرامته و فعل کسر الفاء و فتح العین نحو عظم عظماً و فعل بالتحریک نحو گرم گرم کراماً و فعال بالفتح نحو حمل جملاً و فعل بالضم نحو حسن حسناً و اما اکثر و قيل مصدر فعل مفتوح العین لازم بر فاعول آید بشرط که عین یا لام آن از حروف علت نبود و الا گاهی بر فعل بالفتح نحو صام صوماً و مشی مشياً و گاهی بر فعال بالکسر نحو قام قاماً و گاهی بر فعال بالفتح نحو نمئی نماءً او قال الفراء اذ اجابته فعل بالفتح و لم یسمع مصدر فاجعله علی فعل الحجاز و فاعول لنجد و نحو بدی بضم الفاء و فتح العین قرئی بکسر الفاء و فتح العین از فعل بالفتح مختص بمنقوص است و نحو طلب بالتحریک از ان مختص بنصر الا حلب الجرح یجلب بالکسر حذباً می اخذ فی التیام و کذا لکن یغبن غبناً و غلب یغلب غلباً قال الله و هم من بعد غلبهم سیغلبون قال الفراء يجوز ان يكون فی الاصل غلبتهم بالتاء فخذت کما فی قول الشاعر ۴ ان اخلیط اجد و البین فاحذر دواء و اخلقو عدا الامر الذی وعدوا ۴ ای عدة الامر

## فصل سوم در بیان مصدر غیر ثلاثی مجرد

باید دانست که مصدر غیر ثلاثی مجرد را ثلاثی مزید باشد یا رباعی مجرد یا مزید بالتفاق اهل تصریف زنی است قیاسی و مطرد که همون از باب که باشد بالکسر بعضی ابواب ابنیه سماعی هم دشته باشد بر وزن قیاسی آن باب آید مثلاً از نحو فعل فعلت یعنی زیادت تا در آخر نحو و جرح و شمل شملک و قال سیبویه الهاء فی نحو و جرحیه عوض من الالف الذی هو قیاس المصدر قبل الهم و می آید بر فعال بالکسر نحو جرح و حیقال ۴ و استثنی است هر چند بنامی مذکور در نحو فعل بطریق سماع است نه بطریق قیاس لیکن استعمالش در مضاعف این باب با جواز فتحه فابیشتر از انبیه دیگر است حتا که بعضی آنرا هم در مضاعف مطرد گویند نحو زلزل زلزلة و زلزالاً و قلقل قلقله و قللاً بالکسر و الفتح و قال الجوهری اذا سرت فهو مصدر و اذا فتح فهو اسم و اما فی فعلی که در مضاعف مضموم هم آید نحو زلزال و جاب زلزل بالکسر و زلزل بالفتح نظیره قرر کرر فی الارشاف و فعلی



بدانکه هرگاه مصدری را از مصادر ثلاثی مجرد برای معنی وحدت بنا کنند فعله بافتح آید و برای معنی  
 هیأت برفعه باکسر می الزامد باشد یا نه بشرط که در آخر مصدر مذکور تائی تانیث نبود چون  
 شغل شغلته و شغلته وضق و شغلته و دخل و دخله و دخله اما حج حجتی باکسر می واحدة  
 شاد است چنانکه آئینه اتیان و لقیته لقائمه بدون الحذف و جاء آئینه و لقیته علی القیاس  
 و از مصادر غیر ثلاثی مجرد و زیادت تا آید در آخر فقط بشرط مذکور چون اکرم اکرامته و خرج  
 تخرجته فی المرة والنوع و قولهم اعظم عمته و اختمرت خمره بالکسر النوع شاد است و القیاس  
 اعظامته و اختمارته بالناء فقط و الا برضیة مستعمل خود در هر دو ثلاثی مجرد باشد یا غیر ثلاثی مجرد و يقال  
 رحم رحمته و احق هذا فی المرة و رحم رحمته سنه هذا فی النوع و یجین نشد نشق و کدر  
 کدت و کرم کرامته و اقام اقامته و خرج خرجته و جزان هذا ما ذهب الیه الا کثر بخلاف بعضی  
 که چون مصدر ذمی التارنیز در مرتبه بسوی فعله رد کنند در نحو نشق بالکسر نشق بافتح گویند  
 و یجین در نحو درایه و فجاءه دریه و فجاءه

المره والنوع  
 من غیر الثلاثی  
 المجرد

## فصل پنجم در بیان مشتق

پوشین نخواهد بود که مشتق مطلق نه قسم است سه از فعل باضی و مضارع و امر چنانکه گذشت و شش از  
 اسم اول اسم فاعل و آن اسمی است که مشتق از مصدر و موضوع برای چسبک باشد  
 که معنی مصدری بذات آن خیر من حیث الحدوث قائم بود خواه آن معنی از دلش تحت ظهور  
 بر چسبک واقع شدن باشد چنانکه اسم فاعل مشتق از مصدر متعدی خواه از شناسش  
 محذرت نبود چنانکه اسم فاعل از مصدر لازم و زنش از ثلاثی مجرد فاعل و فاعله است نحو ضارب  
 و ضاربه و در مبالغه فعلته بضم الفاء و فتح العین مطرداً نحو ضربته و طلبته و قوله و می آید بر فعل  
 بحذف التاء نحو لهم و فعل بفتح الفاء و کسر العین نحو لهم و فعل بفتح الفاء و ضم العین نحو خرج  
 و فعل نحو عليم و فعل بالفتح نحو شکور و فعل بفتح الفاء و شد العین نحو حماد و فعل بالضم و  
 شد العین نحو قرا و فعل بکسر تین مع تشدید العین نحو عریف و مفعل و مفعول بالکسر نحو مقول  
 و مقول و مفعیل بالکسر نحو منطبق و مفعول بالفتح نحو جبان و فعل بالفتح و کسر العین  
 میب و مفعیل و مفعیل بالفتح نحو صیدح و صیداح و فعل بضم الفاء و شد العین المفتوحه نحو  
 و فعل بالضم نحو جراع و فعل بکسر الفاء و فتح العین شد اللام نحو شعب و فعل بالضم نحو غیب

اسم الفاعل

ابینه  
 المبالغه

وَفَعْلان بِالْكَسْرِ نَحْوُ سِرَاطٍ وَيَفْعُلُ نَفْعُ الْفَاءِ وَضَمُّ الْعَيْنِ نَحْوُ سَبَّوحٍ وَفَاعُولُ نَحْوُ فَارُوقٍ وَفَعُولُ نَفْعُ الْفَاءِ وَضَمُّ الْعَيْنِ الشَّدِيدَةُ نَحْوُ فَرُوقٍ وَفَعْلان بِالْقَصْرِ وَضَمُّ الْفَاءِ وَشَدُّ الْعَيْنِ الْمَفْتُوحَةُ نَحْوُ خَلِيطٍ وَفَعْلُولُ بِالْتَحْرِيكِ نَحْوُ خَلْبُوبٍ وَفَعْلُولُ مُحَرَّكَةٌ وَضَمُّ اللَّامِ نَحْوُ خَلْبُوبٍ وَفَعْلِيلُ بِالْكَسْرِ نَحْوُ سَكَيْتٍ وَفَعْلِيلُ نَحْوُ سَكَيْتٍ وَشَدُّ الْعَيْنِ الْمَفْتُوحَةُ نَحْوُ سَكَيْتٍ وَفَعْلُلُ نَحْوُ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوُ كَذِبٍ وَفَعْلُلُ مَعَ شَدُّ الْعَيْنِ الْأَوَّلِيِّ نَحْوُ كَذِبٍ وَفَعْلُلان نَحْوُ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوُ كَذِبَانٍ وَفَعْلُلان مَعَ شَدُّ الْعَيْنِ الْأَوَّلِيِّ نَحْوُ كَذِبَانٍ وَفَعْلُلان بِالْفَتْحِ وَفَتْحُ الْعَيْنِ وَضَمُّهَا نَحْوُ كَذِبَانٍ وَكَيْدَانٍ وَفَعْلِيلان بِالْكَسْرِ نَحْوُ هَرِيانٍ وَفَعْلِيلان بِالْفَتْحِ وَكُسْرُ الْعَيْنِ وَفَتْحُهَا نَحْوُ بَيْتَانٍ وَبَيْتَانٍ وَفَعْلُلان بِالضَّمِّ نَحْوُ الْعَبَانِ وَفَعْلُلان بِالْفَتْحِ نَحْوُ كَذِبَانٍ وَفَعْلَالُ كِبَرِ التَّاءِ وَفَتْحُهَا نَحْوُ تَلْعَابٍ وَتَلْعَابٍ وَفَعْلَالُ كِبَرِ تَيْنٍ وَشَدُّ الْعَيْنِ نَحْوُ تَلْعَابٍ وَفَعْلَالُ نَفْتَجَتَيْنِ وَشَدُّ الْعَيْنِ نَحْوُ تَلْقَامٍ وَفَعْلُولُ بِالضَّمِّ نَحْوُ تَرْمِطٍ وَيَفْعُولُ نَفْعُ الْبَاءِ وَضَمُّ الْعَيْنِ نَحْوُ يَرُودٍ وَتَفْعَلَةٌ وَفَعْلَالَةٌ بِالْكَسْرِ نَحْوُ قَوْلَةٍ وَتَقْوَالَةٌ وَفَعْلَلَةٌ كِبَرِ التَّاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوُ قَعْلَةٍ وَفَعْلَلَةٌ كِبَرِ تَيْنٍ وَفَعْلَلَةٌ نَفْعُ النُّونِ وَالْوَاوِ وَكُسْرُ الْعَيْنِ نَحْوُ كَلْبٍ نَحْوُ شَرِّشٍ وَفَعْلَلَةٌ نَفْتَجَتَيْنِ وَشَدُّ اللَّامِ نَحْوُ غَضَبَةٍ وَفَعْلَلَةٌ نَحْوُ الْعَيْنِ شَدُّ اللَّامِ نَحْوُ غَضَبَةٍ وَفَعْلٌ وَفَعْلَةٌ مَعْنَتَيْنِ شَدُّ اللَّامِ نَحْوُ غَضَبٍ وَغَضَبَةٍ وَنَفْعُ الْبَاءِ كَمَا سَبَقَ تَامِي شِدَاةٌ فَوْقَهُ رَايِرٌ بِرَأْسِي تَاكِيدٌ مَبَالِغُهُ دَرَاخِرُ أَوْرَانِي كَهْ مَجْرَدِ انْتِ لَاحِقُ كَسْنَدِ نَحْوُ عِلْمَتِهِ وَفَارُوقَتُهُ وَفَرُوقَتُهُ وَجَرَّانُ وَاسْمُ فَاعِلٍ أَوْ غَيْرِ ثَلَاثِي مَجْرَدِ مَضَارِعٍ مَعْلُومٌ أَنَّ بَابَ اسْتِ غَيْرَ أَنَّ كَهْ سَجَامِي عِلْمَتِ مَضَارِعٍ مِيمٌ مَضْمُومٌ وَمَا قَبْلَ آخِرِ كَسُورٍ لَوْ جَوْنٌ مَدْحَرَجٌ وَمَدْحَرَجٌ وَكُرْمٌ وَبُوشِدٌ نَمَانُ كَهْ بِشِيرَانِ اسْمٌ بِرِجْرِكَةٍ بَابُ وَرْنِي بِنَاكُنْدَةٍ تَابَنِي نَذُورٌ دَلَالَتُ كُنْدَةٍ بِرِشْخَصِي كَهْ مَلَابِسُ أَنَّ حَرَّتْ وَأَزَامَتُحِي بِاسْمِ فَاعِلٍ كُونِيَّةٌ جَوْنُ فَعْلَالٍ نَفْعُ الْفَاءِ وَشَدُّ الْعَيْنِ نَحْوُ شِيَاثٍ وَتَارٍ وَفَعْلَالُ كِبَرِ الْعَيْنِ نَحْوُ نَابِلٍ وَدَارِعٍ وَمَنْعَ كَاسٍ عَلَى قَاضٍ أَيْ ذُو كَسُوةٍ وَمَاءٌ دَافِقٌ أَيْ ذُو دَفْقٍ كَذَا قَالُوا قَالُ الْخَلِيلِ وَمَنْعَ طَالِقٍ وَمَا نَفَّضَ أَيْ ذَاتَ طَلَاقٍ وَحِضٌ وَقَالَ سَبِيحُ يَهْنَأُ مِنْ سَبِيلِ اسْمِ الْفَاعِلِ وَلَكِنْ رَصَفَ بِهَا شَيْءٌ أَوْ إِنْسَانٌ فَلَمْ يَلْحَقْهَا التَّاءُ وَفَعْلٌ نَفْعُ الْفَاءِ وَكُسْرُ الْعَيْنِ نَحْوُ نَهْرٍ ذَا عَلَى قَوْلِ الْمُجْهَرِ وَذَا عَلَى قَوْلِ الْخَلِيلِ فَيَصْلُغُ صَنِيعٌ آخِرُ كَصَنِيعِ اسْمِ الْفَاعِلِ نَحْوُ مَرْضِعٍ وَمُطْفَلٍ أَيْ ذَاتِ أَرْضَاعٍ وَمُطْفَلٌ وَالصَّامِرُ سَفَطَرُ أَيْ ذَاتِ الْفَطَارِ وَدَوْمٌ اسْمُ مَفْعُولٍ وَأَنَّ اسْمِي سَتٌ كَهْ مُشْتَقٌّ مِنْ مَصْدَرٍ وَرُفُوعٌ بِرَأْسِي كَبُرَ لَوْ كَهْ مَعْنَى مَصْدَرٍ بِرَأْسِ جَزِيرَةٍ وَاقِعٌ شَدُّ وَرْنِشٍ أَوْ ثَلَاثِي مَجْرَدِ مَفْعُولٍ وَمَقْوَدَةٌ سَتٌ نَحْوُ مَضْرُوبٍ وَمَضْرُوبَةٌ وَلِلْمَبَالِغَةِ فَعْلَةٌ بِالضَّمِّ نَحْوُ ضَحْكَةٍ وَمِي آيِرُ بِرَفْعٍ وَفَعْلَانُ بِالْفَتْحِ نَحْوُ مَبُوبٍ وَبَيْبَانُ أَلَكَةٌ وَمِي رَاسِيَا تَرَسِيدٌ وَازْغِيرُ ثَلَاثِي مَجْرَدِ مَجْهُوَ اسْمِ فَاعِلٍ أَنَّ بَابَ سَتِ الْأَلَكَةُ مَا قَبْلَ آخِرِ

اسم الفاعل

من غير التاء

المجرد

المحركات

اسم المفعول

اسم المفعول

المبالغة

التفصیل

اسم فاعل مکور بود و در اسم مفعول مفتوح نحو مدحرج و متدحرج سوم اسم تفصیل و آن سبکی  
گویند که مشتق باشد از مصدر و دلالت کند بر انصاف موصوف بزیادت اصل نسبت دیگری چون  
زید اعلم من عمرو یعنی زید در علم زبان است از عمرو و در نش برای مذکر افضل بالفتح است و بر اسم  
مؤنث فاعلی بالضم پوشین نخواهد بود که بنامی اسم تفصیل از ثلاثی مجرد است فقط بشرط که از نامندش  
افعال تمام مصرف فیه آید باشد و غیره معنی آن قابل زیادت و نقصان بود و دال بر بزرگی یا عیب  
ظاهر نبود چون افضل و فضلی و خیر و ضرری و اجهل و جاهلی و اجبن و جبنی اما ابیض بی توله  
شعر جاریه فی درهما الفضل فاض به ابیض من اخصت بنی اباض به شاد است چنانکه استودخ توله  
لانت اسود فی عینی من الظلم هذا هو الاثر اسبوی به اشتقاقش از باب افعال نیز مطرد گوید بر خلاف  
کسانیکه قائل به سماعی اند کقولهم انت اکرم لی من فلان و هو اعطاهم لکد نیار و اولاهم للمعروف و بعضه  
و دیگر بنامی آن را از افعال ناقصه هم جائز دارند اگر چه عدم السماع است فبقولون هو اکون منك سلفا  
و اصبر منك ضیایمی باشد انتقالا الی الغنی و نیستی است که اسم تفصیل اکثر را به تفصیل فاعل  
آید و گاهی برای تفصیل مفعول هم چون هو اعطاهم لکد و تر و متهور تر چهارم اسم از دالان  
اسمی است مشتق از مصدر فعل ثلاثی مجرد و مودع برای چیست که در وسطه حصول باخذ مت و زنه  
مفعول و مفعول و مفعله بالکسر نحو مفتوح و مفتاح و منفتح و نرد بعضی بنامی ذمی التاء از این سماعی است  
چنانکه فاعل بالکسر و فاعلا نحو خياط و در کاب و جزآن و نحو مغفرین تلیث المیم شاد است و القیاس خبر  
فحسب اما متخلف بضم میم و خا اسم الی خاص است چنانکه مسقط و میمن و منق و منحنه  
و محضه ذکره از مختصری بضم المیم و الراء و فی الصحاح بکسر المیم و فتح الراء و هی دعاء الاستئذان و  
مخلوق قال سبویه اربعة احرف جاءت علی مفعول بالضم لا تنظر لمانی کلام العرب و هی المخلوق  
و الممورد و المنخور و المنخور لفته فی المنخور انتهى اقول و ایضا المخلوق و المنبور و الممورد لفته فی الممورد  
و المنخور لفته فی المنخور کذا قال ابن مالک و نحو وقود و قیود علی فاعول بفتح الفاء ملحق باسم الی است غم  
اسم ظرف و آن اسمی را گویند که مشتق باشد از مصدر و دلالت کند بر زمان حصول یا خد یا مکان حصول  
یا خد و آن از ثلاثی مجرد و مفعول آید بکسر العین اگر عین مضارعش مسور یا فامی کله آن از حرف علت است  
لام چون مضرب و مفرد و مودع و مودع و یقظ و یل المثال الیائی بترک الجمع عنده هم تحتة تقول فی نحو  
یقظ بفتح العین و منها یقظ بالفتح فی النظر و المصدر جمعا و مفعول بالفتح اگر عین منار عن آن مفتوح یا مضموم  
بود یا لام کله آن از حرف علت چون مرئی و موتی و منقر و مشرب اما ما می طالب بکسر العین و آن

اسم الاله

لحق اسم الله  
اسم ظرف



فَعِلْ بِالْفَتْحِ نَحْوُ فَعِلْ بِالْفَتْحِ وَكَسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ طَيْبٍ وَالْأَدْرَافِ وَحَلِيِّ أَمْرٍ بِأَبٍ كَمَا بَشَرْتُ بِفَعِلٍ  
 آيِدُورَ الْكَثْرِ نَحْوُ اسْوَدَّ وَكَدَّرَ وَارْعَنَ وَاسْمَرَّ وَقَالَ الرَّضِيُّ هَذَا فِي الْعِيدِ بِالنَّظَائِرِ وَدَامَ فِي الْبَاطِنَةِ فَعِلْ بِفَعِلٍ  
 بِكَسْرِ الْعَيْنِ أَسْتَقْبَلْتُ وَدَرَجُوعَ وَطَشْتُ وَصَدَّانَ بِفَعْلَانِ بِالْفَتْحِ نَحْوُ جَعَانٍ وَعَطَّشَانِ وَشَبَّانِ  
 وَرَبَّانِ وَطَلَّانِ وَنِيَرْمِي آيِدَارِ هِمَّةً بِفَعْلٍ بِالتَّحْرِيكِ نَحْوُ فَرَدٍ وَفَعْلٍ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَضَمِّ الْعَيْنِ نَحْوُ طَلَّانِ فَعِلْ  
 بِالْكَسْرِ نَحْوُ صَفَرٍ وَفَعْلٍ بِالضَّمِّ نَحْوُ حَلَوٍ وَفَعْلٍ بِضَمِّ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَضَمِّهَا نَحْوُ ذُقْ وَذَلِقْ وَفَعْلٍ بِالْفَتْحِ  
 نَحْوُ طَلَّانِ وَفَعْلٍ بِالضَّمِّ نَحْوُ كَدَّرَ وَفَعْلٍ بِضَمِّ الْفَاءِ وَكَسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ كَادَرٍ وَفَعْلٍ بِالْكَسْرِ وَشَدِّ الْعَيْنِ نَحْوُ سَجَنٍ  
 وَفَعْلٍ بِضَمِّ الْفَاءِ وَكَسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ سَخَّضِينَ لَا غَيْرَ كَذَا فِي الصَّحَاحِ وَفَعْلَانِ بِالضَّمِّ وَفَعْلَانِ بِالْفَتْحِ وَبِحَرَكَةِ نَحْوِ  
 سَخَّانٍ وَسَخَّانٍ وَفَعْلَانِ بِتَثْنِيَةِ الْفَاءِ نَحْوُ شَجَاعٍ وَفَعْلٍ وَفَعْلَةٍ بِكَسْرِ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوِ بَلَّغٍ  
 وَشَجَعَةٍ وَفَعْلٍ بِكَسْرِ تَيْنِ نَحْوَابِدٍ وَافْعَلْ بِالضَّمِّ نَحْوُ أَمْلَدَ وَفَعْلٍ بِفَتْحِ التَّاءِ وَضَمِّ الْعَيْنِ وَضَمِّ التَّاءِ وَفَعْلٍ  
 وَفَتْحًا نَحْوُ تَرْتَبْ وَتَرْتَبْ وَتَرْتَبْ وَفَعْلٍ بِكَسْرِ التَّاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوُ تَلَطَّحَ وَتَفَعَّلَتْ بِضَمِّ التَّاءِ مَعَ تَثْنِيَةِ الْعَيْنِ  
 وَفَعْلٍ بِفَتْحِ الْعَيْنِ وَضَمِّهَا وَكَسْرِ التَّاءِ مَعَ فَتْحِ الْعَيْنِ وَكَسْرِ تَامِسٍ لَفَاتٍ نَحْوُ شَاةٍ تَحْلَتَهُ وَفَعْلٍ بِالْكَسْرِ  
 وَفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوُ مَرَّطَلٍ وَفَعْلٍ بِالْفَتْحِ نَحْوُ مَتَقَّحٍ وَفَعْلٍ بِفَتْحِ الْيَاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوُ يَمْلِكُ وَفَعْلٍ بِفَتْحِ الْفَاءِ  
 وَكُسُورِ الْهَمْزَةِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَكَسْرِ الْيَاءِ نَحْوُ زَائِلٍ زَائِلًا وَفَعْلٍ بِكَسْرِ الْفَاءِ وَفَتْحِهَا مَعَ شَدِّ الْعَيْنِ الْمَفْتُوحَةِ نَحْوِ  
 أَمْرٍ وَأَمْرَةٍ وَأَمْرَةٍ وَأَمْرَةٍ وَفَعْلٍ بِضَمِّ الْفَاءِ وَشَدِّ الْعَيْنِ الْمَفْتُوحَةِ نَحْوُ رَجٍ وَفَعْلٍ بِالْفَتْحِ نَحْوُ خَسِرَ وَبَالِيَا الشَّدِيدِ  
 لِلْبَاطِنَةِ نَحْوُ خَسِرَى وَفَعْلٍ بِالْفَتْحِ نَحْوُ لَوْذَعٍ وَبَالِيَا نَحْوُ لَوْذَعِي وَفَعْلٍ بِكَسْرِ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوُ عَفِصَ وَفَعْلٍ  
 بِالْفَتْحِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَضَمِّهَا نَحْوُ حَبِيقٍ وَحَبِيقٍ وَفَعْلٍ بِكَسْرِ الْفَاءِ وَفَتْحِ التَّاءِ وَكُسُورِ الْعَيْنِ نَحْوُ زَيْفٍ وَفَعْلٍ بِضَمِّ  
 الْفَاءِ وَفَتْحِ الْوَاوِ وَكَسْرِ الْعَيْنِ وَفَتْحِهَا نَحْوُ صَوْتَيْنِ وَصَوْتَيْنِ وَبِهَانَادِرَانِ وَفَعْلٍ بِضَمِّ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْوَاوِ وَكُسُورِ  
 الْعَيْنِ مَعَ فَتْحِ الْهَمْزَةِ نَحْوُ ضَنَّاكَ وَضَنَّاكَ وَفَعْلٍ بِضَمِّ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَكَسْرِ الْمِيمِ نَحْوُ دَلِصَ وَكَأَنَّ بَنِي إِسْرَافِيلَ  
 عَيْنَ بَرْدِ لَيْسَ كَوْنَهُ دَلِصَ قَالَ الْجَوْهَرِيُّ الدَّلَامُصُّ الْبَرَقُ وَالدَّلِصُّ مَقْصُودُهُ لَيْسَ بِرَافِقٍ وَكَذَلِكَ  
 الدَّلَامُصُّ وَالدَّلِصُّ وَفَعْلٌ بِضَمِّ تَيْنِ وَكُسُورِ النُّونِ نَحْوُ عَزَّ وَجَّاهُ سَيُوبِيَّةً وَفَعْلٌ وَفَعْلَةٍ بِضَمِّ الْفَاءِ وَ  
 فَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوُ زَيْلٍ وَزَيْلَةٍ وَفَعْلٌ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَكُسُورِ الْوَاوِ وَكُسُورِ الْعَيْنِ نَحْوُ عَشُورٍ أَمَا ضَهَبَ كَجَهْرِ الْمَرَّةِ الَّتِي لَا تَحْضُرُ  
 فَيُؤَامَلُ عَلَى زَنْتِهِ فَعْلًا بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ بَعْدَ اللَّامِ أَوْ عَلَى زَنْتِهِ فَعْلٌ بِزِيَادَةِ الْيَاءِ قَبْلُهَا لِمَجْتَبَايَ وَضَمًّا كَمَا فَعِلْ  
 بِكَسْرِ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْيَاءِ وَالْعَيْنِ سَاكِنَةً بَيْنَهُمَا نَحْوُ طَرَمَ وَفَعْلٍ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ مَعَ شَدِّ اللَّامِ نَحْوُ عَدِنَ وَفَعْلٌ وَفَعْلَةٍ  
 بِكَسْرِ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ مَعَ شَدِّ اللَّامِ نَحْوُ طَبَّ وَطَبَّطَهُ وَفَعْلٌ وَفَعْلَةٍ بِضَمِّ تَيْنِ مَعَ شَدِّ اللَّامِ نَحْوُ ذَقَّ وَخَرَقَتْهُ  
 وَفَعْلٌ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَشَدِّ اللَّامِ نَحْوُ غَمَرٍ وَفَعْلٌ بِكَسْرِ تَيْنِ وَفَعْلٌ بِكَسْرِ تَيْنِ وَفَعْلٌ بِكَسْرِ تَيْنِ

وسكون العين وكسر اللام ونحتها نحو رند وريد وفتل بضم الفاء وسكون العين وضم اللام ونحتها نحو رند وريد  
 وفتل بالفتح وزيادة اللام نحو فعل وفعل وزيادة الميم بعد اللام نحو حكيم حكاه ابن الاعراب وفعل بضم الفاء  
 واللام نحو زر قم وسنم وفعل بكسر الفاء واللام نحو دروم وفعل بفتح الفاء واللام نحو عرش وفعل  
 وفعل بكسر الفاء وفتح العين نحو زحمن وزحمت والفعل بكسر اللام وفتح التالث وسكون الثاني والرابع  
 نحو اترمو وفواغل بضم الفاء وزيادة الهمزة المفتوحة بعد كسر العين نحو زواجل وفواغل بزيادة اللام  
 نحو داسر وفواغل بفتح الفاء والعينين نحو عوشل وفعل بزيادة يامين هرو وعين نحو  
 خفيفه كذا في الارشاف وفعل بالنون نحو خزير وفعل باللام نحو صحح وفعل بضم الفاء  
 والعينين قال ابو حيان كذب لا غير قول وكذا جملع لغته في جملع كسفر جمل وقد بضم الجيم وفعل  
 بضم الفاء وفتح العين الاولى وكسر الثانية نحو حلك وفعل بفتح الفاء والميم وشدة العين المفتوحة نحو  
 وقيل وزنه فعل وفعل بضم الفاء وشدة الميم المفتوحة وكسر العين نحو زلق وفعل بفتح الفاء وضم العين  
 عين نحو ففخر كذا في الارشاف وفعل بكسر الفاء وشدة الياء المفتوحة وسكون العين نحو حيفس واما  
 كزير فمخفف عن ذكره الاصمعي وفعل بكسر الفاء وشدة النون المفتوحة مع سكون العين نحو شخف  
 وفعل بفتح الفاء واللام والعين الشديتين نحو قلنس وقيل وزنه فعل وفعل بضم الفاء وكسر العين نحو  
 علاكه وفعل بالقلب نحو عكاله وفعل وفعل بالفتح وزيادة الياء واللام المفتوحة نحو سنج  
 وسنل وفعل بفتح الفاء وشدة العين نحو براق وفعل بكسر الفاء وشدة العين نحو خاب وفعل  
 بالضم وشدة العين نحو حسان وفعل بضم الفاء وفتح العين المضمومة نحو قدوس وسبح قال  
 ثعلب كل اسم على فاعول فهو مفتوح الفاء الا السبح والقدوس فان الضم فيها اكثر وفعل بضم الفاء  
 وشدة العين المكسورة نحو سريق قال في الارشاف ففعل صفة قليل مريق بكذا قال بعضهم وقال آخر  
 على ففعل مريق للحصفر انتهى وفعل بكسر العين مشددة العين نحو دريتي قال في القاموس كك دري  
 كسكين وبضم وليس ففعل سواه ومريق انتهى وفعل بضم الفاء وشدة العين المفتوحة نحو زيل  
 زميله وفعل بكسر الفاء وفتح العين المشددة نحو جلوز وفعل بفتحات مشددة النون نحو زك  
 زونك بكسر الراء لغته فيه كذا في الارشاف وقيل زونك فعل وقيل فوعل وفعل بالتحريك مع فتح الراء  
 الشديتين ومنها نحو كرس وكرؤس وفعل بفتح الفاء والعين والياء الشديتين نحو مبلخ وفعل  
 كسفر جمل نحو مبلخ وفعل كسفر جمل صفة فقط نحو عفتج وفعل بضم الفاء وكسر النون نحو فرانس وفعل  
 بالک نحو فرانس وفواغل بالضم والک نحو عصاد وعصواد وفعل بالک نحو جريانس وفعل



بكر اول وفتح ثالث وسكون ثاني ورابع نحو عذيوط لمن يجث عند الجماع تنظره عضيوط بالاضاء المعجمة  
زينة ومعنى وفعل بالكر نحو شلال وفعل بكسر الفاء واللام نحو عديد وفعل سفحتين وضم اللام  
نحو حلكوك وفعل بضم الفاء واللام نحو حلكوك وفعل سفحتين وكسر اللام نحو صمكك وفعل  
بفتح اول وثاني ورابع وسكون ثالث نحو زوثر ك وفعل بفتحات وسكون واو نحو حلو ووفعل  
بالياء نحو خفيد وفعل بالتحريك وشد العين المفتوحة نحو حوش وفعل بتكر الفاء المضموه  
و شد اللام نحو قعب وفعل بكسر الفاء وسكون العين وفتح التحتانية وشد اللام نحو قيب وفعل  
بالكسر وفتح الواو وشد اللام نحو علود وفعل بكسر الفاء وسكون العين وفتح اللام وزيادة الهزة  
السكنة والواو نحو حنصا وفعلوس بالضم نحو قد موس وفعل بكسر الفاء وفتح العين نحو حنطا و  
وبالتاء ايضا يقال رجل غنر هو وغنرهوة انك لهو وشارادوست نادر واقتل وفعل  
كسفر جل نحو اللزد ويلند واقتل بضم الهزة وكسر العين نحو اخائل وفعل بضم الفاء والعين  
نحو حنطوب وفعل بفتح الفاء وضم العين نحو صيخود وفعل بالفتح نحو غنار وفعل بالفتح  
نحو عيذاق وفعل بالكسر نحو قعاس وفعل وفعل بكسر الفاء وضم العين وشد اللام وشد الهزة  
وفعل بكسر الفاء والعين وزيادة الهزة الساكنة بعد الفاء نحو زجبل وقيل هو زجبل بالنون  
مكان الهزة حكاه الفراء وقال ابو عميد الذي قاله الفراء هو المحفوظ عندنا وفعل بضم العين  
نحو قابوس وفعل كسفر جل نحو كواثل وكذا فعلنا نحو حنطاه وقيل الهزة فيه بدل من  
الف جنطى ودرود لغت ديكرست جنطاه بكسرتين وحنطاه بكسر الحاء وفتح الباء كذا  
في الارشاف وفعل نحو عشوزن وفعل بكسر الفاء واللام نحو زراقم هكذا مشلوا وفعل  
بكسر الما دل وفتح الثالث نحو اسحون وكعصفوا ايضا وافعل بالكسر نحو ايلند وافعل بفتح الهزة و  
و شد اللام نحو اصخم هذا قيل وقال الجوهري هو تخفيف الميم وقد شد في الشعر بضم حجب الخلق  
الا ضحما وافعل بالكسر نحو اسكاف وافعل بكسر الهزة وفتح العين وشد اللام نحو اربز وفعل  
بضم الهزة والعين وشد اللام نحو اتمر وفعل بفتح التاء وضم العين نحو تخضور وفعل بكسرتين  
و شد العين نحو تماظ وفعل بالكسر نحو تنبال وفعل بالكسر نحو مهباج وفعل بالكسر نحو  
مسكين وفعل بفتح الياء وضم العين نحو محمود وفعل بفتح الياء والعين مع شد اللام نحو  
حجر بهير امي صلب ومنه سمي صنع الطلح بهيرا وقيل الاصل تخفيف الراء ثم شدت واشد ابو عمرو  
شعر اطعت راعي من الكهيرة فظل يعوي حنطاه بشير بد حلف اشبه مثل نقير البرية وفعل بكسر الفاء

وفتح العين وشد اللام نحو زلفن وفتح يفتح هـ و فـ و سكون عين اول وكسر عين ثاني نحو ممر ليس و  
 فيقول بتكرير الفاء المفتوحة وضم العين نحو زلفون وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام نحو خفقت وفتح  
 بالكسر قيل هو مختص بالاسم واما رجل عليان للضم والطويل فهو من قبيل الوصف بالاسم وكذلك سبتان للامتنان  
 يفتح نحو يوم اروتان وفتح يفتح هـ و فـ و سكون العين وكسر هـ نحو انخان وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام  
 انخان وفتح يفتح هـ و فـ و سكون العين وكسر هـ نحو مسحلي وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام  
 وقيل هو مختص بالنداء نحو يا ثامان ويا نكران وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام  
 نحو حيسان وفتح يفتح هـ و فـ و سكون العين وكسر العين نحو تبيان وقيل هو فعل كان بشد العين المكسورة وفتح  
 بكسر الفاء والعين الشديق نحو صفتان وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام نحو صفتان وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام  
 شد اللام نحو حليان وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام نحو حليان وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام  
 فعلون بضم الفاء واللام نحو غنطوان وفعلون بفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام نحو غنطوان وفعلون بفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام  
 اى منتفخ الوجه كانه من الخبز وفعلون بفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام نحو غنطوان وفعلون بفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام  
 بكسر الفاء والعين واللام الشديق نحو غنطوان وقيل هو جمع احفر كظم وفعلانية بالكسر نحو رجل  
 ورجاية وفعل بالقصير فتح الفاء وضمها نحو خيري وخوري وفعل بالكسر نحو غنطوان وذكره ابن القطاع  
 واما غيره فقالوا لم يحى صفة الابل بالهاء نحو رجل غرامة واما رجل كسلي ففعل هو اسم وصف به وقيل هو  
 فعل بالضم كغيري واما كسر الفاء لتسلم الياء وكذلك خيسر بالكسر وفعل بالتحريك نحو حمري  
 وفعل بضم الفاء وفتح العين الشديق نحو ميني وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام نحو حدرتي ودرسي  
 لغت ديكرت بكسرتين وفتح يفتح هـ و فـ و سكون اللام مع شد اللام في الكل نحو حدرتي وحدرتي  
 وفعل بكسر الفاء وفتح العين واللام الشديق نحو دفتي وكا هي بهت تبعيت فاعين اسم كسر وهند  
 وفعل بالتحريك وزيادة النون بعد اللام الساكنة نحو غفري وكذلك فعل بكسر الفاء وفتح العين و  
 سكون اللام نحو عرضني وقد تضم الفاء نحو عرضني وفعل بالفتح نحو خيسري وفعل بكسر الفاء وفتح العين  
 وسكون العين نحو حيفسي كذا مثلوا وفعل بالفتح الفاء والعين نحو ضوطني وفعل بكسر اللام وفتح العين  
 نحو مندبي وفعل بالفتح الفاء وضمها نحو بلاغي وبلاغي وسمايا وسمايا وقيل فعل بالضم لم يات  
 صفة واما هو بالفتح او اسم وصف به وفعل بالتحريك نحو صلتقي ويد نحو صلتقا وضم فاني نحو صلتقي  
 وفعل بالفتح الفاء والعين نحو خوجي وفي الصحاح الخوجي الرجل الطويل الرجلين وهو فعول والاشئ  
 خوجاة وفعل بالفتح الفاء وضم العين نحو سنوطي وفعل بالفتح نحو دودرتي وفعل بالفتح الفاء

والعينين نحو غددني وفوقعلى بفتح هـ و فاء وسكون واو وعين نحو دودرسى ومفعلى بكسر الميم والعين مع شدة  
نحو مرقدى وفتح الميم نحو مرقدى ومفعلى بثلاث الميم وفتح العين واللام الشديدة نحو مكرى ثلث لغات  
ويفعلى بفتح التختانية والعين واللام الشديتين نحو يحمرى وفعلما بفتح ممدودا نحو حسنا وفعلما بكسر نحو  
زيرنا وفعلما بالفتح بك نحو مبناه وفعلما بضم الفاء وفتح العين نحو نقار وفعلما بضم الفاء وشدة العين المفعول  
نحو مبناه وفعلما بكسرتين وشدة اللام نحو خنقار وفعلما بكسر الفاء واللام نحو جربا وفعلما بكسر العين نحو  
قابيا وفعلما بفتح نحو طباقا وفعلما بفتح الفاء وكسر العين نحو عجيسا راسى العظيم من الابل هكذا قالوا  
وقال سيبويه الظلمة كذا فى الارشاف وفعلما بكسر النون والعين نحو فرجا وفعلما بضم العين نحو  
صارورا ومفعولا بفتح وضم العين نحو مسدوا وفعلوت بالتحريك وضم اللام نحو دربوت وفعلت بكسر  
نحو عفرت وفعلت بكسر الفاء واللام وسكون العين وفتح التختانية نحو عفرت وفعلت بضم الفاء وفتح العين والياء  
التختانية التى بعد النون المكسورة نحو عفرت وفعلت بضم الفاء وكسر اللام نحو عفرت وفعلت بفتح الفاء وضم العين  
الشديدة نحو حموت وفعلت بفتح الفاء واللام وسكون الواو الاولى والثانية نحو حرققة وفعلت بضم  
الهمزة والعين مع شدة اللام نحو اخرقة وفعلت بضم الهمزة والعين نحو احوقة وفعلت بفتح التاء الفوقانية  
والعين مع ضم اللام نحو قوس ترموت اى لها حنين وصوت عند الرمى من الرمح محركة وهو الصوت

## فصل ششم در بیان جامد

اسم جامد بر سه قسم است ثلاثى آنكه سه حرف اصل داشته باشد فقط و رباعى آنكه چهار و خاسى آنكه پنج و  
هريك بر دو نوع است مجرد و مفرد و يديه چنانكه گذشت و بناى اسم معرب باعتبار اصول كم از سه حرف بنود  
ميبتدأ بها و حرف يوقف عليها حرف ت تكون و اسطه بينها وراى يانج و زيادت در اسم ميش از چهار  
حرف بنود فلما يتجاوئ مسجعا الابه ندرت در چهار حرف فمعندان بالضم و تشديد العين چون كذا بدبان  
و فعفيليا بالكل چون بر بيطيا كذا فى الارشاف و فقيييا و افعلوا بالضم چون اربعا دار هذا  
ما ذهب اليه البصريون و اما الكوفيون فزعوا ان اقل ما يكون عليه المعرب حرفان حثه ميبتدأ بها و حرف  
يوقف عليها و اكثره ثلثة احثه و اما ما زاد على السته فحكموا بزيادته هر چند بناى اسم مزبور ببحث بار اصول  
كم از سه حرف بنود و ضمنا چنانكه مذکور شد ليكن گاهى در استعمال بعض حروف را از اصول كلمه بعلت تخفيف  
و نحو آن ساقط كنند نحو سه و حرد رسته و حرج و نحو شربت ما ثم الله افضل كذا بضم الميم و كسر الدال و شربت  
ما را ادا بمن القدر افضل كذا دانستنى است كه مجموعه اجنيه اقسام سه و بحسب مقتضى قياس در مصد و بجاه و دو

بایستی که باید دوازده از ثانی که حاصل ضرب هر سه حالت ناست در هر چهار حالت عین تخمین چهل و هشت از  
 رباعی و یک صد و نود و دوازده و از خامسی لیکن ثانی مجرد راده وزن است فعل بفتح فاء و سکون عین فاعل  
 وفعل بالتحریک نحو قرس وفعل بحرف العین نحو کلف وفعل بضم العین نحو عضد وفعل بکسر فاء و سکون  
 عین نحو جبر وفعل بفتح العین نحو عنب وفعل بکسر تین نحو ابل و این وزن اسما باشد یا صفة  
 بغایت کم است قال سیبویه لم احفظ غیره انتهى و قالوا دونه جبر و عیل و بلص وامرأة بلزحکاه  
 الاخشش تخفيف الزام و حکاه سیبویه بالتشديد و اتان ابد و لا افعل ذلک ابد الا بدیغ  
 گاهی و جارا قطف لغته فی اقطر لکلف و اطل فی اطل و اطل فی البط و دبس فی دبس که کذا فی الاثرشاف  
 وفعل بضم فاء و سکون عین نحو قفل وفعل بفتح العین نحو صرد وفعل بضم تین نحو عنق اما دوزک  
 دیگر که فعل بکسر فاء و ضم عین وفعل بضم فاء و کسر عین است چون که ثقیل بو ترک نمودند لیکن هر گاه در جا  
 اول خروج از حرکت ثقیل که کسر است بسوی حرکت اقل که ضمه است لازم می آید لفظی از ان  
 یافته نشد که مسلم الثبوت باشد بخلاف ثانی که وجودش در فعل متفق علیه است و در رسم مختلف فیه قال  
 ابو الفتح اما و ابل و ریم فقد عن قوم من النحویین قسما حدی عشره لا وزن الثانی و اما عیثه  
 المحققین عشره انتهى پس و ابل و ریم و تخمین و عل منقول از فعل است نه وزنی براسه از اوزان  
 رسم ثانی مجرد و اما الحکک بحرف حای مملیه و ضم موحیه که فی بعض القراءه و اسما و ذات الحکک شاذ  
 و اکثر الحکک معتبر است که کسره حای جمعیه کسره باشد از جهت عدم اعتداد لام ساکن مرده است  
 مطر و در نحو کلف کلف کلف و کلف کفر و در نحو فخذ فخذ فخذ و فخذ فخذ فخذ کابل و در نحو ضرب  
 ضرب و مجهول و بفتح الرجل بالکسر ضرب عمر و بفتح الرجل بتسکین العین و در نحو شهید شهید شهید  
 شهید و در فعل حلقی العین فعل بحرف تین نحو شهید و شغیر و رفیف و در نحو عضد عضد کلف  
 و عضد کقل قلیل و در نحو جسم الفرس بالضم جسم الفرس بالتسکین و در نحو ابل و عنق ابل که بحر  
 و عنق کقل و هذا التخفيف فی عنق اکثر منه فی ابل لان الاضمتین اقل من الکسرتین و ایضا هو فی الجمع  
 اولی منه فی المفرد لقول الجمع حتی جاز فی الکتاب و هو جازی نحو رسلنا و رسلهم اخفش و در نحو قفل  
 نه صفت و محتل عین قفل اخفش هم رو دارد و بکذا قال عیسی بن عمر الانه لم یستثنی لصفته و محتل  
 العین و گوینان و فعل بالفتح که حلقی العین است فعل بالتحریک نیز گویند نحو بحر و شعر بخلاف بطن  
 که بحر تفریع را جاز ندارند پوشین نخواهد بود که آنچه از تفریع در بعض بسوی بعض که مطر  
 و مذکور گردید لغت بنی هاشم است اما ابل حجازی و لغات را پالاستقلال گویند نه از جهت فرعیت

رد بعض  
 اوزان  
 بسوی  
 بعض

و نیز دانستی است که گاهی در غیر ثلاثی مجرد هم شرط تحقق میات گشت و عقد عام است که باعتبار اصول کلیه  
فقط یا باعتبار زوائد و اصول متا و عام است که باعتبار اجزای یک کلمه باشد یا باعتبار اجزای کلمه یا بیان  
حس که مورد مضموم که من جهت المشابهة عین گشت و عقد است تخفیف کنند نحو انطلق بسکون اللام و فتح الفاء  
در انطلق که امر حاضر از انفعال است و متعلق به سکون الفاء در متعلق بکسر تا و منه قوله شعر المار ب مولود و  
لا ارجح و ذی و لدی لم یکن ابوان به بسکون اللام و فتح الدال اصله لم یکن بکسر اللام و سکون الدال  
و نحو و نعی و کفی و یهو و یهو بسکون الهاء در و نعی و نعی بکسر تا و یهو و یهو بضم هاء و بعد ضمه استفهام غیر  
تحلیل نحو قوله شعر فقلت للطیف مرنا عافا رقی به فقلت ابی سرت ام عادی حکم به تسکین بی بی و  
ازین قبیل است تسکین لام امر که بعد و او یا یا شام واقع شود نحو لیضرب و فلیضرب و ثم لیضرب بسکون اللام  
در لیضرب فلیضرب لیضرب که باید دانست آنچه که از تمثیل لفظ ثلاثی مجرد مذکور گردید باعتبار سمیت است و اما اعتبار  
و صفت چونکه امثلة آن در بیان اوزان صفت مشبهه مجرد و مزید افیه سبق ذکر یافته در اینجا و هم در بیان اوزان  
مزید فیه آن چنانکه می آید اعاده آن بحرین بحدای رباعی و خماسی مجرد باشد یا نه بدیهه اند امثال هر یک ازین  
را ازین هر دو قسم اسما و صفة بعد ذکر موزون به آن مذکور نمود پوشین همانند که ثلاثی مجرد راده وزن است که  
گشت در رباعی مجرد و شش فعلی بفتح الفاء و اللام اسما نحو جعفر و صفة نحو غیر و فعلی بکسر الفاء  
و اللام اسما نحو زبرج و صفة نحو خزل و فعلی بضم الفاء و اللام اسما نحو رثن و صفة نحو جرح شع  
و فعلی بکسر الفاء و فتح اللام اسما نحو زعفر و صفة نحو جرح و فعلی الهاء زائد که کافی منبسطه قال تحلیل الس  
فی الکلام فعلی الاربعة احرف درهم و جرح و یبلغ و قلعم انتی قلت و کذا آخر قع و ذرود و عتود  
و صغیر و زغیر و عتود لغته فی ضغیر و زغیر و عتود و فعلی بکسر الفاء و فتح العین و سکون اللام الاولی اسما  
نحو قمر و صفة نحو ضبط و فعلی بضم الفاء و سکون العین و فتح اللام و فاقا لا اخفش و الکوفین اسما نحو  
جذب رواد الاخفش و طلب و برقع حکماها الفاء و صفة نحو ریدن و اما سیبویه فیرویه بضم اللام  
کثرین قبل و جاد منه فعلی بکسر الفاء و سکون العین مع ضم اللام نحو خر ف و فعلی بفتح الفاء و سکون العین  
مع کسر اللام نحو بر دس اسم رجل و الک فیه اکثر و طحربة و الظاهر انها من ترکیب اللغتين فالاول من جرح  
کثر برح و خر ف کثرین و الثاني من طحربة بفتح الطاء و الراء و طحربة بکسرهما و اما نحو عثرین بافتحات و  
عثرین بالتحریک و ضم التاء و جندل بفتح الجیم و النون و کسر الدال و کثر بضم الدال و فتح اللام و کسر اسم  
از قبیل محذوف الزوائد است بدلیل توالی اربع حرکات یا زاید مجرد فالاول مقصور من عثرین کثرین  
و الثاني من عثرین کثرین نقل سجد النون و الثالث من جندل سجد الالف که موهوب به البسرین

جندیل صوت الیاء که موذیب الفار و الفارسی. والرابع من الألف بحرف الالف وکاهی لم یکن مع  
هم آید نحو: دلا مری می علی الذکر ۱۰ ای یزید و خامسی مجرد اچار وزن ست فعلیل بالتحریک و سکون  
الاولی و فتح الثانیة اسماء نحو سفریل و صفة نحو شمردل و فعلیل بضم الفار و فتح العین و سکون اللام الاولی و کسر  
اسماء نحو خجیل و صفة نحو قدعل و فعلیل بفتح الفار و سکون العین و فتح اللام الاولی و کسر الثانیة اسماء نحو  
قبیلس لصفه الذکر کذا فی الارشاد و صفة نحو جمرش و فعلیل بکسر الفار و سکون العین و فتح اللام الاولی  
و سکون الثانیة اسماء نحو قطب و صفة نحو جردل قبل و منه فعلیل بضم الفار و اللام الاولی و سکون العین  
و اللام الثانیة نحو قطب و یحین قرطبة بضم القاف و الراء و العین و قرطبة بضم القاف و فتح الراء  
و العین یعنی قطب و فعلیل بکسرتین و سکون اللام الاولی و کسر الثانیة نحو عطرل و فعلیل بکسر الفار  
و فتح العین و سکون اللام الاولی و فتح الثانیة نحو سبطر لاطیل جدا کذا فی الارشاد و فعلیل بضم  
الفار و سکون العین و فتح اللام الاولی و سکون الثانیة نحو سبند قل فی القاموس فکروه فی الابنیه لم  
یفسروه و عذی انه مقرب کسند لما یشد فی الوسط او گو سبند لثا انتهی و اما فعلیل بضم الفار  
و سکون العین و فتح اللام الاولی و کسر الثانیة نحو هندی فاثبت ابن السراج فی النحاسی لم يذكره سیبویه

## فصل هفتم در بیان ابنیه مزیدیه ثلاثی و جزآن

بدانکه چون مزیدیه ثلاثی را اوزان کثیرست چنانچه بحسب قول سیبویه سه صد و هشت بنایت و قد زاد  
بعن ابوبکر بن الحسن الزبیدی ثانی بنار و زاد ابو عمر الجرجی امثله کثیره و زاد ابن خالویه امثله  
کثیره و یحین بعض دیگر هم چندی بدان افزودند لهذا با وجود ضابطه ممیز اصلی از زائد چنانکه  
باید در صد استخراش تمامها که موجب الطابست نرفته به تبیین بعض اوزان متداوله اسماء و صفت  
و بتوضیح بنائی که مختص با اسم یا صفت است یا وجودش بذاته یا میان مزیدیه ثلاثی و غیر آن مختلف  
فیه کفایت نمود و نیز هرگاه ذکر اکثر اوزان صفات در بیان اوزان صفت مشبهه بصفت یافته اینجا درین  
بنای مشترک بذكر اسم کفایت کرد پوشید همانند که جمله ابواب مزیدیه ثلاثی باعتبار زیادت حروف بر  
چهار آن است اول آن که در و یک حرف زائد بود و آن بر چهار پنج است قبل نا چون فعل  
بفتح الف و العین نحو اصبع و افعل بکسر الف و العین نحو اشد و لم یکنی الا اسماء و فعل بضم الف و  
و العین نحو اصبع و هونی لصفه غریزه اعلی خلاف فی اثباته واضح اثباته نحو امده کما روین و  
حکاه ابو یزید و افعل بکسر و فتح العین نحو اصبع و لم یکنی الا اسماء قبل هذا و عدن اینین و اشقی

وانفتح كذا في الارشاد وافعل بالضم والسين نحو اضجع على خلاف فيه وافعل بالضم وفتح العين  
 قليلا نحو اصبح وانمته لغته وافعل بالفتح وضم العين نحو اصبح وهو في المفردات قليل جدا واوثرع و  
 ايمن واثرع وانك وابهل واشته وانمته لغته لا غير وافعل بالفتح وكسر العين نحو اصبح ولم يات الا هذا  
 وانمته وافعل بالضم وكسر العين نحو اصبح هذا وافعل بالكسر وضم العين وديان وهذه الخمسة لم تحي  
 الا اسما وافعله بكسر الهزة وفتح الفار وسكون العين قليلا جدا نحو الغنمة وتفعل مضارع التار مع ثلث  
 العين وفتح التار وضم العين وفتحها وبكسر التار مع فتح العين وكسر السين لغات نحو تنقل وتنقل و  
 تنقل وتنقل وتنقل كدريم قليلا وتنقل وتفعل بفتح التار وكسر العين اسما فقط نحو  
 تنقل ومفعيل بكسر الميم والعين اسما فقط نحو تنخر وتفعل بفتح النون وكسر العين نحو جرس لم يرد  
 غيره ويزجس كدريم لغته فيه ويفعل بالفتح نحو يلقى ويفعل كثرن نحو يمتع ويفعل كدريم  
 نحو يجرع لانه من الجرع ذكره اللجاني بخلاف كسانيكه لانه اصله كويند وزيادات ان راقبل فاف  
 جائز دارند وقبل عين چون فوعل بفتح الفار والعين نحو عوج وفوعل بضم الفار وفتح العين  
 نحو صوبج لا غير وهو يا خبره وتفعل بكسر الفار وفتح العين اسما فقط نحو حذب لغته وتفعل بالفتح نحو  
 اسم رجل وتفعل بالضم وفتح العين اسما فقط نحو قمبر وتفعل بكسر الفار والعين نحو خفسر وتفعل  
 بفتح الفار والعين نحو غيلد اما بكسر العين فمعتدا فقط نحو طيب ولم يحى في الصحيح الا تنقل اسم  
 كذا في الارشاد وتفعل بكسر عين مشددة العين نحو حمص وتفعل بالتجربك وتشديد العين نحو شلم  
 وقبل لام چون فبال بالفتح نحو غزال وفبال بالكسر نحو شعار وفبال بالضم نحو غراب وفعل  
 بفتح الفار والواو نحو جدول وفعل بكسر الفار وفتح الواو اسما فقط قليلا نحو خروغ وعود وذرود  
 و جدول لغته في جدول لا غير وفعل بضم الفار وسكون العين وفتح التانية نحو علب لم يحى الا اسما  
 قليلا وفعل بفتح الفار وكسر العين نحو بعير وفبال بفتح الفار والهزة نحو شمال وفعل بضم عين  
 اسما قليلا نحو اثني وفعل بكسر عين نحو فرند وفعل محركة اسما قليلا نحو بلنط وبعدام چون فعلى  
 بالفتح وزيادات الف نحو خلقى وفعل بالضم نحو همى وفعل بالكسر نحو معزى قال سبيويه معزى  
 ممنون مصروف لان الالف للالحاق بديهم لالتانيث وفعل بالتجربك نحو دقوى وفعل بضم الفار  
 وفتح العين نحو آدمى ولم يحى الا اسما وفعل بكسر الفار وفتح العين نحو جيمي قال ابن القطاع وقال الزبيدي  
 ليس في الكلام فعلى واما هو خيمي بسكون الياء على وزن فعلى وفعلوه بضم الفار وفتحها مع ضم اللام  
 نحو عضوة بالضم ويقع وعروقه بفتح العين لا غير وانما ضم فعلوه اذا كان ثانياه لكون مثل عضوة وفعلوه بكسر

وضم اللام نحو عضوة لغته في عضوة وابن هريرة وزن تخفى باسم است وفتح العين بفتح الفاء واللام وفتحة نفع لها  
 واللام نحو فوسن وسنبتة وقيل سنبته فغلة بزيادة النون بين الفاء والعين وفتحة نفع الفاء واللام  
 صفة فقط نحو عرش كذا ففعل بالفتح نحو جلعم ودوم أنكه درود وحرف زائد بود وأن بر دو نوع است اول  
 أنكه هر دو زوائد مجتمع بود وديگراکه مفترق اول بر چهار نوع است قبل فاجون الفعل كجبر اول وفتح  
 سوم وسكون دوم وچهارم صفة فقط نحو انترهو كمار وافتعل بكسر الفاء والفاء وسكون النون والعين قليلا  
 نحو انقلس لغته في الماقليلس ويفعل بفتح التحتية والفاء وكسر العين اسماء قليلا نحو يخلب فكرهانه منقول  
 من الفعل وان كان اسم جنس وقبل عين چون افتعل بكسر الفاء وشد النون المفتوحة وسكون العين نحو هنبر  
 وفعل بكسر الفاء وتشديد النون المفتوحة مع كسر العين نحو صبر وقيل كسر الباء لالتقاء الساكنين في الوقف  
 وفعل بالتحريك وفتح العين الثانية صفة فقط نحو خفيف كمار وقبل لام چون افتعل بكسر الفاء الاولى وفتحها  
 وسكون العين مع كسر الفاء الثانية وشد اللام نحو صفيل وفضل وفعلول محركة مع ضم اللام نحو بصل  
 وفعلول بضم الفاء واللام نحو طرد وفعلل بالتحريك وفتح اللام نحو جوتن وفعلل بكسر الفاء واللام نحو  
 حليت وفتحين بالكسر نحو طير وفتحال بالضم نحو عيان وفتعال بالكسر نحو كرايس وفتعال بالضم  
 اسماء قليلا نحو قراط وبعد لام چون فتعال بالفتح نحو خلفاء وفتعال بالكسر نحو حبار وفتعال بضم الفاء  
 وفتح العين نحو قوبار وقد سكن الواو قال ابن السكيت وليس في الكلام فتعال بضم الفاء ساكنة العين معدودة  
 الاحرفان النشار وهو العظم الغاقي وراة الاذن وقوبار والاصل فيها تحريك العين قال الجوهري والمزار  
 عندى مثلها وفتعال محركة اسماء فقط نحو فربار وفتعال بكسر الفاء وفتح العين اسماء قليلا نحو عنبار وفتعال  
 بفتح الفاء وكسر العين قليلا نحو ظربار وفتعال بالفتح نحو سعدان وفتعال بالضم نحو عثمان وفتعال  
 بالكسر نحو سرحان وفتعال بالتحريك نحو كودان وفتعال بفتح الفاء وكسر العين نحو قطران ولم يجر الا اسماء  
 وفتعال بفتح الفاء وضم العين اسماء قليلا نحو سبجان وفتعال بضم العين اسماء قليلا نحو سلطان قال  
 سيبويه ليس في الكلام اسم على فعلان الاسلطان انتهى وقرأ عيسى بن عمر بقرآن بضمين وفعلين بالكسر  
 نحو غسلين وفعلوت بالضم نحو سلكت لغته في سلكت وفعلوس بالضم نحو عبدوس ودوم أنكه هر دو  
 زوائد مفترق بود بر شش وجه آيد پیش وپس فاجون فاعل بضم همزا وكسر عين نحو اجارد وفعل  
 بفتح همزة وكسر نيز وفتح فاعلين نحو آرنديج وارنديج ويفعل كسر جل نحو يرنديج ويفعل بضم الياء  
 وفتحها وفتح الفاء وشد العين المفتوحة نحو يرتا ويرتا كذا في الارشاف وپیش وپس عين چون فاعول بضم العين  
 نحو طائوس وياحور وفاعل اسماء قليلا نحو ساباط وفتح عين است فوعال بالضم وفوعال بالفتح نحو



لُومار و لُوراب لغته فی القرب و فِعَال بِالْكَسْرِ نَحْوُ خَمَار و فِعَال بِالْكَسْرِ نَحْوُ خَمَار و فِعَال  
 بِالضَّمِّ وَ شَدَّ الْعَيْنِ صَفْةً فَتَحْ نَحْوُ قُدُوس و مِش و پس لام چون فَعَالِي بِضَمِّ الْفَاءِ وَ فِتْحِ الْلامِ نَحْوُ جَبَّارِی  
 وَ فَعَالِي بِالْكَسْرِ نَحْوُ دَفَارِی لَغْتُهُ فِي دَفَارٍ وَ فَعُولِي بِفَتْحِ الْفَاءِ وَ ضَمِّ الْعَيْنِ نَحْوُ سَوَاطِلِ و مِش و پس فاعولین  
 چون افعال بِالْفَتْحِ نَحْوُ رَحِ اقْتِصَادٌ وَلَمْ يَحْجِ فِي الْمَفْرُودِ الْاَبَدِ وَ مَطْفِئَةِ اسْتِخَارِجِ وَ بَرْمَتُهُ اعْشَارُهُ وَ بِالْاَبَدِ  
 نَحْوُ اطْفَاةٍ وَ افعال بِالْكَسْرِ نَحْوُ اعْصَارٍ وَ اَفْعِلْ بِكُسْرِ النُّونِ وَ فَتَحِهَا مَعَ الْكُسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ اَنْجِلْ وَ اَنْجِلْ  
 وَ اَفْعُولُ بِالضَّمِّ نَحْوُ اصْبُوعٍ وَ اَفْعِلْ بِكُسْرِ النُّونِ وَ الْعَيْنِ نَحْوُ اَفْرَدٍ وَ تَفْعُولُ بِالْفَتْحِ اسْمًا فَفَعُولُ نَحْوُ  
 تَذَلُّوبٍ وَ تَفْعُولُ بِفَتْحِ التَّحْنِاتِ وَ ضَمِّ الْعَيْنِ نَحْوُ يَفْعُولُ وَ يَقُولُ بِالضَّمِّ نَحْوُ يَسْرُوعُ وَ قَبْلُ الْاَصْلِ  
 يَسْرُوعُ بِالْفَتْحِ لِأَنَّهُ لَيْسَ فِي الْكَلَامِ يَفْعُولُ بِالضَّمِّ وَ اِنَّمَا ضَمُّ الْيَاءِ اتِّبَاعًا لِقِسْمَةِ الرَّاءِ وَ يَفْعِلُ بِفَتْحِ  
 الْيَاءِ وَ كُسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ يَطِيطِينَ وَ مَفْعَالُ بِالْفَتْحِ قَالَ ابُو حَيَّانٍ مَرْجَانٌ وَ مَرْجَانَتُهُ فَقَطَّ مِنْ رَجَحٍ قَالَ  
 الْاَكْثَرُونَ فَعَلَانُ مِنْ مَرْجٍ اَنْتَهَى وَ هَفْعَالُ بِالْكَسْرِ وَ يَفْتَحُ نَحْوُ هَلَامٌ وَ هَلَامَتُهُ وَ يَشِيشُ وَ يَشِيشِينَ  
 وَ لَامٌ چون فَعَالِي بِفَتْحِ الْفَاءِ وَ الْعَيْنِ نَحْوُ شَفَرِي وَ فِعَالِي بِالْكَسْرِ وَ فِتْحِ الْعَيْنِ وَ كُسْرُ نَحْوُ مَهْدِي وَ مَهْدِي  
 وَ يَشِيشُ وَ يَشِيشِينَ وَ لَامٌ چون اَفْعَالِي بِفَتْحِ النُّونِ وَ الْعَيْنِ نَحْوُ اَجْعَلِي وَ اَنْفَعَالِي وَ لَا يَعْرِفُ غَيْرَهُمَا مَفْعُولِي  
 بِفَتْحِ الْمِيمِ وَ ضَمِّهَا مَعَ فَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوُ مَصْطَلِي وَ قَبْلُ الْمِيمِ اَصْلِيَّةٌ سَوَمَ اَنَّهُ دَرُوسُهُ حَرْفٌ زَائِدٌ بُوْدَ وَ اَنَّهُ بَرُو  
 قِسْمُ سِتْ اَوَّلُ اَنَّهُ هَرَسُهُ زَوَائِدُ مَجْتَمِعٌ بُوْدَ وَ اَنَّهُ بَرِهَارُهُ رُوشْ اَيَّدُ قَبْلُ فَا چون اَرَسْتَفْعَلُ قَلِيلًا نَحْوُ  
 اِسْتَبْرَقَ وَ قَبْلُ عَيْنِ چون فَعْلَعْلُ نَحْوُ كَذَبَ وَ فَعْلَعْلُ بِضَمِّ الْفَاءِ وَ فِتْحِ الْعَيْنِ مَعَ شَدِّ الْاَوَّلِ  
 نَحْوُ ذَرْحِ وَ قَبْلُ لَامِ چون فَعْلَالُ بِكُسْرِ نُونِ نَحْوُ فَرْدَادٍ وَ فِعَالُ بِكُسْرِ الْفَاءِ وَ الْعَيْنِ مَعَ شَدِّ الْمِيمِ  
 نَحْوُ طَرِيحِ وَ فِعَالُ بِكُسْرِ نُونِ وَ ضَمِّ نُونِ مَعَ شَدِّ النُّونِ نَحْوُ جَهَنَامِ وَ جَهَنَامُ وَ بَعْدُ لَامِ چون فَعْلَوَانُ  
 بِضَمِّ الْفَاءِ وَ لَامِ نَحْوُ غَفْلَانُ وَ فَعْلَانُ بِالْفَتْحِ مَعَ شَدِّ الْيَاءِ اسْمًا قَلِيلًا نَحْوُ مَحْيَا وَ فَعْلَانُ بِالْفَتْحِ نَحْوُ  
 اَحْلَايَا دَوْمَ اَنَّهُ هَرَسُهُ زَوَائِدُ مُتَفَرِّقٌ بُوْدَ چون اَفَاعِلُ نَحْوُ اَسَانِدِ اسْمٌ جَبَلٌ كَذَا فِي الْاَرِشَافِ وَ فَعَالِي  
 بِكُسْرِ الْعَيْنِ وَ شَدَّ الْلامِ نَحْوُ بَاغِي وَ فَاغُولِي وَ تَضَمُّ الْعَيْنِ نَحْوُ بَادُولِي وَ بَادُولِي وَ فِعُولِي نَحْوُ مِيُولِي وَ يَقُولُ  
 بِفَتْحِ التَّحْنِاتِ وَ الْقَوَانِيَةِ مَعَ ضَمِّ الْعَيْنِ نَحْوُ لِسْتَوْدُ وَ قَالَ سَبِيْبُهُ هُوَ فَعْلُولُ وَ فَعْلَالِي بِضَمِّ الْفَاءِ وَ شَدَّ الْعَيْنِ  
 الْمَفْتُوحَةُ فَتَحِ الْلامِ نَحْوُ غَيْرِي وَ فَعَالِي بِضَمِّ الْفَاءِ وَ شَدَّ الْعَيْنِ وَ فِتْحِ الْلامِ نَحْوُ شَقَارِي وَ لَمْ يَحْجِ اِلَّا اسْمًا  
 وَ اَفْعَلَانُ بِفَتْحِ النُّونِ وَ الْعَيْنِ نَحْوُ اَخْطَبَانِ وَ اَفْعِلَانُ بِكُسْرِ النُّونِ وَ الْعَيْنِ نَحْوُ اَسْحَانِ وَ اَفْعَلَانُ بِضَمِّ النُّونِ  
 وَ الْعَيْنِ نَحْوُ اَفْحَانِ وَ بِكُسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ اَصْحِيَانِ لَغْتُهُ فِي الْاَضْحِيَانِ بِالْكَسْرِ وَ اَفْعَالُ بِفَتْحِ النُّونِ وَ كُسْرُ شَدَّ الْلامِ  
 نَحْوُ اسْحَدَ وَ اسْحَارَ وَ اَفْعِلْ بِفَتْحِ النُّونِ وَ الْعَيْنِ نَحْوُ اَفْعِلْ وَ اَفْعِلْ بِكُسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ اَفْعِلْ وَ اَفْعِلْ بِكُسْرِ الْعَيْنِ

اَرْتَبِعَارُ وَافْعَلَارُ بِالضَّمِّ نَحْوُ اَرْتَبِعَارٍ وَافْعَلَارٍ بِالْفَتْحِ وَكَسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ اَرْتَبِعَارٍ قِيلَ وَلَا يَعْلَمُ غَيْرُهُ فِي الْمَفْرَدَاتِ وَجَاءَ  
 اَرْتَبِعَارُ وَافْعَلَارُ بِالضَّمِّ وَفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوُ اَرْتَبِعَارٍ وَبِالْعَكْسِ نَحْوُ اَرْتَبِعَارٍ فَعَلَّامٍ كَسْرُ الْعَيْنِ نَحْوُ اَرْتَبِعَارٍ وَفَتْحِ الْعَيْنِ  
 وَالفاء وَكَسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ مَجْنِينٍ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَالفاء وَضَمِّ الْعَيْنِ نَحْوُ مَجْنُونٍ وَقَدْ كَسَّرَ الْمُسَمِّ فِيهَا بِذَلِكَ مَا قَالَهُ  
 ابْنُ دُرَيْدٍ وَبَعْضُهُ اَزْمَرِيذٍ رِبَاعِيٌّ كَوْنُهُ بِرُفْرٍ فَعَلَّامٍ وَفَعْلَوْلُ وَسَيُوبِيَّةٌ اَزْمَرِيذٍ خَمَاسِيٌّ وَفَعْلَوْلُ وَفَعْلَوْلُ  
 الْفَاءُ وَالْتَاءُ الْفَوْقِيَّةُ وَضَمِّ الْعَيْنِ نَحْوُ شَيْتَوْرٍ كَذَا فِي الْأَرْشَافِ جِهَارٌ أَمَّا أَنْكَ فِي دَوَّجَارٍ حَرْفٌ زَائِدٌ بُوْدُجُونُ  
 فَعَلَّامٍ نَحْوُ بَرْدِيَا وَفَاعِلَارُ بِالْمَدِّ وَضَمِّ الْعَيْنِ نَحْوُ عَاشُورَاءَ وَفَعْلَالَيْنِ بِالْكَسْرِ وَفَتْحِ اللَّامِ نَحْوُ مِرْغَابَيْنِ  
 نَامِ جَائِيٍّ بِبَصْرَةٍ وَتَحْتَمِلُ سِتُّ كَيْلَفُظٍ مِثْلِيٍّ نَامِيٍّ شَدَّ وَفَعْلَانَيْنِ بِالضَّمِّ وَكَسْرِ النُّونِ نَحْوُ سُلَامَيْنِ وَابْنُ تَيْمِيَّةٍ كَانَ  
 دَارَكَهُ دِرَاصِلٌ جَمْعٌ بُوْدُهُ بِدَانٍ نَامِ جَائِيٍّ نَهَادَنْدَ وَفَعْلَوْلَارُ بِالْفَتْحِ وَضَمِّ الْعَيْنِ مَمْدُودٌ نَحْوُ قَنْطَرَارٍ  
 بَائِدٌ دَهْشَتٌ كَيْلَفُظٍ اَوْزَانُ مَزِيدِيَّةٍ رِبَاعِيٌّ نِزَارِيَّةً اَزْزَانُ سِتُّ كَيْلَفُظٍ تَمَامِيٌّ اَنْ بِي اَطْنَابُ بِحِيْطَةٍ تَعْدَادُ دَرَّ آيِدُ  
 لِهَذَا بَذَكَرَ بَعْضُ اَوْزَانِ مَتَدَاوِلِ اَزْ اِسْمِ وَصِفَتِ اِقْتِصَارِ فِتٍ وَجَمْلَةُ اَنْ بَاعْتِدَارُ زَوَائِدُ بِرِسْمَةٍ سِتُّ  
 اَوَّلِيٍّ اَنْكَ فِي دَوَّجَارٍ حَرْفٌ زَائِدٌ بُوْدُو اَنْ بِرِجْ لَوْعٍ سِتُّ قَبْلُ فَاو اَنْ فِي اِسْمِ فَاغْلٍ وَاسْمِ مَفْعُولٍ وَنَامِيٍّ  
 اَنْتِ فَقَطْ جَوْنُ مَدْحَرَجٍ وَبَدْحَرَجٍ زُرَاكَ زِيَادَتِ حَسْبِ قَبْلُ فَاو غَيْرِ ثَلَاثِيٍّ جَزْءٍ اِسْمَائِيٍّ كَيْلَفُظٍ جَارِيٍّ اَبْرَاقِ اَلْخُودِ  
 سِتُّ جَائِزٌ نِيسَتٌ قَبْلُ عَيْنِ جَوْنُ فَعْلَلٌ بِالتَّحْرِيكِ وَفَتْحِ اللَّامِ اِسْمَاءُ نَحْوُ كَنْهَيْلٍ وَصَفَتُهُ نَحْوُ جَنْجَلٍ وَضَمِّ اَلْهَيْمِ  
 وَكَسْرِ الدَّالِ اَيْضًا وَفَعْلَلٌ بِكَيْلَفُظٍ اَوَّلٍ وَفَتْحِ الثَّلَاثِ وَكُسُودِ الثَّلَاثِيٍّ وَالرَّابِعِ اِسْمَاءُ نَحْوُ قَطْطَرٍ وَصَفَتُهُ نَحْوُ قَضْعَرٍ وَفَعْلَلٌ  
 مَحْرُكٌ مَعَ ضَمِّ اللَّامِ اِسْمَاءُ نَحْوُ كَنْهَيْلٍ وَفَعْلَلٌ بِالضَّمِّ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَكَسْرِ اللَّامِ نَحْوُ مَهْدَلِجٍ لَّا غَيْرِ قِيلَ بِمَوْخَاسِيٍّ اَصْلُ  
 وَفَعْلَلٌ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ وَكَسْرِ اللَّامِ نَحْوُ خَطَرٍ وَفَعْلَلٌ بِمَوْخَاسِيٍّ وَفَعْلَلٌ بِمَوْخَاسِيٍّ وَفَعْلَلٌ بِمَوْخَاسِيٍّ  
 نَحْوُ دُورَسٍ وَفَعْلَلٌ بِمَوْخَاسِيٍّ وَفَعْلَلٌ بِمَوْخَاسِيٍّ وَفَعْلَلٌ بِمَوْخَاسِيٍّ وَفَعْلَلٌ بِمَوْخَاسِيٍّ وَفَعْلَلٌ بِمَوْخَاسِيٍّ  
 نَحْوُ شَمَخَرٍ قَالِ الْبُحْيَانُ قِيلَ وَلَمْ يَحْجِ الْأَصْفَةُ وَقَالُوا كَمِثْرَةُ الْخَشْفَةِ اَنْتِي وَالظَّاهِرُ اَنْهُ مِنْ مَزِيدِ الثَّلَاثِيٍّ وَفَعْلَلٌ  
 بِكُسْرِ الْفَاءِ وَشَدَّ الْعَيْنِ الْمَفْتُوحَةُ وَكُسُودِ اللَّامِ صَفَتُهُ فَقَطْ نَحْوُ سَلْعَدٍ قِيلَ وَقَدْ جَارَ اِسْمَاءُ نَحْوُ مَهْدَلِجٍ وَفَعْلَلٌ بِمَوْخَاسِيٍّ  
 اَزْمَرِيذِ ثَلَاثِيٍّ سِتُّ زِيَادَتِ نُونٍ مَشْدُودٍ كَيْلَفُظٍ وَفَعْلَلٌ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَشَدَّ الْعَيْنِ الْمَفْتُوحَةُ وَكَسْرِ اللَّامِ  
 نَحْوُ هَمْرَشٍ وَزَعْمُ الْبُحْسَنِ الْاَخْفَشِ اِنْ اَصْلُهُ سَمْرَشٌ بِالنُّونِ وَحُرُوفُهُ كَلَامًا اَصُولٌ عَلَى فَعْلَلٍ قِيلَ لَامُ  
 اَوَّلِيٍّ جَوْنُ نَحْوِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ  
 وَفَعْلَلٌ بِكُسْرِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ  
 بِضَمِّ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ  
 خَزَنِيْلُ وَفَعْلَلٌ بِكُسْرِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ اِسْمِ اَلْاَصْلِ

التمدید اسم فاعل نحو زمره وقبل لام آخر جوف فاعل الفاء واللام اسمان نحو خريطه وصفته نحو برنيس  
 وفعل كسبم الفاء وفتح اللام نحو غريق وقيل انه من مزيد الشد في على فاعل زيادة النون والياء وفعلون بضم  
 الفاء واللام اسمان نحو عصفور وصفته نحو قرضوب وفعلون بالتحريك وضم اللام نحو قروبس وفعلون كجرحل  
 اسمان نحو بردون وصفته نحو هزروف وفعلون بفتح الفاء وضم اللام نحو صفوق قيل وليس الكلام سواء  
 وبرشوم وبرقوع لغته في برشوم وبرقوع بالضم وفعلون كسفرجل قال ابو حيان قيل صفته نقط كنهور  
 للمعجم الدائم وقال الزبيدي قطع من السحاب كالبحال واحدا كنهورة فعلى هذا يكون اسما وصفته كنهور  
 اسم ملك انتبى وفعلان بالفتح نحو خرغال ولم يات من السالم غير هذا وقطار وخرطال و  
 قراطس لغته في قراطس بخلاف مضاعف كه دران مبشیرست نحو حثاث وحجاج وجران وفعلان  
 بالضم نحو قرناس لغته وفعل كسبم الفاء وفتح اللام الاولى وشد الثانية اسمان نحو عرب وصفته نحو عزرب  
 وبعده لام آخر جوف فعلان بالقصر والتحريك صفته قفلا نحو جلبعي قال ابو حيان قال ابن سيدة ولانعم هذا البناء  
 جارلا اسم انتهى وفعلان بالضم وفتح لام اوله في اساقط نحو سلخى وكذا فعلان بضم عين لام وم نحو سلخى والباء ايضا على الندوة  
 نحو سلخاة وقيل اصله سلخية بكسر الفاء وفتح اليا فقلبت اليا الفاء على لغته ركنا في رضى وفعلان بفتح اول وثاني  
 ورابع صفته نقط جوف صلخدم وكذا فعلان بزيادة اللام نحو بهرجل وقيل ازا بنية خامس است و بهرجم  
 حروفش اصغر وقيل ازا بنية مزيد فيه ثلاثي بفتح زيادات ميم ولام از بهرجت يا بزيادات تا ولام امرت  
 دوم انه درود وفتح زائد بود وان برود نوع ست اول انه زائدش مجتمع باشد در میان اصلا  
 چون فعلون بفتح الفاء واللام وكسر الواو نحو قندویل وفعلان بالفتح وكسر اللام الثانية اسمان نحو قفسیر  
 وصفته نحو خربصص وفعلون بالفتح وضم اللام الثانية قال سيويه صفته نحو جندقوق وذكر غيره هي  
 بقلة فيكون اسما وفعلان بضم الفاء وفتح الواو وسكون اللام اسمان نحو زماورد ودرانرا اصول  
 چون فعلون بفتح الفاء واللام الاولى وضم اللام الثانية اسمان نحو حدرفوت وفعلان بفتح الفاء واللام  
 قليلا اسمان نحو زعفران وصفته نحو شعشان وفعلان بضم الفاء واللام اسمان نحو عقربان وصفته نحو حسان  
 وفعلان بكسر الفاء واللام اسمان نحو جذبان وصفته نحو حدرجان وفعلان بالتحريك واللام وصفته نحو حليبار  
 وفعلان بفتح الفاء واللام اسمان نحو برنيسار هكذا امثله او انظاره من مزيد الشد في على زنة فخلار وفعلان  
 بضم الفاء واللام اسمان نحو قرفضار وفعلان بكسر الفاء واللام نحو طرسار وفعلان بابا كسب ففتح اللام  
 نحو هبند بار وقيل انه من مزيد الشد في على فخلار ودردم ففرق الزوائد چون فعلان بالقصر وفتح الفاء واللام  
 واللام اسمان نحو جوبكري وقد يوصف بنحو جوبكري اي صمخ والناشي جوبكارة وفعلون بفتح الفاء والعين واللام

اسماء نحو خفيشور وصفته نحو سبيدكور وفعلها بفتح الفاء والعين وكسر اللام اسمها نحو فظيليس وصفته نحو عشرين ففعلها  
بكسر عين نحو جفبا وبضم حيم وعائز نحو جفبا وفعلها بالتحريك معقفة فقط نحو قربناغ وفعلها بكسر الهمزة وتشديد اللام  
اسمها نحو سجداط وصفته نحو طراح وفعلها بالزاي بنية مزيدية ثلاثي سبب بضم السين وفعلها بفتح الفاء والنون وكسر اللام  
اسم ففعلها نحو شمسفير وفيه خمس ايماء على ففعلها بضم الفاء وتشديد العين المفتوحة وسكون اللام  
مقصودا نحو كشمي وفعلها بكسر الفاء والعين نحو سجداط سوم انك در وصفه زائد بود چون ففعلها  
محركة مع فتح اللام نحو هنرزان وفعلها بالتحريك وضم اللام الاولى ففتحها نحو عبثران وعبثران كذا لك  
ففعلها بالياء نحو عبثران وعبثران ففعلها بكسر اللام نحو عبثران وفعلها بضم الفاء واللام الاولى وتشديد الثانية  
نحو عبثران وفعلها بالفتح والمد ففعلها نحو بئسار وقد تقدم ان النون راقع فيكون من مزيد الثلاثي ففعلها  
بضم الفاء وكسر اللام نحو جاد بار ويقصر نحو جاد بى اما مزيدية خماسي بغابت كم وباعتبار زيادات حرف بريك  
قسمت يعني در ويك حرف زائد بود واوزانش پنج است ففعلها بفتح الفاء واللام الاولى وكسر الثانية  
اسمها نحو برقيده وصفته نحو عطليس وفعلها بضم الفاء وفتح العين وسكون اللام الاولى وكسر الثانية اسمها نحو شصيل  
وصفته نحو قد عيس وفعلها بفتح الفاء واللام الاولى وضم الثانية اسمها نحو عسرفوط وصفته نحو قطربوس  
وفعلها بكسر الفاء وفتح اللام الاولى وضم الثانية قليلا نحو قطربوس وفعلها بالقصر بفتح الفاء والعين  
واللام الثانية اسمها نحو قشيري وصفته نحو صبغطري قيل ومنه ففعلها بضم وكسر اللام الثانية نحو خزانة وقاتار  
نحو زرافقة وفعلها بفتح الفاء والعين وسكون اللام الاولى وضم الثانية نحو سمرطول وقيل هو محرف من  
سمرطول كعسرفوط وفعلها بكسر الفاء والعين وفتحها نحو ولعماظ وفعلها بضم الفاء وفتح العين  
الشديد واللام الثانية نحو كيدر وفعلها بالفتح وكسر اللام الاولى وفتح الثانية نحو مغنيطيس واما  
قربلانية بالتحريك ففتح الموصح على فعلها بزيادات وحرف شاذست وبمجنين بمغنيطيس  
بالفتح كسر الطاء المهملة على ففعلها بفتح ليل نقله ابن القطاع واصطغفنيته بكسر الهمزة واللام وفتح الطاء  
المهملة على ففعلها بفتح وقيل ان من مزيد الرباعي على ففعلها بزيادة الهمزة قبل الفاء والباء والنون بعد اللام

فصل ہشتم در بیان ابنیہ مشترک

پوشیده نخواهد بود که چون اینیه مشتکه در معانی مختلفه بشیر از است که بی اطناب ضبط در آید لهذا بذکر  
اوزانیکه در معانی متداوله مشارکت داشت گفت نمود فعل بالفتح اسم ذات نحو صقر مصدر نحو ضرب  
و لغت نحو فر و لغت مستوی فیه نحو عدل و معنی مفعول نحو خلق و اسم جمع نحو صحب اسم جنس نحو مخمخ

فِعْلٌ نَحْوُ كَلَّمَ وَنَحْفٌ فَعْلٌ نَحْوُ عَضَدَ وَفَعْلَةٌ بِالتَّاءِ اسْمٌ نَحْوُ صَخْرَةٍ وَنَعْتُ نَحْوُ صَبِيحَةٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ رَحْمَةٍ وَمَرَّةٌ نَحْوُ ضَرْبَةٍ  
وَبَعْضُ فِعُولٍ بِالْفَتْحِ نَحْوُ لَقِيَهِ وَاسْمٌ جَمْعٌ نَحْوُ رَجُلَةٍ وَاسْمٌ جَنْسٌ نَحْوُ كَأَمَةٍ وَنَحْفٌ فَعْلٌ كَبَّرَ الْعَيْنَ نَحْوُ كَلَّمَ وَقَتْلٌ  
بِالْكَافِ اسْمٌ نَحْوُ جِسْمٍ وَنَعْتُ نَحْوُ صَفَرٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ فُتِقَ وَصَفْتُ مَقْدَارًا نَحْوُ مَا وَبَعْضُ مَفْعُولٍ نَحْوُ طَمَحَ وَاسْمٌ جَمْعٌ نَحْوُ  
وَلَدٍ وَاسْمٌ جَنْسٌ نَحْوُ سَلَقٍ وَنَحْفٌ فَعْلٌ كَبَّرَ الْعَيْنَ نَحْوُ فَعْلٌ وَنَحْفٌ فَعْلٌ كَبَّرَ الْعَيْنَ نَحْوُ فَعْلٌ وَنَحْفٌ فَعْلٌ كَبَّرَ الْعَيْنَ نَحْوُ فَعْلٌ وَنَحْفٌ فَعْلٌ كَبَّرَ الْعَيْنَ نَحْوُ فَعْلٌ  
اسْمٌ نَحْوُ سَلَقَةٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ شَقٍّ وَهَيَاتٌ نَحْوُ حَلَبَةٍ وَبَارَةٌ أَيْ كَرَّ نَحْوُ كَسْرَةٍ وَبَعْضُ فِعُولٍ بِالْفَتْحِ نَحْوُ  
لَقِيَهِ وَنَعْتُ مَسْتَوِيٌّ فِيهِ نَحْوُ كِبَرَةٍ وَبَعْزَةٌ وَجَمْعٌ نَحْوُ صَبِيحَةٍ وَنَحْفٌ فَعْلٌ كَبَّرَ الْعَيْنَ نَحْوُ كَلَّمَ وَفَعْلٌ بِالْبِضْمِ اسْمٌ نَحْوُ قَتْلٍ  
وَنَعْتُ نَحْوُ حَرٍّ وَنَعْتُ مَسْتَوِيٌّ فِيهِ نَحْوُ بُوْدٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ شَرَبٍ وَنَحْفٌ فَعْلٌ بِضَمِّينِ نَحْوُ عَقَبَ وَجَمْعٌ نَحْوُ حُرٍّ وَاسْمٌ  
جَنْسٌ نَحْوُ غُرَضٍ وَفَعْلَةٌ بِالتَّاءِ اسْمٌ نَحْوُ بَسْرَةٍ وَنَعْتُ نَحْوُ حَرَةٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ كَرٍّ وَنَحْفٌ فَعْلٌ بِضَمِّينِ نَحْوُ  
جُمُعَةٍ وَبَعْضُ مَفْعُولٍ نَحْوُ كَلَّمَ وَاسْمٌ جَمْعٌ نَحْوُ صُحْبَةٍ وَمِبَالغةً اسْمٌ مَفْعُولٌ نَحْوُ ضَحَكَةٍ وَقَتْلٌ بِالتَّحْرِيكِ اسْمٌ  
نَحْوُ قَتَبٍ وَنَعْتُ نَحْوُ فَرْدٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ طَلَبٍ وَاسْمٌ جَمْعٌ نَحْوُ غَيْبٍ وَاسْمٌ جَنْسٌ نَحْوُ بَقَرٍ وَبَعْضُ مَفْعُولٍ نَحْوُ لَفْظٍ  
وَفَعْلَةٌ بِالتَّاءِ اسْمٌ نَحْوُ اصْلَةٍ وَنَعْتُ نَحْوُ حَسَنَةٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ غَلَبَةٍ وَنَعْتُ مَسْتَوِيٌّ فِيهِ نَحْوُ يَفْعَةٍ وَجَمْعٌ نَحْوُ حَفْظَةٍ  
وَفَعْلٌ بِضَمِّ الْفَارِ وَالْعَيْنِ اسْمٌ نَحْوُ اذِنَ وَنَعْتُ نَحْوُ ذَلِقَ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ شَغْلٍ وَجَمْعٌ نَحْوُ صَحْفٍ وَبَعْضُ مَفْعُولٍ  
نَحْوُ بَابٍ غَلَقَ وَبَابٍ فَتَحَ وَفَعْلَةٌ بِالتَّاءِ اسْمٌ نَحْوُ جَمْعَةٍ وَنَعْتُ نَحْوُ غَرَبَةٍ كَذَا فِي الْمَارْتِنِ وَفَعْلٌ بِفَتْحِ الْهَاءِ  
وَالْعَيْنِ اسْمٌ نَحْوُ كَرَشٍ وَنَعْتُ نَحْوُ فَرَحٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ لَعِبٍ وَاسْمٌ جَمْعٌ نَحْوُ طَرِبٍ وَاسْمٌ جَنْسٌ نَحْوُ كَلَمٍ وَمِبَالغةً  
اسْمٌ فَاعِلٌ نَحْوُ لَمَّ وَطَلَّقَ بِاسْمٍ فَاعِلٌ نَحْوُ نَهَرَ وَفَعْلَةٌ بِالتَّاءِ اسْمٌ نَحْوُ سَلَمَةٍ وَنَعْتُ نَحْوُ يَحِيَّةٍ وَمَصْدَرٌ  
نَحْوُ سَرَقَةٍ وَاسْمٌ جَمْعٌ نَحْوُ قَرَدَةٍ وَفَعْلٌ بِفَتْحِ الْفَارِ وَضَمِّ الْعَيْنِ اسْمٌ نَحْوُ رَجُلٍ وَنَعْتُ نَحْوُ حَذَرٍ وَاسْمٌ  
جَمْعٌ نَحْوُ عَدَدٍ وَمِبَالغةً اسْمٌ فَاعِلٌ نَحْوُ جَزَعٍ وَفَعْلَةٌ بِالتَّاءِ اسْمٌ نَحْوُ مِثْلَةٍ وَنَعْتُ نَحْوُ اِشْرَةٍ وَمَصْدَرٌ  
نَحْوُ غَلَبَةٍ لَفْعَةٌ ذَكَرَهُ ابُو حِيَّانٍ وَفَعْلٌ بِكَلِمَةِ الْفَارِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ اسْمٌ نَحْوُ قَبْلِ وَنَعْتُ نَحْوُ بَلِغٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ صَغُرَ  
اسْمٌ جَنْسٌ نَحْوُ عُنْبٍ وَجَمْعٌ نَحْوُ نَعْمٍ وَفَعْلَةٌ بِالتَّاءِ اسْمٌ نَحْوُ حَبْرَةٍ وَنَعْتُ نَحْوُ سَبْيٍ طَبِيعَةٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ طَيَّرَ  
وَجَمْعٌ نَحْوُ فِيلَةٍ وَفَعْلٌ بِضَمِّ الْفَارِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ اسْمٌ نَحْوُ صَرَدَ وَنَعْتُ نَحْوُ ذَلِقَ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ هَدَى وَجَمْعٌ نَحْوُ  
كَلَى وَاسْمٌ جَنْسٌ نَحْوُ طَرِبٍ وَمِبَالغةً اسْمٌ فَاعِلٌ نَحْوُ لَمَّ وَفَعْلَةٌ بِالتَّاءِ اسْمٌ نَحْوُ حَفْظَةٍ وَنَعْتُ نَحْوُ وَكَلَةٍ وَجَمْعٌ  
نَحْوُ غَزَاةٍ وَمِبَالغةً اسْمٌ فَاعِلٌ نَحْوُ لَوْمَةٍ وَفَاعِلٌ بِكَلِمَةِ الْعَيْنِ اسْمٌ نَحْوُ جَابِرٍ وَاسْمٌ فَاعِلٌ نَحْوُ ضَارِبٍ  
وَطَلَّقَ بِاسْمٍ فَاعِلٌ نَحْوُ نَابِلٍ وَاسْمٌ جَمْعٌ نَحْوُ بَاقِرٍ وَبَعْضُ مَفْعُولٍ نَحْوُ سَرَكَاتِمٍ وَفَاعِلَةٌ بِالتَّاءِ اسْمٌ نَحْوُ  
عَاتِكَةٍ وَاسْمٌ فَاعِلَةٌ نَحْوُ ضَارِبَةٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ عَافِيَةٍ وَاسْمٌ جَمْعٌ نَحْوُ سَابِلَةٍ وَبَعْضُ مَفْعُولَةٍ نَحْوُ رَضِيَةٍ وَ  
فَعَالٌ بِالْفَتْحِ اسْمٌ نَحْوُ غَالٍ وَنَعْتُ نَحْوُ جَابِرٍ وَمَصْدَرٌ نَحْوُ صَدَرَ وَاسْمٌ جَمْعٌ نَحْوُ ثَمَارٍ وَاسْمٌ جَنْسٌ نَحْوُ جَبَرَدَوَسٍ

وقت المصدر نحو خراز وفعالة بالتاء اسم نحو ثفامة ومصدر نحو صبا حنة ونعت نحو خجابه و اسم جمع نحو جماله  
وفعال بالكسر اسم نحو غدار ونعت نحو حصان ونعت مستوی فیہ نحو بهجان ومصدر نحو قیام وجمع نحو عباد و اسم جنس  
نحو جراح و اسم وقت المصدر نحو قطاف و اسم آلة نحو سراد و سمات نحو علاط و بمعنى مفعول نحو امام وفعالة  
بالتاء اسم نحو ذابته ونعت نحو شجاعة ومصدر نحو عبادة و اسم جمع نحو جماله وفعال بالضم اسم نحو قدار  
و نعت طوال ومصدر نحو سكات و اسم جمع نحو ثوأم و مبالغة اسم فاعل نحو ختراع و برای مفرق الاجزاء  
نحو قنات وفعالة بالتاء اسم نحو ذالة ونعت نحو شجاعة ومصدر نحو فجارة و در معنی چیزی که ساقط گردد و نحو  
قطان و برای چیزی که برگزین شود و نحو خلاصة و اسم جمع نحو جماله وفعال بفتح الفاء وشد العین اسم نحو  
درج و نعت نحو براق و اسم جنس نحو فخار و مبالغة اسم فاعل نحو حماد و طلق اسم فاعل نحو سیاف وفعالة  
بالتاء اسم نحو سبابة ونعت نحو براقه و اسم جمع نحو زجالة و اسم جنس نحو جمالة وفعال بفتح الفاء وشد العین  
اسم نحو حنان ونعت نحو خباب ومصدر نحو كذاب و اسم جنس نحو قنار و جمع نحو حنان قاله ابن القطاع  
والظاهر انه فعنان كما وسط و حيطان لان فعلا ليس من ابنية المجموع كذا في الارشاد وفعالة بالتاء اسم  
نحو اجانة ونعت نحو دابة وفعال بضم الفاء وشد العین اسم نحو دراج ونعت نحو وضاء وجمع نحو علام  
و اسم جنس نحو غناب و مبالغة اسم فاعل نحو قنار وفعالة بالتاء اسم نحو دواته ونعت نحو حسنة و مفعول  
بالفتح اسم نحو محفد ونعت نحو متفح ومصدر نحو مضرب و اسم زمان مکان نحو منفر و اسم جمع نحو حبل  
و مفعلة بالتاء اسم نحو ماكة ونعت نحو تخمة ومصدر نحو مملكة و اسم جمع نحو معبق و مکان كثير الماخذ نحو هامة  
وسبب فعل نحو الولد محبته و مفعلة بفتح الميم و كسر العین اسم نحو محفد ومصدر نحو موعده و زمان نحو مضرب  
و مکان نحو مجلس و مفعلة بالتاء اسم نحو ماكة ومصدر نحو موعق و مفعلة بفتح الميم و ضم العین و بالتاء  
اسم نحو مزبلة ومصدر نحو مملكة و مفعلة بكسر الميم وفتح العین اسم نحو محفد ونعت نحو مستح وآله نحو متفح و مبالغة  
اسم فاعل نحو مقول و مفعلة بالتاء اسم نحو مقبرة وآله نحو مرقه و مفعلة بالكسر اسم نحو مشرق ونعت  
نحو مبرماج ومصدر نحو مقدار وآله نحو مفتاح و مبالغة اسم فاعل نحو مقول و افعل بفتح الفاء وشد العین اسم  
نحو احمد ونعت نحو اقدر و اسم تفضيل نحو اعلم ومصدر نحو ازفل و مفعول بفتح الفاء و ضم العین اسم نحو  
خزوف ونعت نحو فظون و مبالغة اسم فاعل نحو شكور ومصدر نحو رقوب و بمعنى مفعول نحو طريق ركوب  
و مفعولة بالتاء اسم نحو خزوفه ونعت نحو حلوبة و بمعنى مفعول نحو ركوبة و فاعل بفتح الفاء و كسر العین اسم  
نحو قميص ونعت نحو كريم ومصدر نحو صهل و اسم جبهه نحو خيزر و مبالغة اسم فاعل نحو علم و بمعنى مفعول نحو  
جريح و مفعلة بالتاء اسم نحو بهيمة ونعت نحو خزين ومصدر نحو خديعة و بمعنى مفعول نحو ذبيحة و فعلا

بالفتح والقصر اسم نحو علقی وفت نحو عطشی ومصدر نحو شکوی وجمع نحو ملکی وکسم جنس نحو اطحی و  
 فعلی بالکسر اسم نحو ذقری وفت نحو عوی ومصدر نحو ذکر می وجمع نحو طرینی وفعلی بالضم اسم نحو موی  
 وفت نحو خوری ومصدر نحو رجی و اسم جنس نحو بهمی وفعلی بالتحریک اسم نحو دقری وفت نحو جبری  
 ومصدر نحو خطفی وفعلار بالفتح اسم نحو حلفار وفت نحو حنار ومصدر نحو بغنار و اسم جمع نحو قنبار  
 وفعلار بالکسر اسم نحو سیار وفت نحو زیار و اسم جمع نحو حطار وفعلار بالضم اسم نحو قوبار وفت  
 هزار ومصدر نحو غار و قیل و فعلار بفتح العین فاسکن لان فعلار بالسکون لیس من ابنتهم وفعلار بالتحریک  
 اسم نحو فرار وفت نحو مینار وفعلار بضم الفاء وفتح العین اسم نحو حصار وفت نحو عشار ومصدر  
 نحو طلوار وجمع نحو کرار و فاعول بضم العین اسم نحو عاشورار وفت نحو صارورار ومصدر نحو سارورار  
 وفعلان بالفتح اسم نحو شعبان وفت نحو سکران ومصدر نحو نشان و اسم جمع نحو قنوان و اسم جنس نحو  
 سعدان و مبالغة اسم فاعل نحو مبیان وفعلان بالکسر اسم نحو سر جان وفت نحو سبتان ومصدر  
 نحو هجران وجمع نحو صردان وفعلان بالضم اسم نحو عثمان وفت نحو سخنان وفت مستوی فی  
 نحو قفنان ومصدر نحو غفران وجمع نحو شبان وفعلان بالتحریک اسم نحو کردان وفت نحو سخنان ومصدر نحو  
 نردان و فاعول بضم العین اسم نحو جامور وفت نحو قابوس و اسم جمع نحو باقور و مبالغة اسم فاعل  
 نحو فاروق و فاعولة بالکسر اسم نحو باکوت وفت نحو قاذوق ومصدر نحو ساکوت و اسم جمع نحو باقورة  
 و أفعل بنم الفتح والعین اسم نحو اصبوع وفت نحو املود ومصدر نحو ازبی و اسم جمع نحو البقر وفعل  
 بکسر الفتح والعین اسم نحو اهل وفت نحو املید ومصدر نحو ازیز وفعل بفتح الفاء والعین اسم  
 نحو غیل وفت نحو حیر ومصدر نحو خیرل وفیقول بفتح الفاء وضم المیم اسم نحو قصوم وفت نحو  
 صیخود ومصدر نحو یقور و اسم جمع نحو یقور و مبالغة اسم فاعل نحو سیوج قد انتهی مار دنا  
 اخراجه من معان الالبیته سیداً للطالبدین و ما توفیق الالبان و جمعی و نعم المعین فاعل چون سابقا  
 بسوی معنی الحاق اشعاری رفته اینجا بذكر بعض امثلة اسمای ملحق و کیفیت زیادت حشر الحق کفایت  
 نمود پوشین مانند که گاهی ثلاثی را ملحق کنند بر باعی محب زیادت حشر چون گوثر و ضیفم و غش کجفر  
 و تضعیف لام چون قرد و این مطرب است قال المازنی الاسحاق المطرد فی موضع اللام نحو مهند و سؤدد و  
 فی الفعل کذلک نحو شمل و جلب و الاسحاق فی غیر اللام شاذ لا یقاس علیه نحو جوهر و جدول و بیطر و  
 ربوک انتهی و زرغم کبرش و دردم و فرسن کز برج و خر و ع و عشر کدر هم و زلفین و خطب  
 اکمظ و جذب کجذب و رباعی مزید چون صلود و کف و کس و خلک و کعصفور و خلک و کقر بوس

[illegible]

فضل نغم در بیان مقصود و مبدء

مقصود اسمی است که حرف اعرابش الف لازم بود و حمد و آنگاه حرف اعرابش هجره بعد الف  
زائد و هر یک برو قسم است قیاسی و سماعی قیاسی آنست که قصور و بدش بضابطه کلی بود مثلاً گوئی  
هر اسم مفعول الآخر که وی را وزنی است قیاسی یا غالب و ماقبل آخرش مفتوح قصرش قیاسی باشد  
چنانکه در اسم مفعول و اسم ظرف را از غیر ثلاثی مجرد نحو معطی و مقاسی و مقتدی و مستدعی و مصدر  
مبهمی و اسم زمان و مکان از ثلاثی مجرد نحو موتی و مغربی و مفعلی که اسم اله است نحو مهدی و قد  
جاء ارجح من هذا علی المفعول ایضا کما حرث ولا یوجد ذلک فی المفعول کذا فی الارشاد و اسم تفضیل و  
جمع مونث آن نحو اعلی و علی و جمع فعله بالضم نحو دمی و کسوه و کسوی و جمع فعله بالكسر نحو مریه و عریه  
و یحینه و لحی و اسم جنس که در آخر مفردش الف قبل از تاسمی تانیث است نحو حصاة و حصی و قناة و قنی  
و در مصدر فاعل بالکسر نحو هوئی و هوئی و جوئی و جوئی و نیز قیاسی است قصرتی و فاعل نحو کبری و  
فعلی فعیان نحو سکر و قصر جمع فاعل بمضارع مفعول نحو حریج و جرطی و اسیر و اسری و هر اسم  
مفعول الآخر که از وزنی است قیاسی یا غالب و ماقبل آخرش الف زائد بدش قیاسی باشد مثل مصدر



مکتوبه الاول انظر لاني مجرد نحو اعطاه وصرار وافتقار واخلطه وروستد عار وود فعل بالضم كبري صوت  
 است نحو عوار وفتار وود فعل بالکسر جمع فعل بالفتح نحو طلبی وطرار وودا فعل جمع فعل بالکسر نحو نضو و  
 انضار وجمع فعل بالتحريك نحو صدني واصدار ومثل مدفرا فعله نحو كسار واکسيت وقبار واقبيت وود فعل  
 صفتة نحو مهدار وموطار وود اسم جنس كذا آخر مفردش تاني ثبوت وقيل تا ويا يا بعد الف را وود  
 سماء وسمار وخطاة وعطار وود فعل را فعل نحو حرار وفعلا رجعا نحو شحرار وودا فعلا جمع فعل نحو غنى و  
 اغنيار وطينيب واطبار واما اسماعي انست كقصر ودرش بضاطة كل نبود نحو عصا ورجي وفتار وودا  
 وودو ذلك ابن عصفور فعل كذا آخر ان حشر علت وما قبلش مفتوح بود نیز مقصور بود واین خبر  
 جمهور سخا است زیرا که ایشان در اصطلاح غیر استمکن از افعال و حروف و جز آن مقصور و معدود  
 نگونند و نیز هر یک بر دو قسم است مصر و که تنوین پذیرد و ممنوع که تنوین نه پذیرد اول اسمی است  
 که الف تش الف تانیث نبود آن را امكن و منصف نیز خوانند و دوم اسمی است که الف آن الف تانیث  
 بود و آن را منقح و غیر منصف هم نامند و الف تانیث و و الف مست مقصور چون فعلی بالضم نحو جملی و  
 قسری و قولم و نیی بالتونین شاذ است چنانکه موسی الحدید قبل در زید مفعول من اوست ای  
 خلقت و قبل الالف للاحق فذلك ثون و فعلی بالکسر نحو شمعی و فعلی بضم الفاء و فتح العين نحو  
 اربی و فعلی بالتحريك نحو بردی و فعلا یا بضم الفاء و فتح العين نحو برجا یا ولم یجی غیر و کذا فی الالف  
 و فعلی بفتح الفاء و اللام نحو هر نوی و قبل هو فعلی و فعلی بفتح الفاء و اللام نحو قوی بالقاف و  
 فعلی نحو سلخی و قال الفراء السخنة و السخنة و دخول التاء دلیل علی ان الالف فی السخنة ليست للتانیث  
 الا ان يجعل نادر الهمی و بهامة و فعلی بفتح الفاء و فتح العين و سکون اللام نحو عرغنی و فعلی بالفتح فا  
 و کسر آن و فتح عين و فتح لام و ضم آن اربع لغات نحو حد قوی و کسر فا و کسر ن و ضم لام نحو حد قوی و قبل  
 هو فعلی و فعلی بفتح الفاء و العين و شد اللام نحو قهری کذا فی الالف و شد اللام و فعلی بفتح الفاء  
 و العين و شد اللام نحو مر عرغنی و فعلی بالفتح و کسر العين و شد اللام و فعلی بفتح الفاء و العين و شد اللام  
 المبحنة تخفيفها نحو مر عرغنی و فعلی بالفتحات و شد الیاء نحو برزیا و فعلا یا بالفتح نحو حویا و فعلی  
 بضم فا و فتح عين نحو لغیزی و فعلی بالکسر و کسر العين نحو ابحلی و فعلی بالفتح نحو ابحلی و فعلی  
 بفتح الفاء و النون نحو صعبی و فعلی بالتحريك نحو مفضی و فعلی بالفتح نحو کوبنی و فعلی بضم  
 الفاء و العين نحو جلندی و فعلی بفتح فا و ضم عين نحو میولی و فعلی بالفتح و ضم العين نحو میولی  
 و فعلی بالتحريك نحو شوری و فعلی بضم الیاء و کسر العين نحو ضایعی و فعلی بضم العين و فتحها نحو بادی

و بادولی و فعلی بکسر العین و شد اللام و تخفیفها نحو باقلی و باقلی و فعلی بالفتح نحو حدی و فعلی  
 بالضم و شد اللام نحو جری و در باینون فیکون مشترکاً بین التانیث و غیره و فعلی بکسر الفاء و فتح العین  
 و شد اللام نحو سطرپی و فعلی بکسر الفاء و فتحها و شد اللام الاولی و شد التانیثه نحو شغفلی و شغفلی لم یثبت  
 سببیه بذالینار و ائمه الزیدی و ذکر ابن فوطیه شغفلی بالتحفیف منوناً فاعله الماخاق بفتح الخاء و کذا فی الاثر  
 و فعلی بالفتح و فتح اللام نحو برور ابا و قبل هو فعلی و فعلی بالضم و شد اللام التانیثه نحو قمر طبی و فعلی  
 بالکسر و فتح اللام الاولی و شد التانیثه نحو قمر طبی و ازین قبیل است اکثر اسمای مقصوره که در سابق بیان  
 اوزان مصادر و صفات و غیر آن مذکور و مسطور گردید و محدود چون فعلی بالفتح فاکثران نحو قصاصار  
 و قصاصار و فاعلاً بکسر العین نحو قاصصار و فاعلاً بالضم نحو عسوار و لیس المابینه نظیره و قد فتح الفاء  
 نحو عسوار و فاعلاً بکسر العین نحو طربار و فاعلاً بفتح الفاء و العین و کسرهما و کسر الفاء و فتح الیاء  
 ساکنه العین ثلث لغات نحو ویکسار و ویکسار و فاعلاً بالفتح و تثلیث العین بضم الفجره و العین  
 و کسرهما خمس لغات نحو اربعار و فاعلاً بفتح الفاء و کسر العین نحو یاربعار و فاعلاً بالفتح و  
 ضم العین نحو ترکضار و فاعلاً بالکسر و کسر العین نحو ترکضار و فاعلاً بفتح الفاء و الیون نحو برنار  
 و فاعلاً بالتحریک نحو برنار و فاعلاً نحو براسار و فاعلاً بالفتح نحو برناسار و فاعلاً بالضم و  
 ضم العین و فتحها نحو عسلا و عسلا و فاعلاً بالکسر و کسر اللام نحو رددار و فاعلاً بضم الفاء  
 و شد العین المفتوحه نحو ذیلار و فاعلاً بالفتح نحو لکوکا و فاعلاً بالتحریک نحو عتقار و فاعلاً  
 بالضم و شد العین نحو زمار و فاعلاً بالضم و کسر العین نحو لوبیار و فاعلاً بالفتح و کسر العین نحو تیمیار  
 و فاعلاً بکسر تین و شد اللام نحو زجبار و فاعلاً بضم الفاء و فتح العین و کسر اللام نحو مزلقیار و فاعلاً  
 بضم فاء و فتح عین نحو برعار و فاعلاً بالکسر نحو طرمسار و فاعلاً بالکسر و فتح اللام نحو شندبار  
 و فاعلاً بالفتح نحو عقر بار و فاعلاً بالکسر نحو بریطار و ازین جنس است اکثر اسماء محدود که در بیان  
 اوزان مصادر و جزآن سبقی ذکر یافته فاعل دانستی است هرگاه بعضی از اوزان مقصوره محدود  
 مذکور و مصرح گردید ذکر اوزانیکه میان هر دو الف تانیث اشتراک دارد و هم مناسب نمود و آن نیز تانیث  
 لیکن آنچه که متداول است بیان گردید فعلی بالتحریک چون خمری و بالمد چون جفار و فعلی بضم  
 الفاء و فتح العین چون اربی و بالمد چون عشار و فاعلاً بالفتح چون خوزبی و بالمد چون جصلار  
 و فاعلاً بالفتح نحو خیرلی و بالمد نحو ویکسار و فاعلاً بفتح الفاء و کسر العین نحو کثیری و بالمد نحو کثیرار و فعلی  
 بکسر الفاء و العین الشدید و نحو همیری و بالمد نحو جبار و فاعلاً بضم العین نحو بادولی و بالمد نحو عشار

الف  
محدود

ابنیه مشترک  
میان هر دو  
الف تانیث

وافتح العين بالكسر نحو ابحر و بالمد نحو ابحر و فعلی بکسرین و شد اللام نحو قطبی و بالمد نحو مجاد ابن  
 ملک و رشافه و شرح ان ابن وزن المختص بالفتح مقصور تانیث گفته و الف بعد و در باره  
 الحاق به بتار و در سهیل در بیان اوزان مشترکه آورده و فعلی بالتحریک و کسر اللام و شد العین  
 نحو زکریا و بالمد نحو زکریا و فعلی بالضم و شد العین المفتوحه نحو لغیری و بالمد نحو حیلار و فعلی  
 بالكسر و فتح العین و کسر ما نحو هندی و هندبار و فعلی بضم الفار و فتح العین نحو جلدنی و بالمد نحو  
 جلدبار و فعلی بالفتح نحو اجلی و بالمد نحو اربار و یفعل علی بضم الیاء و کسر العین نحو ینابعی و بالمد  
 نحو ینابعار و فاعلی بضم العین و شد اللام نحو فاعلی و بالمد نحو فاعلار و فعلی بالضم و فتح العین  
 نحو مصطلی و بالمد نحو مصطکار و قبل المیم اصلیه نوزده فعلی و فعلی محرکه نحو کرنبی و بالمد نحو کرنبار  
 و فعلی بالضم و شد العین المفتوحه نحو سمعی و بالمد نحو سمهار و فعلی بضم ف و فتح عین نحو لغیری و بالمد  
 نحو سمیدار و فعلی بکسر ف و فتح عین نحو ضعی و بالمد نحو ضیاء و فعلی بالفتح و کسر العین نحو مرغری  
 و بالمد قال فی الارشاف هو قلیل قالوا مرغزار و شیخا و بانجار المعجمه و قال السعدی القوم فی مشجار  
 بانجار المعجمه امی فی جد و غم و فی شرح الشافیه الکافیه بالحجیم من قوله من منطقه امشاج انتهی و فعلی  
 بکسر المیم و العین نحو مرغری و بالمد نحو مرغزار و فعلی بالكسر و شد اللام نحو مرغری و بالمد نحو مرغزار  
 و افعلوا امی بضم الهیره و العین نحو اربا و امی و بالمد نحو اربا و امی و فعلی بالفتح و ضم العین  
 نحو مشیو حی و بالمد نحو مشیو حار و فعلی بالفتح و ضم اللام نحو فیضوضی و بالمد نحو فیضوضار و فعلی  
 بالفتح و کسر اللام نحو فیضی و بالمد نحو فیضی و قبل و زنهما فیعولی و فعلی و فعلی بالفتح و ضم اللام نحو فیضی  
 و بالمد نحو فیضوضار و فعلی بالفتح نحو قمری و بالمد نحو عقربار و فعلی بالكسر چون هر بدی و بالمد  
 چون جلیطار و فعلی بضم الفار و کسر اللام نحو مجادی و بالمد نحو مجادبار و فعلی بضم الف و فتح عین و سکون  
 لام اول نحو سطحی و بالمد نحو سطحار و نیز دستنی است که گاهی ممدود را قیاسی باشد یا سماعی بجهت ضرورت  
 مقصور گردانند قال الحری شعر اکبر اذا هبت میرا و اکرم به اذار سا و قال غیره شعر سالت  
 من الاطباء ذات یوم به خیر احم شکی قال بلغم به فقلت له علی غیر احتشام به لقد اخطات فیما قلت بل غم  
 و الاصل مرار و الاطباء جمع طبیب امی سالت طبیباً من الاطباء و قال الاخر شعر فیروز ریح السج ام  
 یا قوته الشفق به بدت فیحیت الور فاعلی الورق به و الاصل الورق و یحیی مقصور را ممدود و نه بد  
 لیکن مد مقصور نسبت بقصر ممدود بغایت کم است حتا که نخاه بصره مطلقاً روانه دارند بخلاف بعضه  
 از سخا که گفته که مطلقاً جائز و در بخلاف قرار که مقصور و جوی را ممدود و نکند چنانکه ممدود و جوی را مقصور





چنانکه هموز معین تخفیف مفروق چو ادوی یا دوی و دانی بی و هموز فاصعفت از سه باب آید از مفروق  
چون آب بوبت و آن بین و انت تائم و شال و ادوی فاصعفت از سه فقط چنانکه یانی مضاعف  
تفصیلا چون ددیو دیم الرجل مجهول فو میوم

## فصل دوم در بیان تصرفات لفظ

بدانکه تصرفات لفظ که سبب وداعی آن تخفیف لفظ و یا غرضی از اغراض دیگرست بر نه وجه است  
اول ابدال و آن آوردن حرف یا حرکت به جای حرف یا حرکت دوم اسکان و آن از اداء  
حرکت بود بطریق نقل یا اسقاط سوم تحریک یا بی حرکت دادن یکی از دو حرف ساکن را  
چهارم ادغام و آن آوردن حرف متجانس است یک بار در تلفظ پنجم حذف و آن افکندن  
حرف بود ششم رد و آن آوردن محذوف است هفتم زیادت و آن افزودن حرف است هشتم  
قلب و آن بردن حرفی بود از جایش بجای دیگر نهم تسهیل و آن را بین بین نیز گویند و آن  
خواندن همزه بود مثلاً میان همزه و میان کی از حرف علت و آن بردن قسم است قریب و آن خواندن  
همزه بود میان همزه و میان حرف علت که وفق حرکت همزه است و بعد و آن خواندن همزه بود میان  
همزه و میان حرف علت که وفق حرکت ماقبل همزه است

## فصل سوم در تخفیف همزه

و آن را از تصرفات نه گانه چهار تصرف جامع است ابدال و حذف و تسهیل و زیادت و استثنای است  
که چون همزه بجهت اولیّت مجزئ خود نقلی دارد اقتضای آن کرده که تخفیف پذیرد لهذا همزه مفروق  
ساکن رو که بحرف علت که مجانس حرکت ماقبل و می است بدل شود اگر ادغام و اعلال معارض  
آن نباشد نحو رأس و ذنب در رأس و ذنب و نحو ان الحمد اثنین و یقولون و ان  
واللهی نیتین در ان الحمد اثنین و یقولون ان الذی و اثنین و الا ترجع ادغام و اعلال است  
که موجب مزید تخفیف است نحو فؤوس و فؤوس اصل فؤوس و فؤوس کف من الاصل الا دس  
و مفروق و تحرک بعد و یا بی ساکن که زائد اند در یک کلمه نه برای الحاق رو که از جنس ماقبل گرد پس  
ادغام لازم است نحو مفرقة و خطیة و اقیس و مفرقة و خطیة و اقیس و بعد ساکن غیر مذکور  
غیر الف و غیر فن انفال در اکثر است که منته در حرکتش ماقبل و می رد و نحو سن و هذا حب و شی و هو

قاع

قاع

قاع



بعد از اینهم و سَمِعَ وَ قَالَ اِبْرَاهِيمُ وَ نَدَّسَ وَ هَذَا جِبِلُّ اَحَدُ رُؤُفٍ وَ رَأَيْتُ جِبِلَّ اَحَدٍ وَ دَرِ مضمومه بعد کسر بین  
 بین است قریب باشد یا بعد چنانکه در مکسوره بعد ضمه نحو مستهزون و مرث یجبل اُحَدُ و سَمِعَ وَ هَذَا اَعْلَامُ اِبْرَاهِيمَ  
 و قبل لایحوز فیها الا البعید و هو قول ابی الحسن الشریح و گویند که احتش مضمومه را بعد کسر یا گردانید و  
 مکسور را بعد ضمه او به و نیز گاهی منفرد متحرک را بحرف علت که هم طبق حرکت همزه و هم طبق حرکت قبل  
 و می بود بدل کند نحو سَمَاعٍ وَ رُؤُفٍ وَ مستهزون بسکون الواو و الیا در سَمَاعٍ وَ رُؤُفٍ و مستهزون قبل  
 سیمویه ذاتی السقه سَمَاعٍ وَ فی اضطرار الشعر قیاس و انشد (شعر) سَاكَتْ يَدُ نَبِيٍّ رَسُولِ اسْدَافَ حَشَّةٍ  
 ضَلَّتْ يَدُ نَبِيٍّ بَا قَالَتْ وَلَمْ تُصِيبْ وَ گاهی متحرک را که بعد فتح است بالف بدل کند نحو لَيْتَا نَمُومٌ وَ لَيْتَا نَمُومٌ  
 و این غایت قلت است چنانکه حذف همزه متحرک بعد حرکت بنائی عام است که بتقل حرکت همزه باشد  
 یا باستقاط آن نحو قال اِبْرَاهِيمُ كَبَّرَ اللّٰمَ وَ قَالَ سَامَةُ بَعْضُهُمَا وَ نَحْوُ قَالَ اِبْرَاهِيمُ وَ قَالَ سَامَةُ لَفَتِحَ اللّٰمَ فِيهَا  
 و حذف همزه رَأَيْتُ وَ رَأَيْتُ هِرْكَاهُ بعد همزه استفهام یا بعد ال واقع شود نحو أَرَيْتُ وَ هَلْ رَأَيْتُ  
 وَ أَرَيْنَ وَ هَلْ رَيْنَ وَ همزه عارض که در جمع بعد الف و قبل یا افتد و در مفرد چنان بود لازم که بای  
 مفتوح گردد پس یای ثانی الف نحو خطایا و در آیا الاصل خطائی و در آئی جمع خطیئة و در یه خطف  
 نحو شَوْنِي جمع شَائِيَةِ اما خطایا و خطایینیه با ثبات همزه و یا و یای متکلم و یا می سکته فی قولهم اللهم  
 اغفر لی خطایینیه شادست چنانکه مرآیا جمع مرآة علی مفعلة بالکسر القیاس خطایا یا کما مروا علی مفاع  
 رفعا و جزا و مرآی بالاثبات نصباً و قد جاء علی القیاس و قبل همزه مذکور و او مفتوح گردد اگر لام مفرد آن  
 و او سالم بود نحو اَدْوَمِ وَ نَهْرُ اَوْمِ وَ در ادائی و درائی جمع اَدْوَمِ و اَدْوَمِ و اَدْوَمِ شادست بر مرد  
 قول چنانکه مطاوی جمع مطیئة اصله مطیوة و القیاس اَدْوَمِ و اَدْوَمِ اما اخفش قلب همزه مذکور باویم  
 قیاسی گوید عام است که در مفرد و او سالم بود یا بنود و همزه ساکن بعد همزه متحرک واجب که باخت حرکت  
 همزه اول بدل شود نحو اَمِنَ وَ اَوْمِنَ وَ اِيْمَانٍ وَ اِئْمَانٍ وَ اَوْمِنَ وَ اِيْمَانٍ اثبات همزه مذکور نحو اَوْمِنَ  
 امانته شادست چنانکه حذف آن و جوباد و خذو کل و القیاس اَوْخِذْ و اَوْكُلْ بالابدال قبل و قد قال  
 علی القیاس و اه سیمویه و حوازا و مردته بهای سکته و الاصل اَوْمِرْ و اَنْتِ لیکن در مَرُبُوتِ هُصَالِ  
 اظهار همزه افصح است نحو وَاَمْرًا هَلْكَ بِالصَّلَاةِ وَ بَوَقْتُ الْفَضَالِ حَذْفُ اَنْ نَحْنُ مَرُوضًا نَكْمُ بِالصَّلَاةِ  
 و متحرک بعد متحرک واجب که یار د اگر خود مکسور است یا بعد مکسور نحو اَنْتِ وَ اَنْتِ وَ اَنْتِ وَ اَنْتِ وَ نَحْنُ  
 حَارٍ وَ اَنْتُمْ دَرَجَانِ وَ اَوْمِرْ اَصْلُهُ اَوْمِرْ كَا صَبَحَ بِالْكَسْرِ وَ ضَمَّ الْبَاءَ وَ اِگَرَنَ وَ اَوْخِذْ اَوْ اَوْمِرْ وَ اَوْمِرْ  
 وَ اَوْمِرْ دَرِ اَدَمِ وَ اَوْمِرْ اَصْلُهُ اَوْمِرْ كَا نَحْنُ اَوْمِرْ كَا نَحْنُ اَوْمِرْ اَصْلُهُ اَوْمِرْ كَا نَحْنُ اَوْمِرْ دَرِ اَدَمِ



اکرم و اخوانش لازم است بر خلاف قیاس و سیبویه مضمومه را با و بدل کند اگر چه سابقه مکسور بود  
 کذا قال ابن مالک و ما زنی مفتوحه را بعد مفتوحه یا گرداند و نزد اخفش مکسوره بعد مضمومه و او شد و قبل  
 در قلی مضمومه را هم بعد مکسور و او گرداند و حلی ابو زید اللهم اغفر لی خطائی و در رأیی بتحقیق المهرین  
 و کذا جار جانی رواه ابن جنی و القیاس جار و خطایای و قریمی فی السبعة الممه بالتحقیق و التمثیل  
 بین الممه والیا کذا قال الرضی و قال ابن مالک فی التمثیل ان ذلک لغتة و قال ایضاً فی ایجار التمثیل  
 ان التحقیق شاذ و بعضه بعد همزة اول از دو همزه متحرک که در صدر است الف افزاید نحو الممه و الاول  
 و اولین از دو همزه که پس و پیش الف جمع است و او گرد و دخ و ذائب اصله ذائب جمع و ذواته  
 بالضم و ذای قیاس عند الاخفش و سماع عند غيره و ساکن در متحرک در بنایی که مصنف توضیح است  
 مدغم شود و جواباً نحو سأل و سئل و لائل و متحرک بعد متحرک یا ساکن یا گرد در موضع لام چنانکه ساکن  
 بعد ساکن یا متحرک در جای مذکور نحو قرأی اصله قرأه کجفر و قرأی اصله قرأه کقطرین قرأ و هرگاه  
 قوالی همزات فوق از دو همزه باشد تخفیف کنند در هر همزه دوم از همزه های ان کلمه یعنی در بنایی  
 در ابج نه در اول و ثالث و خامس مثلاً در بنایی مثل سفر جاک از قرأ یا گویند تخفیف ثانی بتحقیق  
 اول و ثالث اصله قرأه و در بنایی مذکور از همزه فقط او را یا تخفیف ثانی در ابج و تحقیق اول و  
 ثالث و خامس اصله قرأه و همچنین در بنایی مثل قرطبة اباءه اصله قرأه و در مثل تجرش رأیی  
 اصله قرأه و در مثل قد عمل قرأه اصله قرأه و در دو همزه از دو کلمه است تحقیق هر دو تخفیف  
 هر دو یا بطریق الفراء و نحو اقراءه بقلب همزه اول بانف بطرز راس و تمهیل همزه ثانی بطرز ساکن  
 یا تخفیف اول بطریق الفراء و تخفیف دوم بر سبیل اجتماع نحو رأیت قاری و بینه بقلب اول  
 یا بطرز میر و بقلب ثانی با و بطرز او ادم اصله رأیت قاری آینه و تخفیف یکی از ان بطریق مذکور  
 و رواست حذف یکی یا قلب دوم به پنج ساکنه اگر هر دو متفق اگر گشته است و اول آخر کلمه نحو جاک اصد  
 و یقرأ أسامة و من تلقا أضمر باخذف و نحو جار احدث و یقرأ أسامة و من تلقا یضم بالقلب و جاک  
 احدث و یقرأ أسامة و من تلقا یضم و ادغام ساکنه در متحرکه نحو اقراءه رواه ابو زید و در دست قلب  
 مضمومه بعد مکسور و قلب مکسوره بعد مضمومه با و نحو من تلقا و حد و یحی و یونس اجد در من تلقا  
 احدث و یحی و انسان زیادت الف میان هر دو وقتی که در اول کلمه باشند نحو احدث و ابل و احدث  
 قال ذوالرثمه (شعر) ایا طنبیه العسار بین جد جمل و بین التقا انت ام ام سلم و در دست  
 باز یادت الف تخفیف ثانی از قلب و تمهیل نحو ایل و اونت در ابل و انت لیکن هرگاه همزه



نحو آخرت و افح و انصر و همزه ال و ام تغریب همزه وصل خود مفتوح است و ال و ام و ذریم و الله  
و فر و عیش ایم الله و ام اتعد و مضموم در هر فعل که بعد ساکنش ضمه اصلی بود ملقوب باشد نحو آخرت و ام  
یا مقدر نحو اوعی و اعزنی اصله اوعی و اعزوی و کسور در غیر مذکور قیاسی باشد یا سماعی بذا هو الاكثر  
اما گاهی در فعلی که مابعد ساکنش مضموم است بکسر هم خوانندش نحو اضر و اقل و افسد و اخرج و اخرج  
در این الله و ایم الله و ام الله و نیز گاهی ضمه همزه را مانع کسر و بشرط که همزه قبل کسره بوده که مانع ضمه باشد نحو افسد و افسد

## فصل پنجم در اعلال

و از انعطیل و تحویل نیز مانند آن لغته از االهت باشد که ثقل است و صطلحا عادت است از تغییر حرف  
علت بهمت تخفیف بقاعده مطروح نحو قال و اقول و قلت بخلاف نحو عالم بالهمزه فی عالم وید و دم فی یی  
و دمی و در اعلال از تصرفات مذکور سه نصفند آید ابدال و اسکان حذف و حروف علت سه است  
و ای است در اکثر بخلاف بعضی که همزه را هم سبب تغییراتی که دارد از حروف علت شمارند و استنی است  
که جمهور علت این صنعت جواز و اعلال یا زائد را در کلمه که حروفش زیاده است منع  
نکنند بل جائز و درست دارند نحو بقی و مقوی و قوی و مقو و نحو باء اصل یوی و یایم صله یوی شاد است و اولی  
توالی و اعلال را بر و شیکه یکی در عین و دیگری در لام باشد مطلقا کرده گوید چنانکه سیر فی تسکین  
عین و لام را معاً جهت اعلال و او اصلی غیر مشدد که مضموم مضمه لازم است همزه گز در جواز اول  
کلمه باشد یا در وسط آن نحو أجوه و اتوب و در وجه و اتوب و همچنین است و او کسور در اول کلمه نزد  
ابو عثمان مازنی نحو اشاح و رو شاح و ابن طاهر ابدال و او مشدد مضموم را نیز همزه جائز دارد چنانکه  
الو الفتح و او زائد مضموم را نحو تعوذ و ترعوک در تعوذ و ترعوک اما احدی بالفتح در وجه شاد است چنانکه  
اناة در و ناة و اسما در و سمار و اولین از دو و او که در اول کلمه باتصال غیر عارض واقع شوند و  
دوم مبدل از مده زائد نبود واجب که همزه گردد و نحو او اصل و اول در و اصل جمع و اصل و اول جمع  
اولی اصله و اولی بخلاف خود و امی که اتصالش عارضی است اصله ایا و امی علی افعول من و امی  
امی و عدد و بخلاف خود و بری که و او دوم بدل از مده زائد است زیرا که درین هر دو صورت ابدال و او  
مذکور جائز است نه واجب و بکذا قال ابن السحاب ثقلب الواد همزة لزومانی نحو او اصل و اولی  
اذا تحکمت الثانية بخلاف و و بری انتهی و لیس غیر مدغم بعد ضمه و او گرد و بعد کسره یا نحو و عدد و همزه  
و نیز آن در و عدد مجهول و عدد و میسر و میوزان و یا زید و او قط و یا غلام و میضو و یا زید و یقط و یا غلام و میضو

[illegible]





وَنَسَّالٌ وَمَتَوْنٌ وَاسْوَدَّ وَابْيَضَّ وَتَقَوَّلَ وَتَشَارَ وَتَخَوَّنَ وَاقْبَسَ وَشَذَّ أَقْبَسَ يَفْتَحُ الْعَمْرَةَ وَكَسَرَ الْفَارَ صِلَهُ  
 أَقْبَسَهُ كَأَعْلَمَهُ جَمْعُ فَوَاقٍ بِالضَّمِّ وَجَوْنٌ عَيْنٌ أَجَوْنٌ وَرَمَدٌ رَافِعٌ وَكَسَتْفَعَلَ الْفَتْشُ وَبِالْقَامِ سَاكِنِينَ  
 بِنَفْتَةٍ عَوْشٍ تَأَيَّدَ فِي آخِرِ خَوَاتِمَاتِهِ وَكَسَتْفَعَلَ فِي رِقَاقِهِ وَبِالْعَمْرَةِ وَاسْتَبَاعَ وَاسْتَبَاعَ وَاسْتَبَاعَ  
 اسْتَبَاعَ وَتَحَدَّ مِنْ لِبْنَانٍ جَوَارِ اسْتَبَاعَ الصَّلَاةَ وَاسْتَبَاعَ كَيْفَ مَدَارٍ وَمَقُوفٌ عَلَيْهِ اَعْلَالُ  
 مَذْكُورٌ وَصَحِيحٌ أَنْ دَرَمَزِيدِ اَعْلَالُ اَصْلُ وَصَحِيحٌ وَهِيَ اسْتَبَاعَ بِطَرِيقٍ شَذَّ وَبَعْضُهُ دَرَمَزِيدُ اَعْلَالُ  
 مَعْلَلٌ تَعْلِيلٌ كُنْزٌ وَدَرَمَزِيدُ اَصْلُ مَعْلَلٌ لِسَبِيلٍ شَذَّ وَبَعْضُهُ نَحْوُ اَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْوَدَّ وَاسْتَعْوَرَ  
 دَرَمَزِيدُ وَاسْوَدَّ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ  
 دَرَمَزِيدُ وَاسْوَدَّ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ وَاسْتَعْوَرَ  
 كُنْزٌ بِدَاكُنْزٍ بَعْضُهُ اِزْ اَلْفَاظِ بِاَوْجُودِ شَرْطِ اَعْلَالٍ هَمَّ بِصَحِيحٍ مَقُولٌ سَتَ وَهَمَّ بِتَعْلِيلٍ نَحْوُ اَجُودٍ نَحْوُ اَجُودٍ  
 مَجُودٍ اَجُودٍ وَاجَادَ مَجُودٌ اَجَادَ مَجُودٌ اَجَادَ مَجُودٌ اَجَادَ مَجُودٌ اَجَادَ مَجُودٌ اَجَادَ مَجُودٌ اَجَادَ مَجُودٌ  
 وَاجْهَلْتُ وَاسْتَفْعَلَ الشَّيْءُ اَوْ اَعْلَلْتُ الْمَرْءَ وَلَدًا وَاطْلُبُ وَاطْلُوبُ وَاسْتَجُوبُ وَاسْتَجُوبُ وَاسْتَجُوبُ وَاسْتَجُوبُ  
 لَيْكِنْ صَحِيحٌ عَيْنٌ اَسْمُ مَفْعُولٍ وَرَاجُوفٌ يَأْتِي بِشَيْءٍ نَحْوُ مَبْنُوعٍ وَهَبُوبٌ وَنَفَاحَةٌ مَبْنُوعَةٌ وَنَحْوَانُ  
 وَهِيَ اَلْفَتْحَةُ تَمِيمَةٌ وَرَاجُوفٌ وَادَمِي كَمَنْ نَحْوُ مَسْكٍ كَدُوفٌ اَمِي مَبْلُوبٌ مَسْحُوقٌ وَثُوبٌ مَقْشُوقٌ فِي خَاتَمٍ مَقْشُوقٍ  
 اَمَّا كَانِي اَثْبَاتٍ وَادَوَادٍ وَادَمِي مَطْلَقًا قِيَّاسٌ مَطْرُودٌ وَبَدْرٌ وَبَدْرٌ وَبَدْرٌ وَبَدْرٌ وَبَدْرٌ وَبَدْرٌ وَبَدْرٌ وَبَدْرٌ  
 بَاشِدٌ بِاَغْيَرِ ضَرْفٍ وَبَعْضُهُ صَحِيحٌ فَقَطْ نَحْوُ اَعْوَلٌ اَعْوَلٌ اَعْوَلٌ اَعْوَلٌ اَعْوَلٌ اَعْوَلٌ اَعْوَلٌ اَعْوَلٌ اَعْوَلٌ  
 اسْتَصَوَّبٌ وَاسْتَنَوَقَ اَلْبَحْلُ وَغَيْرَانُ قَالِ اَلْبُحْيَانُ وَنَذَرْتُ الْجَبْهَةَ اِنَّهُ لَا يُقَاسُ عَلَيَّ بِاَحَادٍ مَحْجَاوٍ  
 قَاسٌ عَلَيْهِ اَبُو زَيْدٍ وَحَكِي عَنْهُ اَلْبُحْهَرِيُّ اِنَّهُ حَكِي عَنْ اَلْعَبْدِ صَحِيحٌ اَفْعَلٌ وَاسْتَفْعَلَ مَطْرُودٌ فِي الْبَابِ  
 كَلِمَةٌ قَالِ اَلْبُحْهَرِيُّ اَيْضًا صَحِيحٌ بَيْنَ الْاَشْيَاءِ اَلْفَتْحَةُ قَصِيحَةٌ اَنْتَهَى وَادَوَاتُ كَرَكٍ عَيْنٌ مَعْدَرٍ بِاَجْمَعٍ  
 وَبَعْدَ كَسْرٍ وَدَرَمَزِيدُ وَوَاَحِدٌ مَعْلَلٌ بَاشِدٌ يَدْرُ اَحَدًا سَاكِنٌ وَدَرَمَزِيدُ قَبْلُ الْفَتْحَةِ بَاكُودُ وَبَشَرٌ كَلِمَةٌ قَاسِرٌ  
 بَنُو نَحْوِ قِيمٍ وَقِيَامٌ دَرَمَزِيدُ وَقِيَامٌ مَقَامٌ مَقُومٌ وَدَرَمَزِيدُ وَدَرَمَزِيدُ وَدَرَمَزِيدُ وَدَرَمَزِيدُ وَدَرَمَزِيدُ  
 جَمْعُ تَارَةٍ اَصْلُهُ تَوَرَّةٌ بِالتَّحْرِيكِ وَرِيَّاحٌ جَمْعُ رِيَّاحٍ اَصْلُهُ رِيَّاحٌ بِالْكَسْرِ وَرِيَّاحٌ جَمْعُ رِيَّاحٍ وَرِيَّاحٌ  
 وَرِيَّاحٌ وَجِيَّاحٌ جَمْعُ رِيَّاحٍ وَحَوْضٌ بِالتَّسْكِينِ اَمَّا صَحِيحٌ عَيْنٌ يَحُولُ مِنْ جَالِ يَحُولُ وَنَوَازِمِنْ  
 نَارِيُورٌ وَحَوْجٌ جَمْعُ حَاجَةٍ بِاَوْجُودِ شَرْطٍ شَاذٍ سَتَ چَانَكُهُ تَعْلِيلٌ اَنْ بِاِنتَهَامِي شَرْطٌ دَرَمَزِيدُ وَجِيَّاحٌ  
 جَمْعُ ثَوْرٍ وَجِيَّاحٌ بِاَلْفَتْحَةِ نَحْوُ غَوْضٍ وَخَوَانٌ وَقِيَامٌ مِنْ قَادِمٍ وَعَوْدَةٌ جَمْعُ عَوْدٍ بِاَلْفَتْحَةِ وَكُونٌ جَمْعُ  
 كُونٌ بِالضَّمِّ وَالتَّوَارُ وَاسْتَوَارَ وَجَزَّ اَنْ وَادَوَا كَعَيْنٍ فَاَعْلَلٌ لَوْ دَرَمَزِيدُ مَعْلَلٌ بَاشِدٌ يَدْرُ اَفْعَلٌ بَنُو

همه کرد و نحو قائم و بالغ و جائزه و سائل بخلاف نحو عاود و صایده مدّه زائده که بعد الف مفاعل افتد  
 هخره کرد و نحو سائل و صحائف و عجز از جمع رساله و صحیفه و عجز بخلاف نحو جدول و معادن و  
 مطایب جمع جدول و موعونه و مطیبه و اما معاش و مصائب بالهمزه جمع معیشة و مصیبة شادست  
 و القیاس معاش و مصاوب بالاثبات و گاهی بحسب قیاس آیند نحو معاش آن بیشتر است و  
 متصاوب و آن کمتر هرگاه دو حرف علت پس پیش الف مفاعل افتد نه مفاعل پسین هخره  
 کرد و نحو اائل و خیار در او اول و خیار جمع و ان نیز بالتشدید یونع و سیار و عیال بر بوانع و سیار و عیال جمع  
 بویعة کچهره و سید اصله سیور و غیل کسید و قد جابر عیال بایشباع الکسرة للضرورة و ضیادان  
 بالواو شادست و القیاس ضیائن بالهمزه بخلاف نحو طاولیس و عاود و اصد عاود و جمع عاود  
 بالضم و تشدید الواو و اما ذب الیه سیور یا اخفش چون که در تعلیل مذکور وجود و او شرط گوید  
 تصحیح نحو ضیادان را قیاسی دانده از شواذ الف و یامی مدّه زائده که قبل الف مفاعل یا مفاعل  
 افتد و او شود نحو قواعد و ضواریب جمع قاعص و ضیارب هرگاه و او و یا در کلمه واحد اگر چه حکما باشد  
 جمع شوند و اولین ساکن غیر مبدل بود و او یا گردد و در یا مدغم شود و اگر قبل هر دو مضموم بود مکتوب گردد  
 نحو سید و مرغی و مسلمی و در سبک و در مؤنثی و مسکونی و عویة و صیون حیوة بالفتح شادست و عوة  
 و در عویة و مؤنث عن المنکر و مؤنثی کصبور شادست و القیاس غیة و نهی بخلاف نحو هذا ابو یعقوب و رب  
 یزنی و اصل و یو یج و یو یوان اصله و و دان و جابر یا و ریتة بالقلب و الاوغام و الکسرة فی رویا و  
 روتة حکاه الکسانی و فرمئی ان کنتم للریا تعبدون لیکن در کلمه که لیرین اولین مجمل ابدال و عدم آن  
 هر دو است هر دو وجه جائز است نحو احو یوا و احو یار و در مانند فی اصله مؤنثی بالضم جمع الولی  
 کچهره و اخر ضمه و کسره هر دو درست است و بیقلبتد یامی و م را که مدغم فیة و قریب طرف است جواز  
 از نحو سید و یمن و وجوب از نحو کینونة و حیلوله و الاصل کینونة و حیلوله علی فعلیة بالفتح و قوا  
 (شعر) یالیت انما یسقیفنه به حتی یجود الوصل کینونة به بالاثبات ضرورت ضمه و کسره  
 از لینی که بعد ضمه و کسره است از الی مانند منقل اگر قبل ضمه کسره بود و بعد آن داد و قبل کسره ضمه  
 بود و بعد آن یا نحو فود و خوشواد و فود و داخشیوا کلمه او بدین نهمین در نزد عوین کنسیرین و نهمین  
 کنسیرین من نه اصله نهی اسی صارعاً ظلاً و اگر نه بلا نقل نحو ترین و یزید عوین بدعو و برمی در ترین  
 و یزید عوین و یزید عوین و یزید عوین (شعر) اذ اقلت علی القلب یسکو فیقت به هوا جس لا تنفک لغز  
 بالوحید به بضم و او یسکون است چنانکه ضم یامی تسادی برین قول شعر فو ضنی عنایا لم یکن

قاعص

قاعص

قاعص

قاعص

قاعص

قاعص



تساوی شانی غیر خمس و اهرم لیس اصلی که در طرک اسم ممکن و یاد در حکم طرک بعد ضمه غیر غرض محبت  
 شود بعد کسر گردیس و او با نحو اول و اطلب در اول و اطلبی جمع و اول و اطلبی تفارقه و تافیه و تفارقه  
 و تلیقات در تفارقه تلیقه بخلاف نحو کو کو بالوا و مکان الهیره و یذخرو و یذخرو اول سیول جمع قائل  
 سئل و خطوات ضمتین جمع خطوة بالضم لیکن هرگاه لیس مذکور فعل زیادت لازم بود بحال جزو باشد اگر  
 و او بست نحو مخصوة و انخوان و او گرداگر است نحو مسموة و انخوان بر رسته و انخوان من الرمی مگر  
 آن که اگر قبل لیس مذکور و او مضموم بود ضمه اش کسر گردیس لیس یا اگر نبود اگر چه زیادت لازم باشد نحو  
 و قویان در قووة و قووان من القوة و طویان و طویان من طویان قال ابو حیان هذا انوب  
 الیه ابو الحسن و البحر و المبر و الاکثرون من النخاة اما سیویة فبقول قووان بالفتح و الکاف و او الفتح  
 بالتصحر و الاوایام انتهی ضمه قبل و او و آخر جمع که بر وزن فحول است بحکرة بدل شود و هر دو و او  
 بیا نحو ذلی در دو کو جمع و او و آخر جمع اخ شادست چنانکه ابو جمع اب و بوی جمع بوی و بوی جمع بوی  
 و بوی جمع بوی و القیاس اخی کدلی بخلاف فرار که تصحیح را قیاسی گوید و آخر جمع باشد یا در آخر  
 مفرد و همچنین است ضمه و اومی که قبل و او و آخر مفرد بود نحو مقوی و غروی در مقو و غرو و و کحصول  
 من الغنم و و جاز نحو مرضی و مشتی در مرضو و مشهو و لیکن کسر قبل هر دو و او در مفعل نحو مرضی  
 بیشتر است و در مفعل غیر مذکور کمتر چنانکه در مصدر می که بر فاعول است و در فاعلی که بر فاعول نحو مغزو و حنوه  
 و غزو و او و حنوه فیقال مغزتی و حنیتی و غزتی و اذتی و اذتی به و چون ضمه را بحکرة بدل کنند رواست  
 که ضمه را هم که قبل کسره مذکور است بجهت تبعیت کسره کسره گردانند اگر چه بفصل ساکن بوده باشد نحو  
 و حنیتی و غزوتی و اذتی و اذتی و او غیر بدل که در طرک یاد در حکم آن بعد سه حشر یا زائد آن  
 افتد نه پس ضمه و او ساکن یا گرد و نحو یذعی و استغیت در یذخو و استغلت بخلاف نحو حبلو و حفا  
 فی حلی و استخوذ و دعاء و یذخو و دعو و اومی که بعد کسره تحقیقی یا تقدیری در آخر کلمه اگر چه حاکم باشد  
 یا قبل زیادت فعلان بود یا شود نحو و ضنی و غزنی و راضیه و راضیات در رضو و غزو و راضیه و رضو  
 و غزبان و غزوان و قووان به و اعلال و او با عدم شرط از شود است نحو قفینة و ضبیه و ضبان  
 در قنوة و ضبوة و ضبان چنانکه صحیح آن با وجود اصل مذکور نخواهد بود جمع قرو و بالفیه و سواسیه جمع سوار  
 و مقانوة جمع مقنوتی و مینسوب الی المقنی اعلی المقفل نمضه اخذسته و اذنی که لازم فعل بالضم است  
 بود یا گرد و نحو و غلبا در غلوی و غلوی ن الدنو و العلو جزو می شادست و القیاس لغز یا بخلاف نحو  
 غزوی صفت نه نمون اخروی اسم تفصیل که در حکم اسم است در اکثر مذاهب الا اکثر و قال الفراد داس است

قاعص

قاعص

قاعص

تتمش





که در دو کلمه بود بخواند آیه یا تو یکتا که مخفف تری می گردید و محل مشدود الوضع که واجب است نحو سأل و کمال و نذر  
بضمه در دو کلمه از دو کلمه ادغام واجب است اگر اول ساکن بود بخواند آیه و جائز اگر متحرک بخواند آیه  
در دو حرف متجانس از دو کلمه ادغام واجب است اگر دوم متحرک و اول ساکن غیر ی و غیر ی می سکنه بود  
نحو اسمع علیاً و رموا اصلاً و منع اگر دوم ساکن یا اول مد یا لام می سکنه است نحو ارسل العبد و فی یوم  
و قالو مالکاً و عدوینه ملک و اگر هر دو متحرک اند ادغام جائز است اگر با قبل اول متحرک یا ساکن غیر ی و غیر ی  
نحو ثوب بکر و قال لیبید و ملکنا الله عکرض در ملکنا الله على الارض و اگر نه متع نحو قوم مالک و حرب  
بدر و قولهم خذ العفو و امره شهراً مضان یا خفای حن اول است نه ادغام صریح مصطلح قوم به ههنا ما قاله  
الشیخ الشافعی و تبعه جواهر النجومین قال الشیخ ابن السیاحب فی شرح المفصل لا یثبت ان القرارا منتخو  
عن الادغام بل ادغموا الادغام بصریح ثم قال فیہ دلاله علی الروی علی النجومین فی منع اجواز انتهی به اما مخا  
که در دو کلمه حن اول و دوم از دو کلمه اگر چه با قبل اول ساکن صحیح است رواد درست مبدار نگاهی  
متقل حرکتش با قبل و گاهی با سقاط آن فقط بالزوم التقای ساکنین نحو قوم مالک باید داشت که  
چون مقارنت حن به فیه باعتبار مخارج و صفات مستعد ادغام متبرکه همانست است در صحت  
ادغام لهذا بیان مخارج حروف و صفاتش آنچه بدان تعلق دارد مناسب نمودن آن را در سه نوع یا کونم

## نوع اول در بیان حروف و متجانسان

بدان که حروف همجا که عبارت از مواد کلم و موضوع برای غرض ترکیب کلمات است سمیت و نه حرف  
است معون بخلاف مبرکه که همزه را چون که شکلی محفوظ ندارد بالاستقلال از حروف همجانی شمارد  
جمله را سمیت و نیست گوید و الف چون که همیشه ساکن میباشد بنرمی زبان در تعداد حروف لا گویند  
و لام الف خواندنش خطاست و قوله به تکتبان فی الطریق لام الف به مراد از لام خط لام است که کج باشد  
و از الف خط الف که است یعنی گاهی کج می افتد و گاهی راست و همین مفهوم است از صدر آن شعر  
اقبلت من عند زیاد کالجوف به تخطیر جلا می بخیزد مختلف به و لا را حن به براسه قرار دادن معود  
حروف را سی گفتن قول عامیانت اعتماد می ندارد به اما روابط که وضعش بجهت تالیف حروف  
و میات کلمات چهارست ضمه فتح کسر سکون قبل ضمه متولد از او است و فتح از الف و کسر از یا قبل  
بالعکس به و تضعیف و حقیقت دو حرف است که در تلفظ یک بار آید لیکن چونکه شدت حرف امر است  
ضعیف که در صورت نمایش ارد بر سران حرف شین اولیسه بکذا لام تا که متعین لغت نبرغم خفت و معروض خطا بیفتد

## نوع دوم در بیان مخارج حروف

بدانکه حروف تهجی که آن را حروف مجع و حروف عربیه نیز گویند بر قول اصح بیست و نه حرف است و مخارج آنها شش تیره تقریباً اکثر اول اقصای حلق است از جانب صدر هر صمیره و با الف را به ترتیب ذکر نزد سیبویه بخلاف ابوالعباس احمد بن عمار المهدومی که مخرج الف را مقدم بر مخرج ها گوید و پیش هر دو را از یک مخرج و نزد ابوالحسن شریح و خلیل بن احمد الف هوایی است یعنی مخرج ج ندارد و دوم وسط حلق است مرعین و حامی مهلتین را و قیل عام مقدم بر عین است سوم آدها حلق مرعین و خا را و یکی ابن ابی طالب خا را مقدم بر عین گوید و این سه بیفت را حروف حلقیه نامند چهارم مخرج قاف و آن اقصای زبان است و محاذی آن از خنک بالا بیجم مخرج کاف و آن بمقارن مخرج قاف است و این هر دو را الهویه گویند و قاف را غلصمی نیز چنانکه کاف را عکدی ششم مخرج جیم و شین و با و آن وسط زبان است و محاذی آن از خنک بالا و این هر سه را حروف شجریه گویند و مهدومی مخرج شین را قریب مخرج کاف گوید یعنی جیم بعد از با و نزد خلیل یایم هوایی است هفتم مخرج ضاد و آن اول یکی از دو کماره زبان است با هم متصل آن از اینجا است که ضاد را ضریکی و حاققی نیز گویند و خلیل چون که مخرج ضاد را قریب مخرج جیم و شین گوید ضاد را هم شجریه نامند هشتم مخرج لام و آن اسفل مخرج ضاد است تا سر زبان و محاذی آن از خنک بالا نهم مخرج نون و آن اسفل مخرج لام است و محاذی آن از خنک بالا بالتصال خیشوم و هم مخرج را و آن اسفل مخرج نون است و محاذی آن از خنک بالا و قیل را مقدم بر نون است و این هر سه را التویه گویند و خلیل ذلقیه نامیده اند مذنب الجمهور را ما قطرب و جریمی و فراروا بن درید هر سه را از یک مخرج گویند و مجموع مخارج را چهارده دانسته است که چون در تولد بعضی حروف دندان را هم دخلی است لهذا تشریح دندان و تقسیم آن ملائم نمود بدان که جمیع اسنان انسان بر چهار قسم است ثنایا و آن چهار دندان پیشین است و دو فوق و دو تحت بعد آن رباعیات و آن هم چهار است در جانب اربع ثنایا و این هرشت را قواطع نیز گویند بعد آن انیاب و آن نیز چهار است در جانب رباعیات و این را کوا نیز گویند بعد آن اضراس و آن بر سه قسم است ضواحک و آن چهار است در جانب انیاب بعد آن طواحن و آن دوازده است در جانب ضواحک بعد آن نواجد و آن چهار است در جانب طواحن و نواخذ را

دندان بلوغ و دندان عقل نرسیده و آن که نواخذ ندارد دندانش بیست و هشت است یازدهم مخرج  
 وال و طاء و تا و آن طاء زبانت و بین و ثنیة علیا و این هر سه را منطقیه گویند دوازدهم مخرج صلا  
 و سین و آن طاء زبانت و طاء و ثنیة سفلی و این هر سه را اسلیقه گویند و در مخشری زار را مقدم  
 بر سین گویند سیزدهم مخرج ظا و ذال و تا و آن طاء زبانت و طاء و ثنیة علیا و این هر  
 را ذلقیه گویند و خلیل لشویه نماند چهاردهم مخرج فا و آن باطن لب زیرین و طاء و ثنیة علیا  
 پانزدهم مخرج با و بیهم و وا و آن ما بین و لب است با تطابق هر دو در با و بیهم و بیهم را هم و خلی  
 ست و بیهم و این هر چهار را شفویه گویند و نر و خلیل و او هم هوائی است شانزدهم مخرج فون  
 خفیه و آن خیشوم است فقط بخلاف فون ساکن پس کون حلی که مخربش مخرج فون متحرک است و  
 هر گاه خواهند که اختصار مخرج حرفه نمایند باید که حرف مطلوب الاختصار را ساکن بیاورند و اول  
 آن همزه وصل متحرک تا مستغین ممتاز گردد چون ال و ام و اب و نحو این است حروف وصل  
 و مخارج آنها و بعضی از اصول فروع هم دارد که سبب انبیش صوت بعضی به بعضی یا بقصا  
 بر جزوی از مخرج حرفه یا بسبب عدم استطاعت ادای حرف صحیح متولد و حاصل شود  
 و مخارج آنها مستفاد از مخارج اصول است و آن بر دو قسم است فصیح و غیر فصیح فصیح یازده حرف  
 است اول همزه مسهل که خوانده شود میان همزه و میان یکی از حروف علت و آن را سیبویه یک  
 حرف قرار می دهد اگر چه گاهی مقید بالف است چون سأل و گاهی بی چون سئم و گاهی بی و او  
 چون روف و سیرانی سه حرف گویند نظریه تقبیل دوم الف محال و آن الفی است که مائل بود بجانب یا  
 یعنی الف را میان یا خوانند چون حبیب در حساب سوم لام تفخیم و آن لامی است متحرک نه بجهت که بعد  
 صاد یا صاد یا طای مفتوح یا ساکن واقع شود چون صلی یصلی و انصلع یصلع و طلع یطلع  
 و همچنین است لام الله بعد فتح یا ضمه چون تالله و نصر الله چهارم الف تنخیم در اهل حجاز و آن الفی  
 است که مائل بجانب و او بود مثل صلوة و زکوة و حیوة پنجم شین مثل حیم یعنی شین را میان حیم خوانند  
 و آن شین ساکن است که قبل ال مهله واقع شود چون اجدق در اشدق و عکش غیر فصیح است چون  
 اشد در اجد زیرا که حیم موافق دال است در شدت و جهر و شین منافر آن و قالوا فی اجتمعا و اجتمعوا ششم  
 فون خفیه و آن فون ساکن است که قبل یکی از این حروف پانزده واقع شود (ت ش ج و ذ و ر س  
 ش ص ض ط ظ ف ق ک) چون عنک و منذ و مخرج آن خیشوم است چنانکه گذشت هفتم مثل  
 وادی یعنی یا را میان او خوانند چون قول و بلوغ و قتل و بیع هشتم صاد مثل را نهمین مثل

طریق  
 اسحاق  
 مخرج

فروع  
 فصیح

را و هم چیم مثل را بارزیم شین مثل ترا یعنی هر چهار حرف را میان برایی مجوز خوانند چون مثلاً در مصدر  
 و تهمید در سهیم و آخر در آخر ج و اثر در اثر ب و غیر صحیح که سبب غلطی عجم عرب حادث  
 و متولد گردید و ده حرف است و آن در کلام فصیحان باید اول باشد تا آن بر دور و کش آید یکی  
 آنکه با غالب باشد چون بلخ و دیگری آنکه تا چون اصبهان از بیجا است که بعضی این را ده حرف  
 قرار میدهند یعنی باشد تا مثل فا و فاشل با دوم چیم مثل شین چون اشدر و اشدر سوم صاد مثل  
 سین یعنی صاد را میان سین خوانند چون سابر در صابر چهارم ط مثل تا چون تالب و طالب  
 و ستان در سلطان پنجم ظ مثل چون ظالم در ظالم ششم ضا و ضعیف متفرع از ضا و آن  
 نزد مبرمان نحوی است که ثانی مثل را میان ضا و خوانند چون اضرد در اضرد اصدا و اشتر و در اضل  
 عن ابن عصفور ایضا و نزد بعضی بالعکس است چون اثر ب در اثر ب و قیل ضا در امیان ط خوانند  
 چون اظلع در اضلع هفتم کاف مثل چیم چون راجد در راجد قال ابو حیان و بی گفته فی المین کثیره فی  
 اهل بغداد هفتم چیم مثل کاف چون کل در راجل و این نیز باب ابن حنی و ابن عصفور و این با یک  
 است اما سیبویه کاف مثل چیم و عکس آن ایک حرف گوید نهم کاف مثل کاف چون کع در کع  
 و هم و او مثل یا یعنی و او را میان یا خوانند چون مدحیر در مدحور و

## نوع سوم در بیان صفات حروف

بهستی است که حروف هجائیه باعتبار صفات متنوع با انواع کثیر است اما آنچه مشهور است بهستی و  
 چهار نوع است مجهول شدید رخوه متوسطه مطبقة منقطه  
 مشغله مستغنیه ذلقیه مصتمیه متقلقه صغیره متوت مکرر متفشی  
 منحرک مادی متصل مستطیل راجع لیست اغنیه مشرک مجهول  
 حرفی است که درم را از حریان باز دارد و آن نوزده حرف است (ظل قور قفس) و از غزایه  
 (مطیع) و همسویه آن که چنان نبوده و حشر است (سکت فحش شخص) و نزد بعضی مجهول چهار  
 است (ما اجدرك طلب قنوا) و همسویه بازده (حشر خرد شده صفت ففس عفی) و شید  
 حرفی است که صوتش در مخارج آن بسته شود اگر ساکن خوانند و آن هشت حرف است (اجدنا تطیع)  
 و رخوه آنکه چنان نبوده و حشر است (خس خط شمس) و صفت قدم و متوسطه آنکه میان بود  
 است هشت حرف است (ولینا نمر) و نیز مجهول بر سه قسم شدید رخوه متوسطه مجهول و شید

شش حرف است (طبقاً احد) و مجهول رخوه پنج (غضظظظ) و مجهول متوسطه هشت (لم یروغما)  
وهمیه بود و قسمت شدین رخوه همیه شدین و دو حرف است ثمان و ثانی فوجیه و همیه رخوه هشت  
(سغه شخص حجت) مطبقة حرفی که زبان را بجاک بالا بجا باند چهارست (صضطظط) و منفحه  
صندوی و آن غیر مطبقة است مستعلیان که زبان ابسوی جنگ بالا بردار و هفت حرف است  
(ضضطضض قظط) و منفحه دندان سوامی وی است ذلقیه حرفی که بر رباعی و خامسی از بعضی  
آن غالی بود شش است (مُرِیْقِل) و نحو عَجْج و عَطْط و دَدَقَّة و زَزَقَّة شاذ است و قبل  
سه حرف است الراء واللام والنون و مصمتة غیر نیست اما خلیل چون که تقسیم ذلاقت و اصمات را  
مختص بحروف صحاح گوید حروف علت و همزه را نه از مصمتة شمارد و نه از ذلقیه و از بیجا است که حروف  
مصمتة را نوزده گوید متقلقه حرفی است که در آن زبان اصغره بود با شدت صوت و آن پنج  
حرف است (ق ک ی ج) و این حروف را حروف لقلقه نیز نامند و صغیریه حرفی است که صوت آن  
در نطق مشابه صوت صغیر بود و آن سه حرف است (ن س ص) و مصوت است فقط و الهت سُر الکلام  
بسرعه و قال ابو حیان التوت النمرة و الهت عصر الصوت و الهت ایضا الحطام و الکسر و بعضه یقول  
قیما الممتون بالفار و الهت الصوت بقوة انتهى و راجع مکرر است لرزما نزد سبویه  
و شین تنقشی و لام منحرف و بعضه فاو ضا و در این تنقشی گویند چنانکه بعضی را را منحرف هم  
و الف نادیه است و واو متصل و ضا و مستطیل و میم راجع و لینه سه حرف است و ا و الف  
و اغنیة و میم نون و مشرب به پنج الراء و الراء و الذال و الضاد و الطاء المعجمات و بعضه نون  
متحرک را سبب مقارنت آن از لام و فحاطب غنه نیز مشرب گویند فاعل چون هر حرفی  
از حروف بیجا متحلی بصفات متعدده است و متعلیم را در ضبط آن صعوبت است مبادله انداز  
آن بخود که تمامی حروف بطرز تقدیر مذکور گردد و در ذیل هر حرف صفات متعارفه آن بقصد عدد  
سمت بیان یابد تا موجب تیسیر ضبط باشد بدانکه الف را هفت صفت است چهار توشه افتتاح  
انخفاض لینیة همولی اصمات و باراشش چهار شدت الفتح انخفاض ذلاقت تفلقل و دار  
پنج همس شدت الفتح انخفاض اصمات و باراهم پنج همس رخاوت الفتح انخفاض  
اصمات و جیم راشش چهار شدت الفتح انخفاض اصمات تفلقل و حار پنج همس رخاوت  
الفتح انخفاض اصمات و خا را هم پنج همس رخاوت الفتح استغلا را اصمات و دال  
راشش چهار شدت الفتح انخفاض اصمات تفلقل و ذال را هم شش جهر رخاوت الفتح







[illegible]



یا یامی تصغیر و دوم مدغم بود جمیع سه ساکن بهم درست است نحو هذا الصمیم ودواب طیور حیال شجار چهارم در  
 کلمه که اولش همزه وصل مفتوح بود و بران همزه استفهام داخل شود و همزه وصل را بسبب تخفیف بها  
 بدل کرده باقی گذاردند نحو ان الحسن عندک و انتم انتم یمنیک و انتم انتم یمنیه یختم در کلمه که نون باشد  
 تاکید که بنبره خبر کلمه است بعد الف واقع شود نحو اضرب بان و اضرب ثبات ششم در لانا الله اصدلا  
 و الله بهفتم در انی الله کبر المیزه اصله انی و الله و گاه الف لانا الله یا که ساکن اول است حذف  
 کنند و این کم است چنانکه حذف یا می انی الله و فتحه آن اما در غیر صورت مذکور بیفتند ساکن اول  
 را اگر می است یا نون خفیفه تاکید نحو خوف و قل و یج و تخشین یا هند و تغزون یا قوم و تریمین  
 یا زینب و تخشی القوم و تغزوا بحشیش و ترمی الهدف و قوله شعر لا تهین الفقیر فقلت ان ترشح  
 یوما و الدهر قد رفقه به اصله لا تهین بد و نون لام فعل و نون تاکید لیکن هر گاه مدّه مذکور با اتصال  
 نون تاکید یا ضمیر ساکن مستعد فتحه باشد مفتوح گردد نحو تخشین و تریمین و تغزوا به و جاز التفت  
 حلقا الشیطان باثبات المد و هو نادر عند البصریه لا یقاس علیه و جاز عند الکوفیه و قاسوا علیه  
 تقول فی الارض و یدعو الرجل باثبات الیاء و الواو و نذر البو علی و ادو یا که مبدل از همزه است  
 کسره یا بد نحو لم یرد و الامر من الرءاءه و لم یقری الیخ من الاقرار و الاحکت دهند یعنی اول  
 را اگر اسکان آن بغرض نبود نحو اخشوا الله و اخشی الله و الاشم و لم ابله و قوله ع و انتم الطاغی  
 و ثاب الماتی به حذف تنوین شاذ است چنانکه جمع هر دو ساکن بدل ترشحون اصله ترشعون  
 و گرنه دوم را نحو انطلق و لم یکن و ید و لم یجد و استثنی است که اصل در تحریک ساکن کسره است  
 در اکثر نحو قل الحق و لم ابله و از اینجاست که عدول از ان را نبود مگر بوجهی از وجوه که مستعد فتح  
 اصل است مثل وجوب ضمه ساکن دوم در مضاعف که متصل ضمیر واحد مذکر باشد نحو رده و لم  
 یرده و عطفه و استعده و اخفش در مضاعف مذکور از بنی عقیل کسره هم نقل کرده و پوشیده نیست  
 که درین صورت یامی ضمیر هم تبعیت کسره ماقبل مکیور گردد و نحو رده و لم یرده و جوز ثعلب من غیر  
 سماع فتح المدغم فیه مع مجی یاء الغائب بعد نحو رده و عطفه و استعده و ضمه ذال مذکور و یوم  
 و قبل یجوز الکتب علی الاصل نحو هذا الیوم و ضمه میم جمع نحو انتم الفقراء و ضمیرکم السجائل و قلتم الامس  
 و قال الرضی لیس ضمیر الجمع واجبا علی الاطلاق بل اذا لم یکن بعدا مرسوره و اما بعد الیاء المدکوره  
 فالاشهر الکسر کفراره الجی عمر و هم الاسباب بالکسر و جواز ضمه در ساکن اول هر گاه بعد ساکن دوم ضمه  
 اصلی در کلمه اش لوح و ملفوظ باشد یا مقدر نحو قالت اخرج و لقد استهنی و قالت اغرنی یا مینه و الله

اخذ وی بخلاف نحو قالت اربوا دین امر و که ضمیر عارضی است و بخلاف نحو ان الحكم الالهی که در غیر  
 ساکن ثانی است و گاهی ساکن اول را به بیت ضمه یا قبلش هم ضمه دهند نحو قل اضرب و اضرب  
 الدار و این لغت رومی است چنانکه فتح آن جایی که مسدود بضمه است نحو اضرب الخ و اضرب الخ و اضرب الخ و اضرب الخ  
 واضرب الرجل یعنی بفتح مطر و اما ساکن ثانی لام التعریف و اختیار ضمه با جواز کسر در دو وجه  
 که با قبلش مفتوح است نحو اخشوا الله و مضطفاً و و قری اشتد الضلالة بفتح الواو و هو  
 شاد بخلاف و اولو که بیشتر کسور آید و گاهی به جهت مشابیهت و اوج جمع مذکور ضمه هم دهند نحو استظفوا  
 و وجوب فتح ساکن دوم در مضاعف که متصل بهای ضمیر واحد و ثبوت است نحو ردوا و لم یردوا و احکم الحکمات  
 ردوا بالضم و الکسر و در نحو اطلق و لم یکن و در یون من باللام تعریف نحو من الرجل و من الفرس  
 و گاهی نون من مذکور را برای زیادت تخفیف که مقتضای کثرت استعمال است حذف هم کنند و ثبوت  
 باشد نحو لم یقوم و لان شرعت اسی من القوم و من الان باد ضرورت نحو ع نحن قوم طین فی ناس  
 اسی من الجن و قوله شعر لیس من الحی و المیت یسبب و اما الحی لیسیت یسبب و اسی من لیسیت  
 و کسره آن ضعیف است چنانکه فتح و می با غیر لام مذکور نحو من الغلام بالکسر و من ابیک بفتح  
 نون عن که کسور آید و اما عام است که باللام ال باشد یا با غیر آن نحو عن الغلام و عن امرأة و حلی  
 الاخش ضمه مع اللام نحو عن الرجل و هو ضعیف کذا فیها نحو علی عبد الله عن العبد و همچنین کسور آید نون  
 لکن نحو لکن الناس و لکن ابیک و قد تحذف فی الضرورة کفوله ع و لا ینک استغنی ان کان باو ک  
 ذفضل و اختیار فتح در ساکن اول در مثل الم الله و این از جهت حصول تخفیف لام الله است و  
 قرأ ابو جعفر الرودسی الم الله لیسکون المیم و قطع العزة و جواز ضمه و فتح ساکن دوم در مضاعف مضموم  
 العین نحو رد یارید و لم یرد و قد یحی بالکسر علی الاصل و هو لغته کعب و غنی و جواز فتح و کسره  
 در غیر مضموم العین نحو غرض یارید و فربا عمر و و است تعد باکر لیکن مرگاہ بعد لام مضاعف مضموم  
 العین باشد یا غیر آن ساکن دیگر پیوندد ساکن اول را کسر دهند فقط نحو رد القوم و مد ابیک و بعض  
 بوقت اتصال لام تعریف فتح هم داده اند قال جریر شعر و م المنازل بعد منزله اللومی و و  
 بعد اولک الايام و و این کم است و ضمه ان نحو رد القوم کثر و چون ساکن دوم با اتصال ضمیر  
 فاعل یا نون تاکید بکلمه که از آن ساکن اول افتاده است متحرک شود مخدوف باز آید نحو قولاً  
 و قولین بخلاف نحو رمتا و اخشون و اخشین که اتصال ضمیر نون تاکید بکلمه دیگر است و بخلاف  
 نحو قل الحق که کسره لام عارضی است که با اتصال لام تعریف حاصل شدن و از اینجا است که هم اعاده یابی

اختیار ضمه  
باجواز کسر

وجوب الفتح  
ایضاً  
ایضاً

اختیار فتح  
جواز ضمه و فتح  
جواز فتح و کسر

فِي هُوَاؤُهُ وَسُكُونِ مِنْ فُلْهُمُ وَذُو نُحْمٍ وَمِنْ نُحْمٍ أَصْلُهُ فِي الْأَحْمَرِ وَذُو الْأَحْمَرِ مِنَ الْأَحْمَرِ بِشَيْءٍ اسْتَأْنَفِي  
نُحْمٌ وَذُو نُحْمٍ وَمِنْ نُحْمٍ وَفَرَّقَ عَلَى الْوُجْهِينِ قَوْلَهُ تَعَالَى لَا عَادِينَ الْأَوَّلَى مِنْهُ

باب چہارم دروقف

بدانکه وقف در لغت بازداشتن است و باز ماندن وی است يقال وقت الدابة وقتاً وقفت  
یعنی وقفاً و در اصطلاح بازداشتن نطق بود بر حرف آخر از لفظ و در این از وجه تصرفات لفظ  
هفت وجه آید ابدال حذف اسکان سهیل تحریک رد زیادت و وقف را در اوزج صورت است  
اول اسکان مجرید یعنی از روم و اشام و تضعیف و نقل و آن استقاط حرکت آخر است در غیر  
منون یا استقاط منون یا حرکتش منسوب منون و نه در تمامی تانیث در اکثر سخا و رَجُل و  
مررت برَجُل و رایت الرَجُل و نه اخشت و مررت باخشت و رایت الاخشت و این افسح است در بعضی  
منسوب منون نیز وقف با اسکان کنند سخا رایت زکند و اخشت و اگر آخر کلمه موقوف علیه ساکن بود بحال  
خود باشد سخا کم و در عاده العَصَا و سخا و لو قبل سکون الوقف غیر سکون الوصل لم یعد کما قبل فی ضمته فلان  
افراداً و جماعاً و علامات اسکان سرخای مجمل است که بر حرف موقوف علیه یسند کنند (۱) دوم  
اسکان مقابله بر دم و متحرک نه حرکت عارض و نه در میم جمع و منصوب منون تمامی تانیث لیکن  
از جهت خفت فتحه در مفتوح کم آید و این سبب پیوسته و دیگر سخا بیان است بخلاف فرار و ابوحام  
و سائر قرار که در مفتوح اصلاً روان دارند و کیفیتش آنست که متکلم بعد از استقاط حرکت و وصل  
اوزی نرم از دم من برآرد بروشی که سامع بحکمت محذوف پی برد و علامت آن خطی است که بعد  
حرف موقوف علیه یسند صورت (۲) سوم اسکان مقارن با شام در مضموم نه مضنه عارض  
و نه در تمامی تانیث و میم جمع و کیفیتش آنکه متکلم بعد از حذف ضمه بر دلب را با هم پیوندد تا که متوقع  
بداند که قصد متکلم علام ضمه محذوف است فالر دم بداند که الا میصح السمع و البصیر و الا شام لایدر که  
الا البصیر و علامه الا شام نقطه بین یدری الحرف یسند کنند (۳) چهارم اسکان اکثر اما بعضی ردم و شام  
هر دو را در تمامی تانیث سخا ثمره و میم جمع سخا کلمه تیر و او درست دارند و همچنین است در متحرک بحکمت عارض  
سخا لفظ شتر می و جز آن چهارم ابدال فون تنوین بالغ و منصوب مجر و اذ تمامی تانیث سخا رایت  
زید و احتیاج در فون اذن و فون تا کید خفیفه که بعد فتحه است سخا ضربه با در ضربه بن و اگر تک اذ احواب  
انا انیک غذا اما مازنی چون که فون اذن را مثل فون لن گوید و جوباً با صلش گذارد و مبرق ک

بهر دو وجه است یعنی از از دستة فون تمیزین برآورده اسم مجرد از ماتی تانیث مطلقا بوده مجانس حرکت با قبلش بدل  
 کنند منصوب باشد یا غیر منصوب فبقولون بدانند و درایت زید و مروت زیدنی قال ابوجان و زعم  
 ابوعثمان انها لغة قوم من العرب ليسوا فصحاء انتهى و استثنی است که وقف مقصود منون بالف آید اجماعا  
 نحو هذا عَصَا ورجی و رایت عَصَا ورجی و مررت بعَصَا ورجی و الفش نزد مبر و کسائی و خلیل مطلقا  
 بدل از لام کلمه است و نزد مازنی و فرار از تمیزین و نزد سیبویه و ابوعلی در قولی نصب بدل از تمیزین  
 است و رفعا و جبرا از لام کلمه و قلب الف به حظه عام است که مبدل از تمیزین باشد یا غیر مبدل از ان ضعیف  
 است چنانکه قلب الف غیر مبدل مذکور بود و یا نحو دَعَا و رَمَا و جَبَلًا و قُبَحْرًا و رایت زید ابهره و دَعَا  
 دَعَى و رَمَا و رَمَى و جَبَلًا و جَبَلَى و قُبَحْرًا و قُبَحْرَى بود و یاد و دَعَا و دَعَى و جَبَلَى و قُبَحْرَى پنجم حذف فون  
 خفیه تاکید که بعد ضم و کسره است پس مخذوف باز آید نحو اضربوا و اضربوا اضربوا اضربوا بل تضربون بل  
 تضربون در بل تضربون و بل تضربون و یونس بعد ضم و او گرداند و بعد کسره یا ششم قلب تایی  
 تانیث متحرکه که بعد فتح است بهما نحو جانی طَلَحَتْ و رایت طَلَحَتْ و مررت بطَلَحَتْ و بعضی در سیه کمال وقف  
 باسکان کنند نحو جانی طَلَحَتْ و رایت طَلَحَتْ و مررت بطَلَحَتْ و منه قوله شعر الله تعالى بكفى مستكبرا  
 من بعد ما و بعد ما و بعد ما و صارَتْ نفوسُ القوم عند الغلصمة و كادت الحرة ان تدعى  
 امْت و بعضی بر قیاس سایر حروف یقال جانی طَلَحَتْ و مررت بطَلَحَتْ و رایت طَلَحَتْ و قلب تایی  
 بیہات کم است و تایی نحو الضاربات ضعیف حکاه الفرار و قطرب و روی ابن النون و البناء و کیف  
 الاخرة والاخواه و ذکر صاحب اللوامح انها لغة طلی ہفتم زیادت الف در آن و آن کہ ضمیر متکلم  
 است چون انا و بعضی بنی طلی بہامی سکتہ نیز وقف کنند و این کم است چنانکہ ان بسکون فون مہ  
 بحذف الف و الحاق تایی سکتہ در بابی آنکہ مجبور باشد و قال الزمخشري ان الهاء في انة و منه بدل  
 من الف انا و ما ہستم الحاق ہاء السکت و آن تائی است کہ در آخر کلمہ یوقوف علیہ بیعت بیان حرکت  
 یا بیان جند ملاحق کنند و الحاقش بر دو وجه است لزوما در کلمہ کہ بقای آن بعد از حذف حرکتش  
 بر یک حرف بود و بمنزلة جرد کلمہ غیر مستقل نبوده باشد نحو فرة و مثل مہ و محی مہ و درق و لامر  
 از قولی یقی و رأی یحلی و در مثل مہ انت و محی مہ حیث و بعضی در کلمہ کہ بعد از حذف لام و حذف  
 فا یا عین بقایش بر دو حرف بود و یکی از ان علامت مضارع بوده باشد نیز لازم گویند نحو لا لغة ولا  
 ترة و لا لاق و لا ترو بعض از عیب در مثل ق و در با بقای حرکتش وقف کنند و این بسیار کمتر است  
 و جواز از کلمہ کہ بعد از حذف حروف ان بر یک حرف باشد و نظر بعد م استتلال ما قبل بمنزلة جرد از ان باشد



نحوه و عینه و الایمه و همچنین در کلمه که حرکتش اعرابی یا شده اعرابی نبود و نیز در آخر آن های ضمیر نباشد  
نحوه محشیه و لم یدعه و لم یرمه و مینه و مینه و لعله و غلامیه و نصریه بخلاف نحو جانی زیاده و یازید و لارجل  
و قعد و منه و ضرب به اما بعضی احقاقش در فعل ماضی لازم باشد یا مستعدی برود و با مزاده و بعضی  
در لازم فقط به و نیز درست در کلمه که آخرش الف باشد و در صورت احقاق های مذکور متبیین بمضاف  
نه شود نحو ذاه و نه و نه و یار به بخلاف مجلی و نحو آن نه تضعیف در متحرک صحیح که بعد متحرک  
است نه در همزه و نه در مضروب منون بفتح صحیح نحو هذا جعفر و مررت بجعفر و رایت الجعفر و اما ما عطف  
شدید حرفی که باقیش نه بود نیز روا دارد بقول هذا سعید و نموده گاهی تضعیف آخر یا احقاق بالکسبه  
هم آید نحو اعطنی امیثقه به باید نیست که چون وقف بتضعیف و تحقیق تقبیل است بجای تخفیف در  
استعمال کمتر آید از اینجا است که در قرآن نیامده الا مارواه عصمه عن عاصم انه وقف علی مستطری سوره  
القمر بتشدید الراء به و نیز نه استنی است که حرف موقوف علیه باشد یا غیر مضعف ساکن آید الا در  
قوافی که تخریش هم جائز دارند نحو قوله شعر او الحلق و اقی القصباء و الشبن و خلفاء فالله تبارک و تعالی  
البار المشدود للوقف و قوله شعر و ان سفاه الشیخ لا حکم لبعث به و ان الفتی بعد السفاة بحکم به  
بکسر الميم الساکنه للوقف و هم نقل حرکت بساکن صحیح غیر غم مطلقا از همزه و های ضمیر نحو هذا الجحش  
و رایت انجا و مررت بالبحی اصله الحث و بالفتح و هذا الرد و کب الراء و ضم الدال و من البطی بضم الباء  
و کسر الطاء و الاصل الرد و بالکس و البطی و بالضم و اخذت هذا منه و یازید اضربه بضم النون و الباء  
و بعضی از بنو تمیم ماقبل های مذکور را کسر دهند نحو ضربته و قالته و الدال الاکثر و جوفته از غیر همزه و های  
مذکور اگر بنامی متروک که جنگ و دئل است لازم نیاید نحو هذا بکر و مررت بکسر بضم الکاف و کسر  
بخلاف نحو رایت البکر هذا مذمب سبویه و اما الاخش و الحری و الکسانی و الفراء فجزو نقل لغته  
ایضا من غیر المنون نحو رایت الفکس و لا فقر و الاعمین را تابع فاگرداند نحو هذا الحیر و مررت بالحیر  
بکسر تین و هذا القفل و مررت بالقفل بضم تین و همچنین در حالت نصب نیز بجهت موافقت احوال  
اگر چه بنامی متروک لازم نیاید نحو رایت الحیر و القفل به و بعضی از بنو تمیم در محذور اللام هم از لزوم  
بنامی متروک احتراز کنند و عینش را مطلقا تابع فاما ند نحو هذا الردی و مررت بالردی و رایت  
الردی بکسر تین و هذا البطی و مررت بالبطی و رایت البطی بضم تین و مرگاه حرکت همزه بایش  
رود همزه ساقط شود و نیاس قبل آن در قبول احکام وقف از اسکان روم داشته و جز آن صد حرف  
مستقل باید در این مذمب اهل حجاز است یا مانند مجوز حرف دیگر داین مذمب غیر اهل حجاز و استثنای

که وقت بنقل نیز در سه حال کم است و در قرآن نیامده الا ماروی عن ابی عمر وانه وقف وقرأ صواباً  
بجاء الباء و نیز باید دانست که آنچه از شرط جواز و وجه مذکور بدین مصرح گردید مذاهب جمهور است اما کسی نیک  
صحت حرف منقول منته را نیز شرط گویند از نحو غزو و طبعی نقل نکنند باز دهم ابدال همزه باخت حرش  
بنقل اگر با قبل آن ساکن است و بلا نقل اگر مفتوح و باخت حرکت با قبل اگر با قبل مضوم است یا مکسوخ  
هذا الجنب والبطو والرؤ و رایت اخبأ والبطا والرؤ و مررت بالخبی والبطنی والرؤی و هذا الکلمه و رایت الکلام  
و مررت بالکلی و نهی الکو بضم المیم جمع کما بالفتح و اینی کا ضرب من هنا الطام بهنی و این کم است  
والا کثر الباء العزیه ساکنه و در ابدال هم کسای که از لزوم نبای تروک مخیر از اند عین را تابع فاگردانند و  
همزه را از جنس حرکت اتباعیه بنحو هذا البطو و رایت البطو و مررت بالبطو ضمین هذا الرؤی رایت الرؤی  
و مررت بالرؤی بکسر تین فی الاحوال و نیز بعضی همزه از جنس حرکت خود شود با الباقی سکون  
ما قبل لکن در حالت نصب چون همزه الف گردد و قبلش فتحه یا بد نحو هذا الجنب و البطو و الرؤ و مررت بالخبی  
و البطنی و الرؤی و رایت اخبأ و البطا و الرؤ و اینستنی است آنچه از تغیرات همزه که مذکور و مسطور گردید  
مذاهب غیر اهل حجاز است اما اهل حجاز اول همزه را بوجهی از وجوه تخفیف تخفیف گردانند بجمع بر باقی  
وقف نمایند مثلاً در کلمه که آخرش همزه بعد ساکن صحیح است بعد از نقل حرکت همزه با قبل و اسقاطش  
منسباً وقف با ساکن مجزئ کنند یا بروم یا با شام ضمه یا بتضعیف بنحو هذا اخبأ و رایت اخبأ و مررت  
بالخبی لیکن در منصوب منون فتحه منقوله را بمانند و تنوین را با الف بدل کنند بنحو رایت خبا و در کلمه که  
همزه پس از مدح زائد غیر الف است اولاً همزه را از جنس ما قبل گردانند و ادغام کنند بجمع و وقف یکی  
از وجوه مذکور و بتضعیف بنحو برسی و مقرو و اگر بعد متحرک است از جنس حرکت ما قبل شود در هر سه احوال بنحو  
هذا الخطا و رایت الخطا و مررت بالخطا و هذه الالکمو و رایت الالکمو و مررت بالالکمو و اینی و اگر بعد لهن  
است نه در منصوب منون روجه دارد سهیل یا روم حرکت بنحو هذا الکساء و رایت الکساء و مررت الکساء  
و اسکان مجزئ و درین صورت همزه الف گردد و بالتقامی ساکنین بنفید بنحو هذا الکساء یا بماند با مد صوت اما در  
منصوب منون همزه بماند و تنوین الف گردد بنحو رایت کساراً و از دهم ردیای بنحو قاض و مررت قاض  
جاء و بعض بنحو هذا قاضی و مررت بقاضی و میرنی و اکثر نیست که رد نکند بنحو هذا قاض و مررت  
بقاض و مررت با ساکن الصاد و الراء و ضماً یا بماند و تنوینش الف گردد و اکثر بنحو رایت قاضیاء و مررت با بخلاف  
ربیع که در منصوب هم حذف کنند و بای بنحو غلامی مطلقاً و بای شاکن بنحو القاضی و یا قاضی بماند بنحو جالف  
و غلامی و مررت بالقاضی و غلامی و بعضی حذف کنند فقولون جاء القاض و غلام و مررت بالقاض

و غلام باسکان الضاد و المیم بخلاف یامی نحو رایت القاضی که حذف نشود و فاجانکه یامی نحو المرمی  
 و یامی نمی و قبل از حرکت المیم یامی نحو غلامی لم یوقف علیها با حذف بل بالاسکان او بالحق الهامی که مر  
 و حذف یامی ساکن نحو نصر فی و یا غلامی بیشتر است نحو نصرن و یا غلام باسکان النون و المیم بدانکه فصیح  
 است و صلا و وقفا در فواصل و توانی حذف و اثبات ساکن اخیر که از جنس و او و یامی غیر ضمیر است  
 نحو زید یغزو یریم با حذف و منه قوله تعالی الکبیر المتعال اصله المتعالی و یغزو و یرمی و لم یغزو و لم یرمی  
 بالاثبات اما حذف و او و یامی ضمیر از نحو هم ضربوا و انت یا هند لم تر منی کم است منه قوله شعر  
 لا یبعد الله اخوانا ترکتهم لم او ر بعد فداة السین یا صغیر یا یحذف الواو و اسکان العین انشع سیبویه  
 و الاصل یا صغیر او قوله ع و عنی صنایع دار عیونک و انشع کم باسکان المیم اصله اسکنی و اما حذف بها  
 فی الفواصل فلم یوجد له مثال و او و یامی نحو ضربته و له و ضربتهم و ضربه و منه و به و به و ده  
 ببقیده نحو ضربته و ضربتهم و منه و فیه سجذ الواو و الیا و اسکان الهامی و اثبات کم است نحو ضربته  
 و بهی و فیهی چنانکه حذفش در وصل و نحو و افلا معود باثبات و او و الحق یامی سکنه مختص بنسبه است  
 نشئت اصالت و او و یامی که بعد ضمائر مذکور است مختلف فیه است فقیل یا من نفس الکلمة و قبل یما زانه  
 تان و هذا هو الناطق هر من کلام سیبویه بخلاف الف نحو ضربها و بها که و فاقا اصلی و از ذات کلمه است بکذا قالو  
 او قال ابو حیان و قبل الالف زائدة تقویه بحركة الیا انتهی این است و وجه متعارف در وقف اما انکه برب  
 مذرت آید و یا اختصاص بقیده دون قبیده دارد است که گاهی بر حرفی واحد مثل عدالت مضارع و نحو  
 آن بعد از اسقاط تمامی حروف کلمه نیز وقف کنند لیکن چونکه وقف بر حرفی تنها از جهت لزوم ابتدا  
 باسکان متعذر است لهذا گاهی بعدش الف افزاینده فقط نحو قوله شعر جاریه و وعدتني ان تا بدین  
 راسی او فلی و تا بدین اسمی ان تا بدینی و تمسح راسی و گاهی همزه و الف معا نحو قوله شعر بالخی خیر انک  
 ان شر افاد و لا اری الشر الا ان تا بدین اسمی ان شر افشروانی لا اری الشر الا ان تشاء و گاهی یار ارحم  
 بدل کنند نحو فقیح در فقیمی و دایرج و غلج در در داری و غلامی و بکر بن ائیل بعد کاف موش سین  
 محله افزاینده نحو اگر متکس و این اسکسه بجز نامند و بنواسد و تمیم شین معجمه نحو اگر متکس و این اسکسه بنواسد  
 و تمیم گویند و گاهی کاف مذکور را بشین معجمه بدل کنند فقولن منش و خالش در مشد و یا حالک و بعضی  
 بعد کاف خطاب مذکر الف و ما آرند نحو اگر متکاد و بعد کاف خطاب مؤنث یا و یا نحو اگر متکینه فائز  
 پوشیدن مانند که حرف موقوف علیه اما ساکن آید الا در توانی که بهشت اشباع تحریرش هم رسد چنانکه  
 گذشت و نیز گاهی آنچه در وقف آید در وصل هم وارد آید و این در نظریه بیشتر است نحو قوله ع انما

العشيرة فاعرفوني ۞ وقوله ع يارب يارباه اياك اسئل ۞ وقوله شعر وعيناش عينا ما و  
جيدش جيد ۞ سوى ان عظم الساق منش رقيق ۞ ودرش كثر نحو لا و ارسن فيهب ومنه قوله تعالى  
انا اجني واميت ولكننا هو الله ربنا في بعض القراءات ونحو ثلثة اربعة خمسة وثلثة رابعة بنقل حركة  
همزة بها وكذا قوله ع تكتبان في الطريق لام الف ۞ بنقل حركة همزة بهم لام وصل  
تجدد که متبرله وقف است چنانکه گذشت ۞

باب پنجم در بیان اماله

چهارم آنکه اما در لغت مائل کردن چیزی بود از جانبی بجانمی در اصطلاح فتحه را مائل کسره کردن پس  
الف را مائل بیا و این لغت غیر اهل حجاز است اما اهل حجاز پس اما نگنند مگر بعضی از ایشان  
و سبب که داعی اما و مجوز است هشت است اول بودن الف قبل کسره لازم وضعی باشد یا بنا  
مخو عالم و نزال یا قبل کسره عارض که راست نخو من ار به و نخو من کلایم و ثلثا در هم با ماله الف  
با عرض اتصال کسره میم و دال شاد است و کسره مقدر بسکون وقف در سببیت اما مانند کسره  
ملفوظ است بخلاف آنکه تقدیرش لازم بود نخو ماد و مواد اصله ماد و مواد و این واضح است  
و بعضی مقدر را مطلقا از اسباب نگویند و نزد بعضی مطلقا از اسباب است تقدیرش  
لازم بود یا عارض دوم بودن الف بعد کسره بعضی یک حرف یا بعضی دو حرف که اولش  
ساکن است یا مایمی مضموم یا مفتوح یا دوم یا بود بعد فتحه نحو کتاب و وجدان و بنا و بنا و بعد  
در ثقیل و ثقیل و ثقیل و ثقیل سوم بودن الف بعد مایمی تحتیه بوصل نحو سیال یا بعضی یک  
حرف یا دو که در پیش است بعد فتحه نحو شبان و حیوان و بینها و رایت یا قال سیوی و بال  
رایت زید الکن اما لهما ضعف لان الف التثنیه لیسیت بلازمه لزوم الف شبان و ثقیل  
بودن الف قبل مایمی مفتوح نیز از اسباب اما است خواهی و میبایع که اسف الارشاد  
و استثنی است که جمهور کسره و یا را و ارفقنای اما اصل و در سببیت آن مساوی یکدیگر گویند و نزد  
ابن السراج یا قوی است و نزد سیوی کسره و نیز کسره مقدم را در سببیت قوی از کسره موخر  
دانند و کسره را را قوی از کسره غیر را و از اینجا است که نزد بعضی کسره غیر را در اما الف که منقلب زواو  
است تاثیر می نهند عام است که قبل الف باشد یا بعد الف چهارم آنکه الف بدل از واو و کسره و نحو کاد  
پنجم آنکه بدل از با نحو ناب و سائل و زمی را علی ششم بودن الف بطوریکه گاهی یا می مفتوح گردد و نحو

وعا ودرجی وخیلی ونبلیات ونگارهای ونگارزایات بخلاف الف نحو قال که گاهی یای مفتوح نشود واما  
 نحو هذا ما لب و باب و رایت ما لا و با با لا ماله نشاء حکما با سیبویه و بعضی در نحو جنالی و سگاری اما که کند  
 چنانکه بعضی در نحو می و دعا و قال سیبویه و قد تیر کون الاله فی ما علی ثلثه احرف من بنات الواو نحو  
 قفا و غضا و نحو ما و هذا قبل یحفظ هفتم موافقت ماله مقدم باشد یا موخر در یک کلمه حقیقه نحو رایت  
 عا و ا و نصاری و حکما نحو مولا یعنی با ماله فتحه و ال و الف و قی برای موافقت ماله فتحه میم و الف کسر  
 عین ماله فتحه صاد و الف بجهت موافقت ماله فتحه را و الف که وقتی یا گردد و ماله نا میسر متصل مفتوح  
 ماله فتحه لام و الف مبدل از یا هفتم موافقت ماله که در فواصل است یعنی آخر آیات نحو و الضحی و الفیل  
 اذ اسبی ما و عک ربک و ما فلی یعنی با ماله فتحه حای و الضحی و جم اذ اسبی با آنکه الف هر دو مبدل از واد  
 است بجهت موافقت ماله فتحه لام و الف ماقالی که بدل از یاست \* این است اسباب ماله نزد جمهور  
 اما بعضی موافقت ماله را در فواصل باشد یا در غیر فواصل از اسباب ماله گویند و استثنی است که رای غیر کسور  
 متصل الف مانع ماله است مقدم باشد نحو راجم و کرام یا موخر نحو رایت حارک و هذا حارک چنانکه  
 حروف مستقله در کلمه الف بعد الف بوصل نحو باخل و تارخل و عاصم و عاصد و عاظم و ناظم و ناقد  
 یا بفصل یک حرف تا بدو در اکثر نحو سابع و بازغ و منافع و مبالغ بخلاف بعضی که بفصل دو حرف اما که کنند  
 و قبل مستقله که بعد الف در غیر کلمه الف است نیز منع کند متصل باشد نحو جنالی حارک یا بفصل نحو رایت کتاب  
 صاحب چنانکه رای منفصل از الف نحو هذا کافر و رایت کافرا و همچنین نزد بعضی و قیغ مستقله بعد حرف مثل  
 مررت بمال تلوی یا بعد چهار مثل مررت بمال فرین نیز منع اما که کند و حرف مستقله که قبل الف است در کلمه الف نیز از  
 موانع ماله است متصل باشد نحو خالده و عارب یا منفصل بیک حرف بشرط تحرک مستقله مذکور نه کسره نحو بکلام  
 و علفانی نزد بعضی ساکن نیز منع کند نحو مصباحی لیکن رای غیر کسور باشد چون راح یا حرف مستقله  
 چون غاف در الفی که بدل از واکسور است منعی نمکند چنانکه در الف مبدل از یا و در الف که در وقتی یای مفتوح  
 گردد و نحو ران و طاب و سزا و صفا و رای کسور که متصل الف و بعد مانع است مانع مانع است نحو خارج و نثار  
 و قبل منفصل نیز نحو مررت بقادر بخلاف آنکه قبل مانع بود نحو فاروق و مفارق که درین صورت مانع مانع مانع  
 و رواست اما که فتحه منفرد از الف که قبل ای تانیث است نحو رجمه و کذره و حقه ایبل ای کسور بوصل متصل  
 ساکن غیر یا یا کسور فتحه یای ختمه نحو با کبر و خطیر و خطیر و بعضی از نحو یان اما که فتحه که قبل با  
 سکت است نیز وادارند و رواست اما که صمه که قبل ای کسور است بلا فصل یا بفصل ساکن یا کسور صمه  
 یای تحتانی نحو علی السرب و بالعم و بالزور و هذا الخطیر و لیکن چون صمه مائل کسره شود و اوائل یا گردد

اگر باشد و این مذہب سیویہ است بخلاف انجش که با امانت محنت و اوصرت هم روا دارد و قال  
 و ما ركبنا الا نجش يتعذر التلظيه ولا يتحقق لان الواو بعد الكسرة او الضمة المشتمل كـ لا تجي الا مشتملة يا  
 و در اینجا نیز وقوع حرف تعلیه بعد رای کسور مانع امانت فتحه و ضمه است نحو الشرق و من ضرب رقاعه و غیر خالد  
 مقد است امانت فتحه که قبل فتحه همزه ممال است نحو زانی و نای اقبل کسره یوصل بافضل ساکن غیر یا نه فتحه یا و فتحه  
 حرف مضارع نحو قائم و یقدر بدانکه امانت در حرف جر کلی و یا و لا در امانت جز حتی و لکن و در اسم  
 مبنی جرذا و می و الی و ما و ما و در حروف سجا جز با تا ثا حا ظا را زا طا ظا یا با روا نمود

## باب ششم در بیان مثنی مجموع و در آن چهار فصل فصل اول در مثنی

بدانکه در تشبیه از وجه تصرفات لفظ چهار وجه است زیادت رد ابدال حقه و مثنی لفظی را گویند که در آخر  
 مفروض الف و نون یا یای قبل مفتوح و نون زیاد کند تا دلالت کند بر دوشی از یک مثنی حقیقه نحو جابر و جابر  
 درایت الرحیلن و جابر الخو جابر الزیدان و درایت الزیدین می و شخص سسی زید و ازین قبیل است قرآن و درایت  
 و این را تعلیب گویند و تزد یعنی در صحت مثنی و جمع مشارکت لفظی کنایت کند عام است که در مثنی هم شریک  
 باشد چون جلان یا نه چون عینان مثنی دو عین که میزان اثناس است مثلاً و نون تشبیه کسور آید  
 و فتحه وی هم لفظی است حکما بالکسائی و القراء نحو قوله (ع) شهرنی ربيع و مجاذینه \* و منه قوله (ع)  
 احب منها الالف والعینان و کذا قرئی فی الشاذة ائجد اثنی \* و شبانی عنده نون راسم  
 که بعد الف است نقل کرده نحو بما ضلّیلان و کذا قرئی فی الشاذة ترزقانه بضم النون و علی سیغته  
 الجول و بنو الحارث و کذا یعنی بکیر الف تشبیه را لازم لفظ گویند نحو جابر الرحلان و درایت الرحلان  
 و مررت بالرحلان فی الاحوال قبل منه قوله تعالی ان هذا ناسجران و قوله علیه السلام من احب  
 کریمنا لم یحب من العهر و المغرب و قوله (ع) احب منها الالف والعینان \* و تشبیهی است که الف  
 اگر ثالث و مبدل زد اوست در تشبیه و او گرد و نحو عصا و عصوان چنانکه الف ثالث اصلی یا مجهول الالف  
 حال نشوز نحو الی و التوان و ددا و دودان و الا یا گرد و نحو ارنی و ارنیان و مصطفی و  
 و مصطفیان و رخی و رخیان و کلی و کلیان و مثنی و ثنیان چنانکه الف مثل یا و تا و ثا مقصود  
 که ممال است نحو بیان و ثیان و ثیان و اما نحو بار بالمد پس با ثبات همزه آید نحو باران و  
 تاران و ثاران \* و کاهی الف زاعرا که خامس یا زاعرا از انست حذف هم کنند سماعاً و علی بصیرت  
 و قیاساً عند تکوینیه نحو زبجرا در زبجرا در قیاس و همزه محدود اگر مصلی است بممانه

در اکثر نحو قرآن و محلی قراوان والا و او شود و جبار اکثر اگر برای تائید است نحو حمر او ان و جبار حمر او  
 بالابتقار و حمر ایان بقلیه یار و سیرانی در نحو لا واد و عشوار اشبات همزه را سطر دو گویا ز هبت که است اجتماع  
 دو واد در صورت قلب فیتول لا وادان و عشران ان نه لا وادان و عشوادان و جبارا اگر برای غیر تائید است  
 نحو کسان و ان در وادان بالقلب و کسان و در وادان بالاشبات و محلی کسان بالیار علی خلاف القیاس لکسانی  
 همزه را که مبدل از یای اصل است یا گرداند قیاسا مطروا و گاهی همزه تائید را بانه اشش که خاصن با فون و صحت  
 بهم کنند سا عا عند البحرین و قیاسا عند الکوفین نحو قاصعان و بریطکان در قاصعار و بریطار و استنیت بر اسم  
 که حرف آخرش محذوف منیاست در تشبیه باز آید اگر در اضافت باز آید نحو اوبان و اغان و حمران در اوج و اوج  
 و حمر و اکان و اغان و حمران بدون الراء شاذست چنانکه حمر و حمر بدون الراء فی الاضافه و القیاس نحو ما  
 و منه و الا نه نحو یکان و وکان و قمان در یک و دهم فم اما فموان بحج میم و او شاذست و قیاس بحج مود  
 و قلب و او بیاشاذ تر و دکان و دمیکان نزد سیبویه مثانی و ما کفصا و دمی که حی است چنانکه یکان مثانی یکان  
 که حی نه مثانی دم مثل یک که محذوف الاخر در اصل دمی بافتح بوده و قال المبرد یفتح العین و لا یملأ و  
 دکان شاذ و قال البحر ی لانه و او دمیکان بالیار شاذ و باز آید لام ذات مونت ذو در اکثر نحو ذواتا  
 بال اصلها ذویه بالبحر یک و بالیار عند سیبویه و ذواته بالواوین عند الخلیل و جبار ذواتا بال فلیلا بخلاف ذوات محذوف  
 باز نیاید و هر اسم منقوص که در آخرش یای تحتانی قبل کسورست مقدر باشد چون قاض یا لفظو ظا چون القاضی  
 در تشبیه آن یثابت بمابه نحو قاضیان و القاضیان چنانکه نامی فوقیه در نحو خصیه و الیه و اخصیان و اکیان  
 بدون الراء مثانی شخصی و الی است نه شخصی و الیه قال ابو عمرو و اخصیتان بالتار البیضتان و اخصیان بدون التار  
 الجیدان ما فیها و کذلک الیکان و الیان و رواست تشبیه مائه و الف و قافا بخلاف اعداد دیگر که مثنی نشود مگر نزد  
 ابو الحسن و تشبیه اسم جمع کسره فمونی جمع بشرط اراده و فرقه و جماعت نحو رگبان یعنی دو فرقه سواران در جلال یعنی  
 دو جماعت شتران بخلاف نحو مسلمین و مسلمات و مساجد و مصانع که مثنی نشود و تشبیه اسم جنس با راده فرد  
 و نوع نحو لکتران یعنی دو فرد از خرما یا دو نوع از ان و حلت حلتین یعنی دو نوع از شستن و تشبیه علم مرکب  
 که جزو اولش مثنی بوده جزو ثانی نحو یعلکان در یعلک و الا در نحو سیبویه و شسته عشر بواسطه دو آید در مذکر و  
 بواسطه ذات در مونت چنانکه در نحو تا بط شرا و در نحو مسلمین و مسلمین مثنی و جمعا علی نحو ذواتا سیبویه و ذوات  
 شسته عشر و ذواتا سیبویه و ذواتا شسته عشر و ذواتا بط شرا و ذواتا مسلمین و ذواتا مسلمین و ذواتا مسلمین و ذواتا مسلمین  
 و ذواتا مسلمین و ذواتا مسلمین بخلاف مبر که در نحو سیبویه و شسته عشر نیز بواسطه ذوات ردا و درست دارد  
 فیتول سیبویان و شسته عشران و در نحو عبد مناف به تشبیه جزا و اول نحو عبد مناف و در نحو ابو زید به تشبیه جزا به تشبیه

برزاد اول نطق چنانکه در خواب بن زید و اخوه عمر و خواب الزیدین و ابواذیر و علی هذا القیاس فی البولاق

## فصل دوم در مجموع

بدانکه جمع را جامع شش تصرف است زیادت حذف و ابدال تحریک اسکان و آن لفظی است که متغیر مفردش  
زیادت یا نقصان حاصل شود تا دلالت کند بصلیغه خود بر زیاده برد و از یک معنی بر مذمب صحیح و جمع بر دو قسم است  
جمع صحیح که بنای مفردش سالم بود بنایش بود و نون یا بیا و نون است یا بابت و تا موضوع حرکت را در اکثر نحو جاز  
مستثنی و رایت سلبین و هندات و مسلمات و نون جمع مضجع است و گاهی بصورت کسره هم دیده شود (ع)  
و قد جاوزت حد الاربعین و بهیسی بلیغه و قال ابن مالک فی شرح التسهیل و یخو زمان کیون کسرون الحج و التهن  
نعمه انتی و جمع مکسر که بنای مفردش سالم نبود بر دو قسم است جمع قلیل که دلالت کند بر ستاده و نون چهار است بر  
مذهب اکثر افعال بفتح الهز و ضم العین جمع بر اسم صحیح العین که بر وزن فاعل بالفتح است نحو فلس و افسس و فاسر  
و افوس و دلو و اذل و کفی و اظ و وید و اید و وجر و اوج و وصب و اصب و قیل و اواک  
الفار و در مضاعف سماعی است نه مطرد و نیز مطرد است در هر اسم چار حرفی که مونث است بتقدیر تا و سوس  
دره و عناق و اعنق و ذرع و اذرع و عتاب و اعقب و عین و ائین و می آید ساغادر و خود تب و قد  
و قرح و حلف بالکسر و قفل و غول و رنج و صلب و قر و کور و لب بالضم نحو آب و الوب ایضا بک  
الادغام علی خلاف القیاس و در نحو عئق و حقب و قرط بضمین و کل و قدم و زمن و حجر و حصا و دار  
و ناب بالتحریک و نر و کبد و رخل بکسر العین و عنب و ضلع بکسر الفاء و سنج و عجز و ضبع بضم العین و  
زعمه بالکسر و طبة اصلها مقبوه بالضم و رقبه و اکته و ائمه اصلها اموة محركة و در نحو ثوب و سیف قلیلا چنانکه  
در نحو رسول صفة و در اسم چار حرفی که مذکر است یا مونث بتای مفعول نحو نهار و مکان و طحال و عراب و  
رغیف و سخا و در نحو جاز و در اکب و رمضان هذا مذهب الجمهور اما بونس و فراء در هر اسم مونث که بر وزن  
فعل بالتحریک است نیز مطرد گویند نحو قدم و اقدم چنانکه فراء در اسم مونث بر وزن فعل بالکسر و فعل بالضم  
و فعل بفتح فاء و ضم عین و فعل بضمین و فعل بکسر فاء فتح عن نحو قدر و اقدر و غول و اغل و عجز و اعجز و عئق  
و اعنق و ضلع و اضلع و افعال جمع بر اسم و صفت که بر وزن فعل بالفتح و فعل عین است نحو ثوب و الثوب  
و بیت و ابیات و عون و اخوان و مشیف و اشیاف و حی و اخیار و بر فعل بالضم نحو خود و  
و اعداد و حذر و احوار و قر و اقراء و خلوا و اخلاء و فعل بالکسر نحو حمل و انحال و عید و اغیاد  
و فعل و افعال و حب و احباب و بکر و ابکار و فعل بالتحریک نحو جمل و انجال و ورق و اوراق  
و فعل و افعال و نار و انوار و ناب و انیاب و خلق و اخلاق و لعل و انطال و فعل بفتح الفاء کسر العین













و می آید در فاعل وصفی که غیر مضاعف و غیر مثل عین است غرضاً به دشمن و قاعد و مقود و باک و مکی و نحو  
 تَوَلَّى فِي مَأْكَلٍ شَاذٍ و قيل يطرد في فاعل و صنادير نحو آتت و كُتِل و شَجَّ و در نحو قُوتِح و حَتَل و اولى  
 و حب و هجر و ساق و ناب اصلاً سَوَّق و نَيْت بالتحريك و در نحو ضَلَع و ارم و فَوَّى كَمْذَى و اَطْلَمَ ضَمَّتَيْنِ  
 و قَتَّ و حَجَزَه بالضم و حَبَّه بالكسر و حَجَزَه و بَذَرَه بالفتح و شَغَفَه بالتحريك و اَيْتَمَ عَلَى فِعْلٍ كَبَسَ الْعَيْنَ و عَمَلان  
 و سَمَّار و مَلَايَه بالفتح و حَمَّار و هَرَاوَه بالكسر و سَمَّار و عَجَايَه بالضم و خَيْث و اَبْيَيْتَه و سَجَدَ بالفتح و يَتَوَبَّ عَلَى  
 فِعْلٍ يَفْتَحُ الْغَارَ و شَدَّ الْعَيْنَ الْمَضْمُونَه و حَتَمَ عَلَى صَوْرَةِ الْمَقْدُودِ و گاهی در آخر فِعْلٍ هم بهمت تا کید جمعیت تائید فقیه  
 آرند نحو حَجَرَه و اسودَه و حَجَرٌ مَجْمُوعٌ حَجَرٌ و اسود جمع اسد و جزآن و نیز گاهی فاعل فاعل را کسر هم دهند در اجوف بای  
 نحو شَيْئِي و يَتَوَبَّ بِالْكَسْرِ مَجْمُوعٌ شَيْئٌ و ناب و فَعْلان بالضم جمع اسمیکه بر وزن فَعْلٍ بود نحو غَرِيفٌ و رَعْنَانٌ و مَبْعُورٌ و فَعْلان  
 و فَعْلٌ بالتحريك جمع العين نحو ذُكْرَانٍ و اَخْوَانٍ و قَتَلَ بالفتح نحو قَتَلْنِ و بَطْنَانٍ و ظَهْرَانٍ و فَعْلان  
 و فَعْلٌ بالكسر نحو ذُبَّ و ذُو بَنَانٍ و قَتُو و قَتْوَانٍ و می آید در اَفْعَلْ فَعْلَاءُ نَحْوِ اَحْمَرٍ و مَحْمَرَانٍ و اَعْوَرٌ و عَوْرَانِ  
 و اَبْيَضٌ و بَيْضَانٍ و قيل يطرد فيه و زعم الفرار ان فَعْلان تافى نَحْوِ اَحْمَرٍ مَجْمُوعٌ لَفْعَلٍ بالضم جمع اَفْعَلٍ فيقول حَسَنُ  
 و مَحْمَرَانٍ و عَوْرٌ و عَوْرَانٍ و بَيْضٌ و بَيْضَانٍ و سُوْدٌ و سُوْدَانٍ و عُمَى و عُمَيَّانٍ و در فَعِيلٍ و فاعِلٍ فَعَالٍ  
 بالضم که صفت است نحو خَرِيفٌ و ظَرْفَانٍ و زَارِبٌ و زُرْكَانٍ و زَارِعٌ و رَعْيَانٍ و شَابٌ و شَبَّانٍ و قُرَاتٍ  
 و قُرَّانٌ و قيل يطرد فيها و تیری آید در نَحْوِ و عَدَّ بالفتح و جَنَعَ بالتحريك و خَرَّ بالضم و رَحَلَ كَلْتَفٌ و  
 سَحَلَه بالفتح و سَلَقَه بالكسر و بَرَكَه بالضم و قَضَفَه بالتحريك و جَاوَزَ اسْمًا و ذَرَعَ و زَقَّاقٌ بالضم و غَدِيرَه و غَدِيرَةٌ  
 بضم الهمزة و فتح الهم و مَحْبَانٍ بالفتح و حَمَّارٌ كَبَسَ الْغَارَ و شَدَّ الْعَيْنَ و فَعْلان کسر جمع اسمی که بر وزن فَعْلٍ بود یعنی  
 بضم الغار و فتح العين نحو صَرَدَ و مَرَدَانٍ و فَعْلٌ بالتحريك نحو خَرَبَ و خَزَبَانٍ و نَارٌ و مَبْرُزَانٍ و اَخٌ و اَخْوَانٍ  
 و فَعَالٍ بالضم نحو فَعْلَامٌ و فَعْلَانٍ و غَرَابٌ و غَرَزَبَانٍ و فَعْلٌ بالضم و اوی بعین نحو حَوَّتْ و رَحِيتَانٍ و نَوَّرَ  
 و مَبْرُزَانٍ و می آید در نحو عَدَّ شَيْئٌ و قَتُو و حَبَّ و وُحِلَ كَلْتَفٌ و رَوْضَةٌ و سَلَفَةٌ و رُسُودَةٌ و بَرَكَةٌ و قُدَّةٌ  
 بالضم و در نحو قَضَفَه و قَارَه اصلاً قَوْرَه بالتحريك و حِدَاةٌ كَعْبَةٌ و اَعْوَرٌ و حَاكِرٌ و جَانٌ و غَرَالٌ و شَبَابٌ  
 و عَظِيمٌ و غَدِيرَه و مقود بالفتح و كَلَيْتٌ و كَلَيْتَةٌ و مَوَاوَه بالضم و كُرْدَانٍ و شَقْدَانٍ بالتحريك و مَحْنِنٌ و فَعَالٍ  
 صفتی که بالضم است غرضاً و شَجَّانٍ و قيل يطرد فيه و نَدَّرَ مَضْمَانٌ فِي مَضْنٍ كَبَسَ الْغَارَ و لَجَجَه و فتح الغار و شَدَّ الْعَيْنَ  
 النون و قد كسر عين فَعْلان اتباعاً للغار نحو فَعْلانٍ بالكسر و كَبَسَ ثَمِينَ مَجْمُوعٌ فِقْرَه بالكسر و می عظم الظهر  
 و قَتَلَ بالفتح مقصوداً جمع فَعِيلٍ بمعنى مفعول که ذی آفت است نحو قَتِيلٌ و قَتَلَى و جَرَحَ و جَرَحَى و اَبْسَرَ و اَبْسَرَى  
 و جَاءَ حَمَلًا عَلَيْهِ فَيَا دَلْ عَلَى ذَلِكَ الْمَعْنَى مِنْ قَتِيلٍ مَعْنَى فَاعِلٍ نَحْوِ مَرِيضٍ و مَرَضَى و فَعْلٌ و فَعْلَةٌ يَفْتَحُ الْغَارَ

و کسر العین نحو ہرم و ہرمی و ہرمہ و ہرمی و فیل بکسر العین نحویت و موتی و فارس نحو ہائس  
 و گلی و افضل نحو احمق و مخفی و انوک و نوکی و انجفت و عجمی و فعلان بالفتح نحو سکران و سکرانی  
 و ندر کیشتی و جلدی فی کیشت بحیث و جلد بالفتح و فعلی بکسر و القصص جمع و لفظت سائعا تجل  
 بالتحریک چون بجل و غرابان بفتح طای مجہ و کسر رای مہم چون غری بکذا قالوا و قال ابن السراج ان  
 اسم جمع لما لا جمع و قال الاصمعی بفتح لنتہ فی الجمل و ہو یقع علی الذکر و الانثی الواحدة جملة و فعلا بضم  
 الفاء و فتح العین مدود اجمع ہر صفت مذکر عاقل کہ بروزن فاعل ست نحو صلح و صلحہ و جابل و جملہ  
 و فیل بمعنی فاعل نہ در ناقص و مضاعف واجب نحو غریف غرقا و گریم و گرما و نحو تقوا و تقوا  
 و سروا و در تقی اصلہ تقی علی فیل بمعنی المتقی من تقی یستی کر می یومی و تقی اصلہ تقی من التقی  
 و ہی النظافہ و سرب می اصلہ سربو من السرب و بالفتح و ہی المروءة مع الشرف شادست چنانکہ در فیل بمعنی  
 مقبول نحو دین و دقنا و سنجین و سنجار و ایدر داسرار و می آید در صفت مذکر مذکور کہ بروزن  
 فعال بالفتح ست نحو بجان و بجانا و جواد و جواد و فعال بالضم نحو شجاع و شجنا و بعداد و بعداد و قیل بطرد  
 فیما و نیز می آید در نحو فتح بالفتح و غلب بکسر و صلف گلف و بین علی فیل بکسر العین و رسول  
 در نحو غلیفہ برای مذکر باشد یا برای مونث فیقال غلیفہ و غلفا و فاقا لسیبویہ و قال الفارسی ہو جمع غلیف  
 و اما غلیفہ فیجمع علی خلاف و علی غیر سیبویہ فی فقیرہ لانثی الفقیر فقرا و کذا فی سفینہ سفنا و فی قتیقہ قتیقہ  
 و افعلا بفتح المزة و کسر العین مدود اجمع فیل مضاعف یا معتل لام کہ از صفات مذکر عاقل ست نحو شہید  
 و اشرار و غنی و اغنیاء و ولی و اولیاء و می آید در نحو تم بالفتح و قریظا و کریم و صدیقہ و بین  
 علی فیل بکسر العین و بجزان یکون الامداد جمع صدیق فانه لظن علی المذکر و المونث بقول ہو صدیق  
 و ہی صدیقی و صدیقی ایضا و در نحو نصیب و طین اسما چنانکہ در مقام بالفتح و فعالی بالفتح و القصص  
 جمع ہر اسم کہ حرف چار شش الف مقصور ست چون دعوی و دعاوی و ذفرای و ذفرائی و سعدی و  
 سعادی و جمع فعلا بالفتح و المذکر اسم بود چون صحرا و صحارای و جمع فعلی بالفتح و القصص کہ از صفات مونث  
 باشد و مراد مذکر چنین نبود نحو خر می و خرانی گویند شاة حرمی و شیاء حرامی و قتیقا ارادہ نکرد و جمع  
 ہر صفت کہ بروزن فعلی بالضم ست نہ مونث فعل التفضیل نحو جمل و جمل و بفعلا بالفتح نہ مونث فعل التکلیف  
 نحو عذرا و عذرائی و قیل لا یطرد فی الصفۃ المذكورة و الی ہذا ذہب ابن مالک و نیز مصدر ست نمودن  
 فعلی و فعلی فعلان نحو سکران و سکرانی و سکاری و فعلان فعلا نہ و فعلا نہ فعلا نہ نمودن  
 و ندائی و ندانہ و ندائی و در فعلان فعلا نحو حیران و حیارای و می آید در نحو حذر بکسر العین نہ فعلان

فعلی

فعلا

افعال

فعالی

وخلو على قول بفتح الفاء وضما ووزم بالتحريك وشدة كسر والية بالفتح وشاة نحو شواهي برد الهاء المحذوفة  
اصليا نحو به بالتحريك ودر نحو به كسر للموحدة وامن وقا بر وائيم على فعمل بكسر العين وتثنية وبراوة بالكسر  
ونقاية بالضم وحذرية بكسر الحاء وازار المهملتين وختباري وعلادي بالضم ونجاسي على صورة المفرد وعلادي  
بالفتح والمدور مرمي ومهرية بفتح وياي نسبت نحو ماري بجذات الياء واللاتيان بالالف المقصورة  
وتحالي بضم وقصر ي آيد سماعا ودر نحو فردا بفتح وامن فعمل معنى مغبول نحو آيبر وناصري وفصل معنى فار على  
نحو قدريم وقد امل وفعل فعلان نحو سكرى وسكارى وبالعكس نحو سكران وسكارى وفعلان فعلانته  
نحو زمان ونجاري وفعلان فعلان نحو حيران وحيارى ودر نحو قادمه ودر سقان بالضم وعلادي على صورة المفرد  
وفعال بفتح كجوار فعا وجوا وگاي ياي آزاد رحالت رفع وجر نيز ساكن بدارند وآن جمع مست بر اسم و  
را که بر وزن فعلار بالفتح والمدست نحو صخره وصحار وعذار وعذار وجمع فعلی اسمي مقصورا مثلثة الفاء نحو خلقي و  
علاق وذرقي وذراري وسفدي وسفاد وفعل بالضم صفتي نحو خجلى وخبال وجمع نحو مرمي ومهرية بفتح  
والياء المشددة وذرية بالضم والياء الشديدة ونحو حذرية على فعلية بكسر الفاء واللام وعزقوة بفتح ونم القاف  
على فقلوة وكيلة على فقلاة بفتح لغة في ليل وفعلاة على فعلاة بالكسر وقديمه وقلسوة بفتح القاف واللام  
وضم السین على فقلوة وبكيفية بضم الموحدة وفتح اللام وكسر النون على فعلنية وقوباة بالتحريك وسكون الثالث  
على فقلوة وجنبلي على فعلی وعدولي بالتحريك وسكون الثالث مقصورا على فعلی وعفري محرکه مقصورا  
على فعلی وجباري بالضم والقصر على فعلی فيقال فلالس وبلاه وقما وحباط وعذار وعفار وجباري فعال  
واين باعتبار حذف زائد اول ست معنى نون در قلسوة وبهنية وجنبلي وعفري وداودر قوباة وعدول  
والف وجباري ونيز رواست که بخذف زائد دوم آيد معنى داودر قلسوة ويا در بهنية والف در جنبلي وعفري  
وقوباة وعدولي وجباري فيقال فلالس وحباط على فعال ولامن وعفارن على فعالن وقماوب و  
عدلول على فعاول وجباري على فعال قيل قماوب وعدائل على فعال اي بقلب الواو همزة وى آيد در  
نحو گلمان وعللان بالفتح وارض وائل وكنية بالفتح نادرا وفعل بفتح الفاء وكسر اللام مع شد الياء  
جمع بر اسم ثنائي ساكن العين که در آخرش ياي مشددا زائده بر اى نسبت بود نحو گزسى وگزارسى وگركي وگراكي  
اما غزاري جمع غاربة بتشديد يا اصلا نحو رية بفتح فاو عين شاذست چنانکه ماري جمع مري ومهرية بيای  
نسبت معنى شتر منسوب به رجب جلدن جمع فعلار بالكسر ممدودا نحو غلبار وعلابي وخربار وفعلار  
بضم الفاء وفتح العين ممدودا نحو قوبار وقوابي وفعلابا بفتح مقصورا نحو خولاي وخوالي وى آيد در نحو  
صخره وعذار ودر انسان ونظر بان وفعل بفتح الفاء وكسر الهمزة جمع فعلية بفتح اسما نحو صخيفه و

فعل

فعل

فعل

فعل





افاعیل

افاعین (افاعس)

مفاعیل

تفاعیل

ففاعیل

ففاعیل

ففاعیل

ففاعیل

ففاعیل

ففاعیل

ففاعیل

و اَر اَجَل و اَشَا و ه ب ر د و ا و مَقْطُوب ه ا ی مَحْذُوف و د ر ش ل جَوَاد ب ا لْفَتْح و ك ر ا ع ب ا لْضَم و ی مِیْن ع ل ی ا فْعِیْل  
ا ب ت ا م ع ل ی ا فْعِیْل ب ا لْكَسْرِ ش ذ و ی ا خ و ا ج ا و د و ا ك ا ر ع و ا ی ا مِیْن و ا ب ا ه م مَحْذُوف م د ك ر عِیْن س ت و ا ف ا عِیْل ب ا ل ی ا  
ج م ع ه ر ل فْطِیْكَ قَبْل ف ا شِیْز تَزْه ز ا ن د و ب ع د عِیْنِش ح ت ع ل ت ز ا ن د ب و د خ و ا فْطِیْم و ا ف ا ل یْم و ا ف ر ا ق و ا ف ا ر یْق و ا فْطِیْه  
و ا ف ا ف ی و م ی آ ی د ر مِش ل ا ل ب ا لْكَسْرِ و مِیْرِث ع ل ی فِیْعِل و ع و د و ف ا ل یْم ج م ع خ و ا ب ا یْل ا ح ا دِیْث و ا ح ا ر یض  
و د ر ش ل ف ت ن و م ر ن ه ب ا لْضَم و ا ر ا ج ل و ا ب ا ط ل ك ح و ف چ ا ر ش م د ز ا ن د نِیْس ت ش د و ا ج م ا ن ك د ر رِیْه  
ب ا لْكَسْرِ و ا ب ا م ل ه نِیْب ب ا لْخَرِیْكَ خ و ا فْطِیْمِیْن و ا ر ا ب یْط و ا ر ا ج ل و ا ب ا ط ل و ا ت ا وِیْه و ا ن ا ر یْب م ك ن  
س ت ك ت ا وِیْه و ا ن ا سِیْب ج م ع ا ت و ا ه و ا ن ی ا ب ب و د و ا ن ج م ع تِیْه و ا ب ف ل ا ش د و د ب مِیْنِیْن ش ا د س ت ا ن ا مِیْن  
ب ر و ز ن ا ف ا ر عِیْن ج م ع ا ن ت ا ن ك س عِیْن ر و ز و د و ش م ب ه ت و م ف ا ع ل ی ك س ر عِیْن ج م ع ل فْطِیْكَ ب ر ا ص ل مِیْن ا وِش  
مِیْم ز ا ن د ب و د خ و ا مِشْجِد و م ا ج د و مِجْد ت و م ح ا م د و مَوْت و م ت ا و ن و م ت م ح ل و م ت ا وِیْل و م ت ا وِیْل  
و ی ب ض ع و م ر ا ض ع و م س ن د و م س ا ن د و مِیْنِیْن د ر مِش ل م ت م ح ل ك ه ب ر و ز ن م ف ع ل ب ض م ا ل یْم و ك س ر عِیْن و ا ز م ص ا ت م و ن س ت  
س ا م ع ی ك و ی ن د چ ا ك ه مِیْنِیْن د ر مِشْجِد ب ض م ا ل یْم و م س ع عِیْن و د ر مِشْجِد ب ا لْضَم و م س ب ا لْكَسْرِ و م س ب ا لْضَم ش ا د س ت خ و ا ف ا  
م ش ا ب ه و م ح ا م س چ ا ك ه ك ل ا م د ر ك مِیْن ی ق ا ل فِیْه مِیْن ا مِیْه ا مِیْه قِیْل ه ن ا ج م ع م ع ب د ه و مِشْجِد و مِشْجِد و مِشْجِد  
ف ن د ه الم ف ر د ا ت م ح ل ه الم و م ح ا م س ع ل ی و ا ح د ه ا ل ی ق ی ا س ی المِیْل و م ف ا عِیْل ج م ع خ و م ف ع ا ل ب a لْكَسْرِ م ط ر ا وِیْل  
م ص ب ا ح و م ص ا ب ح و م ی ن ی ا د و م ی ن ا ع ی د ا ص ل ه م ی ن ا ع ا د و ك ت ر ف ی ا س م الم ف ع و ل م ن ا ل ث ل ا ثی الم ج ر د خ و م ت ف و ن و م ل ا ر عِیْن  
و مِیْمِیْن و م ی ا ی مِیْن و د ر مِشْجِد م ف ع ل ب ض م ا ل یْم و K س ر عِیْن و ف ت ح ا م خ و م ف ط ر و م ف ا ط ی ر و م و س ر و م ی ا س ی ر و م س ن د  
و م س ا ن ی د و م س ك ر و م س ا ك ی ر ش ا د س ت چ ا K ه د ر مِشْجِد م ف ع ل ه ب ض م ا ل یْم و K س ر عِیْن خ و م و م س ت و م و ا مِیْن  
و مِیْمِیْن ش ا د س ت ج م ع م ا جِیْن ج م ع مِیْن ع ل ی فِیْعِل و م ا ع ی م ر ج م ع د ا وِیْه ع ل ی ف ا عِیْل ه و م ا ك ی ر ج م ع ا ك ر م ح ر ك ت و  
ف مِیْنِیْن ش ا د س ت ج م ع م ا جِیْن ج م ع مِیْن ع ل ی فِیْعِل و م ا ع ی م ر ج م ع د ا وِیْه ع ل ی ف ا عِیْل ه و م ا ك ی ر ج م ع ا K ر م ح ر ك ت و  
فِیْل ا ن م ا K ی ر ج م ع م ا K ر و ه و الم ف ر د م ل الم و م ح ا م س ع ل ی الم ف ر د ا ل ی ق ی ا س ی المِیْل و م ف ا عِیْل K س ر عِیْن ج م ع  
ل فْطِیْكَ ب ر و ز ن قِیْعِل س ت خ و م ت م ح ل و م ت ا وِیْل و م ت ا وِیْل و م ت ا وِیْل و م ت ا وِیْل و م ت ا وِیْل و م ت ا وِیْل و م ت ا وِیْل  
خ و جِیْه و مِیْا ی د و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل  
و م ف ا عِیْل K س ر عِیْن ج م ع خ و ف ر ن د خ و ف ر ا ن د و م ف ا عِیْل K س ر الل ا م ج م ع خ و مِیْنِیْن و ف ر س ن خ و م ل ا ر عِیْن و م ل ا ر عِیْن  
ف ا عِیْل ج م ع خ و م ف ا ش ب ا لْضَم و ش د ا ل ف ا و خ و م ف ا شِیْش و K د ر مِیْا یْل ف ی مِیْل ب ا لْضَم و مِیْا یْل  
م ن ف ل ا ن مِشْجِد ا ن ف ا و م ك و ن عِیْن خ و م ی ا د یْن و مِیْا یْل و مِیْا یْل ج م ع مِیْد ا ن ب ا لْفَتْح و مِیْا یْل و مِیْا یْل  
و مِیْا یْل ب ا لْضَم و مِیْا یْل ع ل ی فِیْعِل خ و ی ر ب و ع و ی ر ا ب ع و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل  
ع ل ی م ا وِیْل خ و ف ر د ا ح و م ا وِیْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و مِیْا یْل و M ا وِیْل و M ا وِیْل و M ا وِیْل و M ا وِیْل و M ا وِیْل



جمع ضمیر بضمین جمع متبوع بالفتح و چون جمع جمع شود اطلاقش بر کم از دو دانلود و به قیاس مطرد فی القلعة عند الکافر  
 و فی اکثره ایضا عند البعض قال ابن السراج يجوز جمع کل جمع ليس نحو ساجد و ساجج فانه لا یجمع جمع التکسیر و الاخری قبل  
 جمع الجمع مقصور علی السماع سواء کان فی القلعة او اکثره و الی هذا ذهب سیبویه و گاهی بجزورت نحو مفاعل اباشیخ کسر  
 عین بسوی مفاعل بالیا برید نحو ذرا بیتم و صیغار یفت در ذرا بهم جمع و بهم و صیغار یف جمع صیغرف و عکس  
 نیز نحو سرائل و عکسافر در سرائیل جمع سرائل بال کسر و عکسافر جمع عکسافر بالضم و ابن مالک نحو فعلی را کسر  
 لام نه فاعل بسوی فاعلی بفتح لام بر دو ازا اگر در آخرش حرف علت بود نه لام کلمه فاعول فی نحو جاعلی علی کبر الطائر جمع جعلی  
 جاعلی بفتح الطائر بخلاف نحو جوارى و ساجد و نیز گاهی جمع باعتبار حدوث خود مخالفت مفرد باشد نحو متا جهیم و نون نیم  
 و ذال جمده علی مفاعل جمع جملده بضم الجیم و سکون اللام و بالذال المجهمة موش کور دشتی و همچنین ست متا خذ با خا و  
 الذال المجهتین جمع خلد بضم الخاء المجهمة و سکون اللام و بالذال الملهة نوحی از موش دشتی اما جمع جمع که بنای  
 مفردش باقی ماند نیز دو قسم است جمع بواو و نون و این در حالت رفع باشد و بیا و نون فیلتش کسور این در حالت  
 نصب بجر و جمع یالف و تالی فوقیه اول جمع هر نقطه که علم مذکر عاقل و یا صفت می است بشماره و در آخرش با  
 تانیث ظاهر غیر موصوف باشد و فاعل فاعله نبود نه فاعلان فاعلی و نیز صفت مشترک میان مذکر و مؤنث که غیر  
 افضل تفصیل و غیر صفت خماسی است هم نبود نحو زیدون و یالمون جمع زید و عالم و نحو جبال افضلون رجال مصلحون جمع  
 افضل و مصلح جمع این هر دو با وجود اشتراک میان مذکر و مؤنث نحو زید افضل من عمرو و هند افضل منه و رجل مصلح  
 و امرأة مصلح بواو و نون آید و این از جهت فروم میان افضل و فاضل و کرامت کسیر خماسی است  
 بخلاف نحو طلحة و علامه که در آخرش تالی تانیث ظاهر است و الافضلیه دران تالی تانیث مفرد بود نحو هند و زینب  
 و سعاد جمعش بواو و نون آید اگر از اعلام مذکر عاقل گرد و نحو هندون و زینبون و سعادون و همچنین فضلیه در آخرش تالی  
 عوض از محذوف بود نحو عدة وزنه چون از علم مذکر عاقل گرد و جمعش بواو و نون آید نحو عدون و زنون بخلاف النار  
 و بخلاف نحو احمر حمراء و سکران سکری و بخلاف صفیکه مشترک است نحو رجل فتیل و امرأة فتیل و رجل بصیر و امرأة  
 بصیر و جزآن هذا ذهب البصرین لما کوفیان و این کیسان افضل فعلاء و فعلاان فعلی را نیز جمع صحیح مذکور جمع  
 کنند جواز از نحو احمر و ن و اسود و ن و سکران و همچنین در علمی که تالی ظاهر دارد و نحو طلحة و طلحون سکون العین  
 علی الاصل حذ الکوفیین و طلحون بفتحها عذابن کیسان و بعضی در فعلاان فعلاانه هم روان دارند و از اینجا  
 که نحو مذان و سیفان را در زمان و سیفان که مذکر نرمانده و سیفانه است شاذ گویند و نیز مطرد  
 مطلقا در مصغره منسوب که بمنزله صفت است نحو ریحون جمع ریحل معنر رجل و بصیر یون جمع بصری منسوب بمعنر  
 و احمر یون جمع احمر معنر احمر مذکر حمراء و سکیران جمع سکیران مصغر سکران مذکر سکری و مجر یون جمع جسیج

کسر الیاء الشدیدة مصفر جرج یعنی مجروح که از صفات مشترک است و می آید بیشتر در لفظیکه عوض لامش تائی  
 تائیت آید و قلبش مفتوح بود نحو سنون کسبر السین و قد تضم جمع شته محرکه و الاصل سنوة بالفتح و بالواو او سننه بالها  
 و قلون بضم و کسر جمع قلعه بضم القاف و فتح اللام الاصل قلوة بالضم و منون بکسر و قل الضم جمع مائة و الاصل  
 منیة بکسر و منون بکسر جمع فمته اصلا فمیه بکسر و گاهی در لفظیکه فاش محذوف و عوضش تائی  
 تائیت بعد فتحه است نیز آید نحو عدون جمع عدة اصلا و عدة و برقون بکسر جمع رقة اصلا و رقة هذا مذم سبویه  
 و قال المبرد لا یجوز الاعداء بالالف و التاء همچنین گاهی در لفظیکه لامش بالف مبدل از واو یا است تیر آید  
 یحذف الف منیا نحو اثنون جمع اضافة بفتح الهمزة و کسرا جای گرد آمدن آب اصلا اثنوة و ثنون جمع قاة اصلا قوة  
 محرکه و گاهی در مضاعف نیز آید نحو اذون جمع اذ بکسر الهمزة و فتح الواو و شد الزای العجة و حرون جمع حرة  
 بالفتح و علی عن یونس فی جمع الحرة احدون بفتح الهمزة و کسرا و شد ارنون بکون الزاد و جمع ارنون بفتح  
 و منون جمع من اصلا بنوا بحرک و عالمون جمع عالم و هو سامی احد و اثنون جمع اهل و اثنون و اثنون  
 و ثنون جمع اخ و اب و ابن اصلا بنو محرکه و دهمید بون جمع دهمید مصفر دهاد و ابیکر بون جمع ابیکر مصفر  
 اکبر بالفتح تقدیرا اما کو فیان مصفرا بکسر بضم کاف گویند که جمع بکسر است باید دانست که گاهی یادون جمع راه  
 بعضی از اوزان که مخالف قیاس است از لوازم کلمه گردانند پس نون محل تعاقب عراب گردد و در اضافت ساقط  
 نشود نحو مضمت علی بن سنین کثیرة و کنت عنق بضع سنین یا هذا قوله (شعر) و ان کنا ابا حسن علیا  
 اکبر و نحن که بنین بر رفع النون خبر نحن و نیز در استنیت که چون علم مذکر مذکور مرکب بود نه بکسر  
 اضافی جمعش هم بواو و نون آید اگر جز راوش منی است نه جز ثانی نحو بکک بککون در لفظیکه بخلاف نحو سبویه  
 و خمسة عشر که هر دو جز بر منی است و جمعش بواسطه ذو آید در مذکر و بواسطه ذات در مؤنث نحو جبارنی ذو و سبویه  
 و ذو و خمسة عشر و ذوات سبویه و ذوات خمس عشر و اگر مرکب اضافی است جز راوش را جمع کنند اگر کنیه نبود  
 نحو عبد و مناف و الا هر دو جز را یعنی اول را جمع نکسیر و ثانی را جمع سالم نحو ابار الزیدین در ابو زید و ابنا  
 الزیدین در ابن زید و نیز رواست که بکسیر جز را اول بلفظ نحو ابار زید و ابنا زید قال سبویه و هذا قول یونس  
 و یونس من ابار الزیدین و قيل قال الکوفیون تقول ابو الزیدین و چون لفظ ابن و اخ و ذو و مضاف  
 بلفظی دیگر بود عام است که مجموع علم باشد یا غیر علم جمعش بجمع جز اول آید یعنی بجمع سالم نحو بنو کذا و اخ  
 کذا و ذو و کذا یا بجمع نکسیر نحو ابنا کذا و اخوة کذا و اذوار کذا و این وقتی باشد که مراد از مضاف و مضاف  
 مذکر عاقل بود اما در غیر مذکر عاقل جمعش بجمع جز اول بالف و تا آید فقط نحو بنات اوی جمع ابن اوی  
 بنات کون جمع ابن لبون و ذوات عثنون جمع ذو عثنون و بنات عرس جمع ابن عرس و بنات نکسیر



و جمع کثیر نشود بخلاف و الفات و یاء و یاءات و تاءات و تخوان و در صفت که ظاهر علامت است نه فعلی و فعلی  
 و فعلی فعل نحو علامته و علامات و مجزات و مجزات و مضاربه و مضاربات و جلی و جلیات و فساد و فسادات و فساد  
 نحو سکر و سکر در اکثر بخلاف این کیسان که روادار و فقول سکریات و محاروات لیکن هرگاه بر فعلی و فعلی  
 مذکورین اسمیت غالب باشد جمعش بالف و تا آید جواز او فاعلاً نحو خزاوات جمع خزار یعنی نباتات همچنین است  
 و قتی که از اعلام غیر مذکر حقیقی باشد و در صفات مونث از خاصی مجرد نحو صفتی جمع مصلوب و محرشات جمع  
 محرش و در صفات مذکر لایق اگر چه وصفیت باعتبار تصغیر بوده باشد نحو صافین و صافیات و صجل و  
 سجات و یوم خال و یوم ماض و ایام خالیات و ایام ماضیات و محبتات جمع محبت مصغول و کثیبات جمع  
 کثیب باشد الباء المکسورة مصغر کتاب و در نحو این کذا و ذلک و کذا و ذلک گشت و می آید غالباً در لفظ مذکر  
 که کثیر نشود نحو سبطات و سبطات و سبط و سبط و قال الفراء یطردیه و اما یوانات فی یوان بالکسر  
 و یوعمود من اعمدة النخلة و خوانات فی خوان بالکسر و یو مایوضع علیه الطعام مع انها یکسر ان علی یون و یون بضم  
 و اخوة فنادان و در اسمیکه برای لایق است نحو سادات در سادات و سادات و در اسم خاصی مجرد و سواد  
 و سوادات و فرار درین نیز مطرد گوید و نیز غالب است در جمع عکس باز کسر نشود و نحو جالات در رجال جمع  
 رجل و بیوتات در بیوت جمع بیت و صواحبات در صواحب جمع صحابه بخلاف نحو الکلب و النعام و حوران  
 که باز کسر شود و می آید در لفظ مونث مستثنی غیر حقیقی نحو ارض و ارضیات و سمار و سمارات و کائنات و کائنات  
 و شمال و شمالات بر اسم ثلاثی مونث که لاش محدود و نحو شمس در آخر تائی تائیت بود و در جمع حذفش  
 باز آید اگر فای کلمه آن فستح باشد نحو ضحوات و منوات با و در ضحوة اصلها ضحوة و منوات و منوات  
 و گاهی بدون رد نیز آید نحو ضحوات و منوات و ذوات و لور و ذوات و ذوات او ذایات علی زامی من  
 رای ان اللام المحذوفة نه یاء و در بعضی الفاظ از ان جمع کثیرش کفایت کند و جمع کثیر چون اصلها  
 شویته و شفته اصلها شفته او شفته و الجمع مرشیه و مرشاه و ازین ضعیف است ائمه نزد شیخ رضی که جمع کثیرش را بار  
 آید و بس و الجمع جمعاً علی الصحیح و یضاً نحو اموات بالرد کذا فی القاموس و در فاش کسور بود و حذف آن باز نیاید  
 در اکثر نحو منوات جمع رسته و رست جمع رسته اصلها رسته و گاهی برد حذف هم آید نحو عضوات جمع عضوة  
 عضوة و اگر مضموم بود درین صورت ترک دست فقه خود را و جمع کثرة اصلها کثرة بضم زهبت جمع  
 قطبة اصلها قطرة بضم اما اخوات بترکیب در دو و در اخوات بضم اعتبار اصل است یعنی اخوة محترمة  
 و قدیمی اخوات بکون العین و همچنین است نباتات بضم الباء جمع بنت و بنته بالکسر اصلها بنوة بالتحریک و التثانی  
 بنات بالکسر و انبات با ثبات الهمزة چون لفظ مفرد بالف و جمع شود تائی تائیت که ابقاش موجب جمع

رد المحذوف

تائی نیست





الانی لغته هذیل فخر حیرات بفتح الیاء فی جمع غیر بالکسر شاذ عنده لا عندهم و نیز بعضی کسره صین بحیث تبعیت فاعده ناقص یایی هم جائز ندارد چنانکه در ناقص وادی غلای یقال بحیات بالکسر الکاح فی جمع بحیث بالکسر عندهم و صین فقل و فاعله بالضم اسمی غیر مضاعف که مونث است بفتح آید و ساکن نیز نزد تسمیع و بعضی از قیس و مشهور هم بحیث تبعیت فاگر عین ناقص یایی واجوب نبود نحو عرسات و عجمرات و خطوات بفتح العین و ضمها و سکونها ایضا مع عرس و عجمرة و خطوة و الا مفتوح آید و ساکن نحو کلمات و دولات بفتح العین و سکونها مع کلمة و دولة بضم لغته فی دولة بفتح و درین برده وزن نیز اختلاف سیبویه و فرار در اطراد و سماع ضمیه عین بحیث تبعیت فاجب مذکور سابق است اما عین برشش اوزان مذکور در صفت و در اسم مضاعف ساکن آید نحو صنعتیه و صنعتیات و کثرة و ذرات بفتح و عظمت و عظمت و عذات بالکسر و خطوة و خطوات و ذرة و ذرات بالضم و کلمات بالتحریک و السکون اشر جمع کلمة بفتح خلافا لقطوب فانه اجاز فتح العین فی جمع فاعله بفتح صفت قیاسا مطروحا فبقول فی نحو صنعتیه صنعتیات و صنعتیه صنعتیات بفتح الحاء و العین لیکن فتح عین بحیث تبعیت باعتبار فتحه عین مفرد است عنی اللجبة بالتحریک و فیها لغات اللجبة بکسر الجیم و کتبه و اللمبة بفتح اللام مع سکون الجیم گویند که شیرش کم شده باشد و الربعة محرکه لغته فی الربعة بفتح زن میانه قامت بکذا قالوا و فی الصحاح امرأه بفتح و جمعها ربعات بالتحریک و هو شاذ لان فاعله اذا کانت منفه لا تحرك فی الجمع فیسئل انها کانت فی الاصل اسیم ثم و صنف بها فتح عینا بها فی الجمع اعتبارا للاصل کما یقال فی جمع امرأه کلمة بفتح نسوة کلمات بالتحریک نظر الی الالاسیه الالاسیه و قال الرضی و یجوز فی القیاس ان یقل نسوة کلمات بسکون العین اعتبارا للصفة العارضة کما اذا سمی بصیة یقال صبا بفتح العین اعتبارا للالاسیه العارضة فاعده و انتیست که اصل در لفظ مفرد و مثنی و جموع است که دال بر موضوع له خود باشد لیکن گاهی مفرد بجای مثنی آید کقولہ (ع) حکماء یظن الوا دین ترئی + یرید بطنی الوا دین و بجای جموع نحو کلمات جنس یظنکم قصوا ای فی بلوکم و مثنی بجای مفرد نحو بانفیه یرید بانفه و بجای جمع کقولہ تعالی فارح البکر کرین ای کرات و جموع بجای مفرد نحو شابت مفادته و بجای مثنی نحو ظان عظیم التکب + و هرگاه دو چیز برای شی واحد باشند بحر عینان و اذنان و فخذان درین صورت در اجاب از ان مسدود صیغ آنست که مثنی آید و نحو عیناه حستان و جارفی اشعر عیناه حنة و عینه حستان و این همه مقصور بر سماع است بخلاف بعضی که قیاسی گویند

### فصل سوم در اسم جمع

بدانکه اسم جمع عبارت از فعلی است که دالات بر حسی جمع کند و جمع نبوده باشد مانند اسم فعل که دال بر معنی فعلی است فعل نیست و آن بر دو قسم است یکی آنکه واحد از لفظ خود گذشته باشد چون قوم و ربط و نفر و جزآن و دیگری آنکه واحد از لفظ خود داشته باشد و آنرا اوزان کثیر است منها فقل بفتح و آن می آید و مثل جام و اصلا و جوم









[illegible]



اسما صله یوضع و یویر در بار اصله بار علی فاعل و شد یویر بر دالمة او یویر بشد الیاء المکسورة اصله  
 یویر علی فعلیله یذا هو الاكثر اما یونس و ابو عمر و جواز در اصول را اگر چه بقای کلمه برزاند از دوحف بوده باشد  
 هم روا دارند لیکن اسمیکه متعل بقلب است تصغیرش نیز بقلب آید بخو اویدر در آور مقلوب او در جمع دار و قسی بخند  
 یای ثالث در قسی بشد الیاء مقلوب قووس علی فاعول جمع قوس اما لفظیکه و ضعیف و دوحف باشد یا بر سه حرف  
 یکی از ان محذوف غیر معلوم بود چون مصغر کنند آنرا در آخرش بهمت استقامت وزن یای تحتانی بهیضرا بنده نخواستی  
 وائی وائی وائی علی فاعول در من وان بفتح الیم و الهمزة و کسرها دهل دهل علما و قال ابن مالک میجو از ان  
 الحرف الثانی من جنسه فتقول فی نحو من وعن دهل دهل و کم منین و منین و لیل و لیل و کیم و هرگاه آخت  
 و مانند آن از اعلام مذکر گرد دتای مذکور میفتند و محذوف باز آید بخو اخی و بختی و بختی و بختی و بختی و بختی و بختی و بختی  
 و بهمت و کیت و ذیت و همچنین در علم مونث لیکن بعد از اسقاطا و در محذوف تایی تانیث دیگر بر  
 امتیاز مذکر و مونث لاحق کنند بخو اخیته و بنیته هر لفظ سه حرفی قبل از تصغیر یا بعد آن که مونث است بتقدیر  
 تا چون مصغر گردد تا ظاهر شود بخو اخیته در دهند و حقیقت در عنن اصله عنان و این باعتبار تصغیر ترخیم است  
 لیکن مصغرا اسم مونث که از اعداد دست نحو بضع و عشر و نحو آن بدون تا آید اگر چه کلمه سه حرفی باشد زیرا که ان  
 تا و عدم الحاق آن در اعداد بر قیاس اسم مکبر و نیست یعنی بالتاء المذکر و بدو نسأ للمونث نحو یضیع در بضع  
 بالکسر و افتح و عشر و عشر بالفتح و همچنین بدون تا آید مصغرا اسم جنسی که در اصل مصدر بوده و در استعمال از  
 صفات مشترکه میان مذکر و مونث نحو عدیل در عدل یقال رجل عدل و امرأة عدل و همچنین ست مصغر کلمه که  
 مذکر است لفظا عام ازین که مختص مونث باشد یا مشترکه میان مرد و نحو طلیق و حیض در طالق و حائض بخند  
 الف و کذا عشیق و ضمیر فی عاشق و ضامر و هو مشترک بینما و فی التسیل و یصغر بدون التامیل اسم جنس مونث  
 هو مذکر الاصل نحو بشار و فرس انتهی کلامه و هر لفظ مذکر سه حرفی چون از اعلام مونث گردد مصغر  
 بتا آید بخو میخند در جمع و همچنین هر لفظ مونث چون علم مذکر گردد و تصغیرش بدون تا آید بخو اذین در ان  
 اما ابن الباری اعتبار اصل کند پس بخو رج را بوقت علمیت مونث ریج بدون تا گوید و بخو اذین را بوقت علمیت مذکر اذین بخند  
 چنانکه قبل از علمیت هر حرف که در کبر مبدل بود چون در تصغیر علت آید اش نامذباصل خود باز گردد و بخو یویر در بار  
 اصله یویر بالتحریک و مؤنثین در میزان اصله یوزان بالکسر و طوی در طوی اصله طوی بالفتح و د یویر در  
 دینار اصله دینار بالتشدید و یویر بشد الیاء در خطایا جمع خطیئة علی فعیلة اصله خطائی چنانکه گذشت مجلات  
 بخو یویر در نیمه اصله و نیمه بالضم که علت ابدال یعنی و فروع و او مضموم در صدر کلمه در تصغیر هم باقی است و  
 بنحوانف قوینم بهمة در قائم اصله قائم من قام یقوم که سبب قلب و او بهمة موجود است و هو گونه



عین اسم فاعل فعل اعلیٰ نذر مذمب سیبویه اما جرمی چون که در علت ابدال الین بهمه وقوعش بعد  
الف فاعل هم شرط گوید در تصغیر نحو قائم فویم گوید یعنی برد الواء لزوال العلة اصله فویم و قالوا  
یجئید بدون الرد فی تصغیر عید اصله عود بالکسر مع زوال العلة فرقا بین و بین تصغیر عود بانضم و نذک  
فی التکسیر نحو اعیاد و همچنین سیبویه در تصغیر نحو اذ و ر بالهمزة جمع دار اذ و ر گوید یعنی با بقای همزه  
نه اذ و ر بده و ابدال آن بیا و ادغام یای اول در ثانی که ملتبس تصغیر اذ و ر بالواو است  
در نحو متعبد و متعبد که در اصل متعبد و متعبد بوده است متعبد و متعبد گوید یعنی با سقاط تایی افتعال  
و ابقای تایی مبدل از الین نه متعبد و متعبد بدلیلین که ملتبس تصغیر موعده و موسرست و نذر مذمب  
ایضا اما بر دو جرمی در نحو اذ و ر اذ و ر و زجای در نحو متعبد و متعبد و متعبد گویند بر دو و  
و یا از جهت زوال علت ابدال اگر چه مصغر یکی ملتبس مصغر دیگری باشد هر الف زائد که در کبر دوم کلمه  
باشد در مصغر و اگر در نحو ضویرب در ضارب و همچنین ست الف دوم مجهول الاصل نحو ضویرب در  
ضارب و یای من زائد در دوم کلمه نحو ضویرب در ضارب بالکسر و شد ضویرب بالواو عند البصرین فی بیضه  
و القیاس بیضه بالیار اما کوفیان قلب یای اصلی را که دوم کلمه است نیز با و جاز زاء در فیکولون شیخ بالیار  
و شونخ بالواو فی شیخ و کذا نیب و ضویرب فی ناب اصله نیب و الف ثالث یا گرد و دریای  
تصغیر مرغم شود اگر بمانند آن را و نیز مغل وزن شود نحو غنیم و حمیر در عناق بالفتح و حمار بالکسر و اذی  
در اذ علیا بخلاف نحو متعبد در ضارب که مغل وزن است همچنین یا گرد و اذ ثالث که لام کلمه است  
یا ثالث ساکن اصلی باشد یا زائد خود کی و غزبان و غزبیه بشد الی الین اصلها غزبیه در دلو  
و غزوان و غزویه و مقبیه اصلها مقبیه تصغیر مقبیه اصلها مقبیه علی مفعلة بضم العین و غیر  
اصله مجوز تصغیر مجوز علی فاعل بالفتح و همچنین و اذ ثالث متحرک در اکثر اصلی باشد یا زائد نحو  
اسید اصله اسید تصغیر اسود علی فعل و جدیل اصله جدیل تصغیر جدول علی قول لغت  
و مجوز اسید و جدیل تصحیح الواو و همچنین یا گرد و هر حرف علت که بعد کسره تصغیر افتد نحو  
شرقیه در قرئوه علی فاعله بالفتح و ضم اللام و افعیان افعوان بالضم و رگا بعد یا  
تصغیر و یا جمع شود آخرین بیفتد منیا اگر در طرث س زایل کسره در اسنای تایی بر فعل  
و این مذمب جموست و قبل اولین بیفتد و الی نذر مذمب این تا که فیقال فی نحو عطی عطی  
اصله عطی الف ثالث یا گرد و یا در یا مرغم شد و همزه که در اصل و او بود و او گرد و از جهت تطرف  
و انکسار قبل بیا میل شد پس سه جمع شد آخرین را حذف کردند و همچنین صبی در صبی اصله

صَبْرٌ وَاوَاكِرٌ وِدِينٌ وِدُحِيَّةٌ در مُعَاوِيَةَ اصله مُعَيَّوِيَّةٌ بِحَذْفِ الْفَاءِ كَمَثَلِ وَزْنِ سِتِّ وَائِيٍّ در  
 اُتَوِيٍّ اصله اُتَوِيٌّ بِخِلَافِ نَحْوِ عَدَّتَيْنِ مَصْنُوعَةً وَأَنَّ كَيْ يَاسُومٌ دَرِطُفِ نَيْسِتِ وَخِلَافِ نَحْوِ حَيْثُ  
 مَصْغَرِحِيٍّ كَقَدِّمِ كَسْرُهُ نَزَارِدُ وَخِلَافِ نَحْوِ مَحْنِيٍّ اصله مَحْنِيٌّ بِمَصْغَرِحِيٍّ كَمَكْرَمِ كَقَدِّمِ فَاعِلِ سِتِّ هَذَا  
 بِوَالْأَكْثَرِ خِلَافِ بَعْضِيٍّ كَقَدِّمِ يَاسُومٌ دَرِطُفِ نَيْسِتِ كَقَدِّمِ نَحْوِ بَانِ مَصْغَرِحِيٍّ  
 رَا از هِجْتِ وَصِفَتِ وَوَزْنِ فَعْلٍ بَعْنِي بَقَايِ زِيَادَتِ فَعْلٍ كَقَدِّمِ رَا وِلِ سِتِّ خَيْرِ مَصْرُفٍ كَقَدِّمِ نَقْلٍ  
 هَذَا اُتَوِيٍّ وَرَزَّتْ بِأُتَوِيٍّ وَرَايَتِ اُتَوِيٍّ مَمْنُوعًا عَنِ الصَّرْفِ فِي الْأَحْوَالِ الثَّلَاثِ بِخِلَافِ هَيْسِيٍّ عَجْ  
 كَقَدِّمِ تَغْيِيرِ وَزْنٍ چنانکه در تَغْيِيرِ وَشْتَرِ کَرِ در اصلِ اَخِيرِ وَاشْتَرِ بَوْدَه است مَصْرُفٍ كَقَدِّمِ رَا وِدُحِيَّةٌ  
 رَفْعًا وَجَرًا اُتَوِيٍّ كَقَدِّمِ بَعْنِي بِالتَّنْوِينِ وَكَسْرِ الْيَاءِ الشَّدَّةِ وَتَقْدِيرِ الْيَاءِ الثَّلَاثَةِ وَدَرِطُفِ نَيْسِتِ اُتَوِيٍّ  
 بَدُونِ التَّنْوِينِ وَفَتْحِ الْيَاءِ الثَّلَاثَةِ وَفِيلِ اُتَوِيٍّ بِبَقَايِ وَوَاوِ كَقَدِّمِ بَعْدِيٍّ تَصْغِيرِ سِتِّ وَقَلْبِ وَوَاوِ اَخِيرِ كَقَدِّمِ  
 كَسْرُهُ تَصْغِيرِ سِتِّ بِوَاوِ تَقْدِيرِ بَاوِ تَعْوِضِشِ تَنْوِينِ رَفْعًا وَجَرًا وَابْقَايِشِ بَدُونِ التَّنْوِينِ نَصْبًا نَحْوِ رَايَتِ  
 اُتَوِيٍّ وَبَعْضِيٍّ دَرِطُفِ رَفْعِ وَجَرِ نِيْزَارِ بَاتِي دَارِندِ بَرَسْكَوْنِ نَحْوِ هَذَا اُتَوِيٍّ وَوَرِثِ بَاوِ حَوْنِيٍّ بِالْأَسْكَانِ  
 وَرَايَتِ اُتَوِيٍّ بِالنَّصْبِ وَبَعْنِي بِالتَّنْوِينِ وَبَرِينِ قِيَاسِ سِتِّ نَحْوًا عَلِيٍّ قَلِيلِ اُتَوِيٍّ بِالتَّنْوِينِ وَكَسْرِ  
 رَفْعًا وَجَرًا وَوَاوِ حَيْثُ بِالْأَسْكَانِ وَبَدُونِ التَّنْوِينِ نَصْبًا وَفِيلِ اُتَوِيٍّ بِبَقَايِ رَفْعًا وَجَرًا وَوَاوِ  
 بَفَتْحِ الْيَاءِ نَصْبًا وَنِيْزَارِ بَاتِي مَشْدُودِ بَاوِ نِسْبَتِ چُونِ دَرِطُفِ رَفْعِ يَدِ حَكْمِ اُنَّ بَعْدِيٍّ مَشْدُودِ  
 مَحْذُوفِ شُودِ نَحْوِ مَرَّتِيٍّ بِشَدِّ الْيَاءِ عَلِيٍّ فَعْلَةٍ دَرِطُفِ كَرْمِيَّةِ اَصْلُهُ مَرُوءِيَّةٌ عَلِيٍّ مَفْعُولَةٍ وَوَرِثِيٍّ  
 اَصْلُهُ مَرُوءِيٍّ تَصْغِيرِ مَرُوءِيٍّ اَصْلُهُ مَرُوءِيٍّ بِخِلَافِ بَاوِ مَشْدُودِ نِسْبَتِ كَقَدِّمِ نَشُودِ نَحْوِ غَرَبِيٍّ بِبَرِ  
 مَشْدُودِ اَصْلُهُ غَرَبِيٍّ مَصْغَرِحِيٍّ وَبَعْضِيٍّ دَرِطُفِ نَحْوِ حَيْثُ كَقَدِّمِ مَسْنُوبِ بَحْلِيٍّ سِتِّ حَيْثُ كَقَدِّمِ اَصْلُهُ حَيْثُ  
 بِكَسْرِ اللَّامِ هَرِ گَاهِ الْفَاءِ حَلِيٍّ دَرِطُفِ بَوَاوِ مُتَقَلِّبِ شَدَّةً اَزْ قَلِيلِ رِبَاعِيٍّ كَقَدِّمِ دَرِطُفِ رِبَاعِيٍّ بَعْدِيٍّ تَصْغِيرِ كَسْرِ اَوِ  
 چنانکه مَذْكَورُ شَدِّ نِسْبَتِ كَقَدِّمِ تَصْغِيرِ هَرِ اِسْمِ كَقَدِّمِ بَطْنِ مَذْكَورِ بَوْدِ شَاوِ بَاشْدُ چُونِ اُنِّيْسَانِ بِكَسْرِ الْعَيْنِ وَزِيَادَةِ  
 اِيْيَارِ دَرِطُفِ اُنِّيْسَانِ بِالْكَسْرِ عَلِيٍّ فَعْلَانِ وَالتَّقْيَاسُ اُنِّيْسَانِ بِقَلْبِ مَدَّةِ رَابِعِ بِيَا چنانکه دَرِطُفِ حَاوِ سِتِّ حَيْثُ قَلِيلِ  
 التَّقْيَاسُ اُنِّيْسَانِ بِبَقَايِ الْمَدَّةِ كَذَانِي الْكَافِي وَقَالَ الْكُوفِيُّونَ اُنِّيْسَانِ اُنِّيْسَانِ اُنِّيْسَانِ اُنِّيْسَانِ اُنِّيْسَانِ اُنِّيْسَانِ اُنِّيْسَانِ  
 عَلِيٍّ نَحْوِ التَّقْيَاسِ فَعْلِيٍّ هَذَا اَلَا شَدُّ وَفِي اُنِّيْسَانِ وَغَشِيَّةٌ بِكَافٍ رِشِيْنِ وَهَذَفِ يَاسُومٌ اَزْ اَمْرٍ دَرِطُفِ شَدَّةً  
 يَاسُومٌ وَالتَّقْيَاسُ غَشِيَّةٌ بِحَذْفِ يَاسُومٌ اَزْ اَمْرٍ دَرِطُفِ شَدَّةً وَوَاوِ غَامِ يَاسُومٌ تَصْغِيرِ دَرِطُفِ يَاسُومٌ وَوَاوِ غَامِ يَاسُومٌ  
 شَدَّةً وَزِيَادَتِ الْفَاءِ وَوَزْنِ وَكَذَا غَشِيَّةٌ بِحَذْفِ اَحَدِي الْيَاسِيْنِ وَزِيَادَةِ الْاَلِفِ وَالْزَايِ فِي غَشِيَّةٍ  
 وَالتَّقْيَاسُ غَشِيَّةٌ بِحَذْفِ يَاسُومٌ اَزْ اَمْرٍ دَرِطُفِ شَدَّةً وَوَاوِ غَامِ يَاسُومٌ تَصْغِيرِ دَرِطُفِ يَاسُومٌ وَوَاوِ غَامِ يَاسُومٌ

ما عا على الشد

و تغییر بان زیادت الف و نون در مغرب و القیاس مغیر بقال اتینک مغیر بکات است اس بالجمع و مجزئ  
 بغروب و همچنین و اُصْنِیْبِیَّة زیادت همزه در غمّه و صَبْیَّة بالکسر جمع غلام و صبی و القیاس غلّیّنه و صَبْیَّنه  
 و اُصْنِیْبُون در بنون جبع ابن و القیاس بَنَیْمُون بر دو او محذوف و قلب آن بیا و از غام بی اول  
 در ثانی و لُیْکِیَّة زیادت یا بعد لام دوم در لیلّه و القیاس لُیْسِیَّة و لیکن آن یکون مصغر لیلّه فلان  
 و بعضی اسامی که مسلمات اند از مقتضی تغییر دانستند موضوع بر بنای تصغیر نمودند و کلمات نذر در چون شیل  
 مرغی مانند کجشک و کسیت بلبل و قیل شبیه به و کسیت قال سیبویه سالت اخیلیل منه فقال انه بین السواد و  
 الحمره فموقر ب من کل واحد منها فمغر لیدل علی ذلک و کذا فمغر لهار قاله صاحب المناهل الصافیة و نیز  
 دانستینست که تصغیر جرت و فعل و اسم فعل کسب و نحوه و او نبود الا فعل تعجب که بر وزن ما اُفْعَلْت است نزد سیبویه  
 و فعل تعجب که بر وزن اُفْعِل بر است نزد ابن کسان خانه بطرد تصغیر عذها و منه المجهور و از اینجا است که نزد جمهور  
 ما اُحْیِیْنَه شاذ است و کذا قوله (شعر) یا ما اُیْتِیْلَ غَزَا لَمَّا شَدْنَ لَنَا من هر کتیک بین الضال و المسر  
 نه نزد سیبویه که قائل با طراد و سیت و التحقیر راجع الی المفعول فاذا قلت ما اُحْیِیْن زید او ما اُیْلِیْلَه فغیه  
 تعظیم الحسن و الملاحة من دلالت علی تصغیر من صاحبه فلا یقال للکبیر السن ما اُحْیِیْنه و لا ما اُیْلِیْلَه کذا فی  
 الارشاف و همچنین اسمیکه عامل الی فعل است تصغیرش ممتنع است عینی در وقت عمل رفع و نصب فلا یقال  
 زید ضویر ب عسّه انی زید ضارب عمر بالنصب و اما قولهم انما مرّ حلّ فتویر فرسخا فتوح خلافا  
 للکسانی خانه بجزه مع عمله الرفع و النصب بخلاف نحو زید ضویر ب عسیرونی زید ضارب عمر و باحر  
 و بخلاف مصدر که با وجود عمل رفع و نصب تصغیرش روا و درست باشد اگر معنی آن قابل کمی و بیشی بود نحو  
 العجینی ضربیه عمر در العجینی ضرب عمر بالنصب و نیز ممتنع است تصغیر مع و اس و غد و حنه و لدن و البارحة  
 و غیر موسوی و سوار و کل و بعض وای وایة و همچنین مثل و شبه نزد فرار بخلاف سیبویه که جائز دارد و قال  
 قول العرب یوشیل هذا و اُیْتِیْل هذا و کذا لا یصغر اسماء الشجر کما لم یحرّم الی ذالجه خلافا للجرمی و الکوفین  
 فانهم یصغرونها فیقولون مُجْیْرَم و مُصْغِر و زَبْیج و مُجْمِد و رَجِیب و شَعْبَان و رَمِیْضَان و شَوِیْطِل و ذُو الْقَعْدَةِ  
 و ذُو الْحِجَّة و کذا لا یصغر اسماء الاسبوع کالسبت الی الحجة خلافا للکوفین و الجرمی و المازنی و کذا  
 اسماء الله تعالی و اسماء انبیاء علیهم السلام و نیز ممنوع است تصغیر جمع کثرة مطلقا کما انکه جمع کثیر را سیبویه  
 جمع قلیل مفردی بزرگ اگر دشته باشد و بعد مصغر کنند نحو غلّیمة در غلمان بالکسر جمع غلام و و نیز در  
 دور بالضم جمع دار یا بسوی مفردش تحقیقی یا تقدیری رکند و باز مصغرا مجموع جمع سالم مانند نحو  
 قَلْبِیْمُون و سُنْکِیَات لبث الیاریا و دُوْیَرَات و اُرِیْضَات در غلمان و سنین جمع سنة و دُوْیَرَات و سنین

جمع ارض و عبید یون در عباید جمع عبود و تقدیرا و شد اسیلان فی اصلان علی فکلان بالضم جمع  
 اسیل و بوا بعد العصر و المغرب هذا مذهب البصریین اما کوفیان تصغیر جمع کثیر که موازن مفرد است و در کوفه  
 مفرد یا بسوی جمع قلتش رواد اند فقولون رُغِفان فی رُغِفان کُثْمان جج رَغِیف لیکن چون جمع مذکور  
 علم چیزی گردد تصغیرش بدون رداید و فاقا نحو دریم بحذف الف و رُغِفان با ثبات الف و النون در  
 درایم و رُغِفان و همچنین سَیْئون بر مَحذوف و اُرْغِفْئون بر فَعْلْئون در سنون و اُرْغِفْئون علمین و  
 این وقتی باشد که عرب بحر بود و الاستسین بتشدید یا بر فَعْلْیَل و اُرْغِفْیَل بر فَعْلْیَل آید مصرعین فی  
 المذکر و منوعین فی النون و همچنین است تصغیر خاصی الاصول الا علی ضعف کما مر و تصغیر مصغر و آنچه که  
 مناسب وی است لفظا لکویت و جمیل و معنی لکلیل و صغیر و همچنین ممتنع است تصغیر آنچه که منافی معنی تصغیر  
 است مانند کثیر جمیع و جبران و نیز ممتنع است تصغیر اسم لازم البنا که من و ابن و نحو آن الا بعضی از اسما  
 اشاره و موصولات که مصغر شود لیکن چونکه تصغیرش برخلاف قیاس است مصغرش نیز برخلاف اصل مذکور  
 آید یعنی بزیادت یا الف در آخر لفظ الادر اولار ممدود که قبل آخر باشد نحو ذبا و تیا بشد الیاء در ذبا و تا  
 دُها و در ذها و ذیاک و تیاک در ذاک و تاک و ذیان و تیان در ذان و تان و اُولْیا و اُولْیا  
 و اُولْیا در اولار بلید و اولی بالتصغر و الذَّیْا و الذَّیْا در الذی و التی و قد تضم لامها و قال ابن خلیویه  
 اجمع النحویون علی فتح اللام فی التیا الا الاخفش خانه اینها استیما بالضم و الذَّیْان و الذَّیْان  
 در اللذان و اللتان و اللذَّیون و اللذَّیین در الذین اصله اللذَّیان الف تصغیر از جهت التباس  
 بمصغر تنه بواو بدل کردند پس یا را ضمه دادند رفعا و کسره نصبا و جرازا علی مذهب سبویه و قال الاخفش و  
 المبرور الذَّیْون و الذَّیْین بفتح الیاء فی الاحوال و اللتیات در اللاتی یعنی اول از ابسوی مفردی که التی  
 رد کرد و بعد بمصغرا بالف تا جمیع نمود پس الف تصغیر از جهت التقای سکنین بیفتاد باید دانست که بعضی  
 از کوفیان در اسم سکن بهم بجای یای تصغیر الف اند فقولون دُواته و شواته فی تصغیر دابة و شابة و قال  
 البصریون اسلما دُویته و شُویته فقلت الیاء الساکنه بعد الفتحه الف کما یقال فی توبه تابه و نحو ذلک

تصغیر اسم اشاره  
و موصول

الف تصغیر

### باب هشتم در بیان نسبت

و آن عبارات است از الحاق یای مشدود بعد کسره در آخر لفظی تا دلالت کند بر انتساب و عطفی چسبیده  
 بسوی اصل و پوشیده نیست که چون معنی نسبت بعد از وضع کلمه حادث و طاری میگردد و از تعیین علامت  
 که دال بران بودن ناگزیر لهذا یای تحتانی را از جمله حروف علت که خفیف و غالب در زیادت است اختیار نمودند  
 و نظرا آنکه متبسی بیای متکلم نمودن را مشدود گردانیدند و چون از شدت اتصال بمنزله جزئی بر گردیده اعراب

آن کلمه بریای مذکور جاری شود فیقال جاری بصری و رایت بصری و مررت بصری و این مجموع را نسبت  
گویند و مجرد را که اصل است منسوب الیه و با حروف است مانند تایی تائینت قبیل اسم محله الجریبالاضافة + و در نسبت  
از وجوه تصرفات لفظی پنج وجه است زیادت حذف و ادبال تحریک و تیزیای مشدد گاهی برای سبب  
آید در صفت نحو احمری بسیار سرخ و علانی بسیار عالم و دوداری بسیار گردنده قال العجاج (شعر) انطرب  
وانت قسری + والدهر بالانسان دوداری + و گاهی برای وحدت در اسم جنس نحو دومی و ترکی و جشی و انج  
روم و ترک و جش بجزها و گاهی برای مصدریه در اسم یا در صفت لیکن باتای فقیه نحو انسانیة و علانیة و لاجن نشود  
بفعل و نه بحرف الا آنکه اسم گردد نحو تقطی در تغلب نام مردی و ثوی در لثا نام حسیه مثلاً و هرگاه وای نسبت  
آید کلمه لاحق شود تایی تائینت برافند مطلقاً نحو رجل کوفی و امرأة کوفیة و رجل کی و امرأة کیة یعنی باشد که  
و نیز باینند زیادت تشبیه و زیادت صحیح نحو اثنتی کبیر العزرة در اثنان و عشری کبیر العین در عشرين مگر آنکه تشبیه  
جمع مذکور از اعلام چیزی گردد و معرب بحرکت بود نحو بحرانی و این بیشتر است و گاهی بحذف هم آید نحو بحرانی و  
فی الکافی شد بحرانی فی البحرین و بی مدینه معروفه و القیاس بحرانی کانهم فرقا بینة و بین المنسوب الی البحر لمتن  
و غیر برینی باشد یا و نون منسوب بسوی قسری نام شهری در شام که در اصل جمع قسریست یعنی کبیر القاف فتح التون  
الشددة و سکون الشین بیکلان سال و نیز باینند زیادت جمع مونث اگر چه علم باشد نحو اذ غری النفع المراد منسوب بسوی  
اذ غرات کبیر المراد و منها نام موضعی در شام و غری در غرات نام کوهی در که در سی در سمات جمع سلمة و غری  
بسکون المیم در ثمرات محرکه جمع ثمره بالنفع و ارضی بسکون را در از زمین یا تحریک جمع ارض بالنفع لیکن اینگاه  
نحو ثمرات و ارضین از قبیل اعلام گردد در نسبت ثمری و ارضی محرکه آید یعنی بحذف لزيادة و ابقار المیم و المراد  
على الفتحة و قفا بین حالتی الجمعیه و العلیة و نیز باینند یای مشدد که بعد کسره حرف ثالث یا از اذان باشد نحو  
شافعی و کرسی و غری در شافعی منسوب بشافع و کرسی و مرمری اصله مرمری و در و است در غمری کمرمری  
یعنی حذف یای زائد و قلب اصلی بواو و نیز باینند یای کسور از یای مشدد که در قبل آخر صحیح است نحو سیدی بن حنیف  
یای قبل وال در سید بن الیاء المکسورة و حنیفی بالتخفیف در حنیف اسم الفاعل من حنیف الحبت من التفتیل یعنی  
شقیفه کرده او را و طانی در طانی کسید شاذست و القیاس طانی کسیدی + اما حنیف مصغر هموم من بوتهم  
ای نام نو ما خیفاء در نسبت حنیفی آید یعنی باقی یای مشدد و زیادت یا عوض و او محذوف در تصغیر تا  
مقتبس منسوب حنیف است که از تهییم است نگرده و باینند یای اول از معتل لام که بوزن فعیل و فعیله بفتح و  
فعیل و فعیله بالضم است و ثانی که لام کسره است و او گردد و بقیلش فتح یا بر اگر نداشت باشد فیقال فی نحو غنی و  
عینیة و طویة و حنیة علی فعیل و فعیله بالنفع غنوی و طوی و حنی و فی نحو فعیل و فعیله علی فعیل

## تہمی تائٹ

زبادت شنبه و جمع

یابی شد

فہمیل و  
فہمیل

و فَعِيلَةٌ بِالنَّصْبِ فَصَوْنِي وَأَعْوِي وَهُوَ الْكَثْرُ وَجَاءَ أَيْضًا وَرَدَّ قِيَّ فِي أُمِّيَّةٍ مَصْفَرَّةٍ وَرَدَّ قِيَّ مَصْفَرَّةً وَرَدَّ قِيَّ مَصْفَرَّةً  
 رَقْلٌ عَوِيَّ بِالْيَايَيْنِ الشَّدِيدَيْنِ فِي النَّسْبَةِ إِلَى عَدِيَّةٍ عَلَى فَعِيلَةٍ بِالْفَتْحِ وَالْمَوِيُّ بِالْفَتْحِ مَزَّةٌ شَاذَتْ  
 قَالَ سِيبَوَيْهٍ كَانَتْ مِنْ قَالِدَةِ إِلَى كِبَرِهِ وَهِيَ أُمِّيَّةٌ طَلَبًا لِنَهْجَةِ أَهْلِهَا وَأَجْرِي شَحْوِي فِي عُمِّيَّةٍ أَصْلُهَا تَحْوِيَّةٌ  
 عَلَى فَعِيلَةٍ مَجْرِي عَوِيَّ فِي عُمِّيَّةٍ لِأَنَّهَا صَارَ بِالْأَوَّلِ غَامُ كَفَعِيلَةٍ فِي عَدَدِ الْحَرَكَاتِ وَاسْتَكْنَا تَارَعَلِي  
 فِي النَّسْبَةِ عَكْسًا وَبِغَيْرِهَا وَوَيَا فَعِيلَةٍ وَفَعُولَةٍ وَغِيْشَ فَعْمًا بِأَبَدٍ بِشَرَطِ كَلِمَةٍ أَجُوفٍ وَمُضَاعَفٍ نَبْذُ  
 نَحْوِ نَحْشِي وَشَحْشِي فِي عُمِّيَّةٍ وَشَحْوَةٍ بِخِلَافِ أَكْكَ كَلِمَةٍ مُضَاعَفٍ يَأْجُوفٍ بُوْدُسٍ حَذَفَ فَعُولٌ كَمَا مَوْجِبُ  
 نَقْلٍ سَتِ نَحْوِ شَدِيدِي وَحَرَوِيٍّ وَطَوِيٍّ وَتَوَوَدَّيَّ فِي شَدِيدَةٍ وَحَرَوَةٍ وَطَوِيَّةٍ وَتَوَوَدَّيَّ  
 وَخِلَافِ أَكْكَ فِي آخِرِ شَرِّهِ تَأْجُودُ نَحْوِ سَجِيدٍ وَتَوَوَدَّيَّ كَمَا زَجَّتْ فَرْقٌ مِثْلَانِ ذِي التَّاءِ وَغَيْرُهَا حَذَفَ كَمَا كُنْدُ نَحْوِ  
 سِيدِي وَتَوَوَدَّيَّ وَشَحْشِي وَشَحْوِي بِالْحَذَفِ فِي عُمِّيَّةٍ وَغَرِيفٍ وَرَبِيعٍ وَالْقِيَاسُ بِالْمَوَّجِ وَغَيْرِهَا  
 فِي رِبْعِيٍّ بِالْأَلِفَاتِ وَبِغَيْرِهَا شَاذَتْ سَلْبَتِي وَغَيْرَتِي بِالْأَلِفَاتِ فِي سَلْبَةٍ وَغَيْرَةٍ وَغَيْرَةٍ  
 الْقِيَاسُ سَلْبَتِي وَغَيْرَتِي وَغَيْرَتِي بِالْحَذَفِ كُنْتُ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ فِي عُمِّيَّةٍ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ  
 فِي عُمِّيَّةٍ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ  
 سِيبَوَيْهٍ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ وَغَيْرَتِي بِالنَّصْبِ الْعَيْنِ  
 حَلَوِيٍّ فِي حَلَوِيَّةٍ وَرَكُوبِيٍّ فِي رَكُوبَةٍ وَغَدَوِيٍّ فِي غَدَوَةٍ وَحَذَفَ شَحْشِي وَشَحْوِي وَشَحْوِي وَشَحْوِي وَشَحْوِي  
 وَالْقِيَاسُ شَحْوِيٍّ بِالْأَلِفَاتِ عَنْدَ سَمِ وَابْنِ الْعَطَاةِ وَأَوْرَادُ حَذَفَ كُنْدُ قَبْلَ أَوِيٍّ رَأْسُ مَعْمُومٍ كَذَا وَفِي عُمِّيَّةٍ  
 وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَحَلَوِيَّةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ  
 وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ  
 وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ  
 بِالْحَذَفِ بِخِلَافِ مُضَاعَفٍ كَمَا حَذَفَ نَحْوِ مَرِيَّةٍ وَبِغَيْرِهَا حَذَفَ نَحْوِ مَرِيَّةٍ وَبِغَيْرِهَا حَذَفَ نَحْوِ مَرِيَّةٍ  
 نَحْوِ قَطْمِيٍّ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ  
 وَالْقِيَاسُ قَطْمِيٍّ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ  
 فَحِيلَ قِيَّاسِيٍّ كَمَا يَرَى فِي سِيرَانِيٍّ فِي فَعِيلٍ بِالنَّصْبِ بِرُكْنَةٍ ثَلَاثِيٍّ كَمَا قَبْلَ آخِرِ مَكْسُورَةٍ حِينَ مَنُوبٍ كَرَدَ  
 كَمَا مَكْسُورَةٌ فَحِيلَ قِيَّاسِيٍّ كَمَا يَرَى فِي سِيرَانِيٍّ فِي فَعِيلٍ بِالنَّصْبِ بِرُكْنَةٍ ثَلَاثِيٍّ كَمَا قَبْلَ آخِرِ مَكْسُورَةٍ حِينَ مَنُوبٍ كَرَدَ  
 الْعَمْدَةُ وَالْأَمْرُ فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ  
 سَوِيَّةٌ فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ  
 أَشْأَنِيٍّ فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ وَغَيْرَتِي فِي رَكُوبَةٍ



در قاضی بابدال در قاضی همچنین برمی و بر می نویسی در می علمی در علمیه شاذست چنانکه بدو  
در یادیه و یا نیکه خمس کلمه یا زائد آنست ماقط شود و خوشتر می در مشتری و میچی بدوی می شد در مشتری اسم  
فعل از تشبیل و مشتقی در مشتقی + و رواست که بیفتد یای اول از دوی می شد و دوم و او شود و خوشتر می  
و بر و او ثالث که در آخر کلمه و بعد ضمه بود بعد فتح که در خوشتر می بیفتد الراء در سر و ضمه و او که  
در آخر کلمه و زائد بر سه حرف باشد محذوف شود و خوشتر می و تخفیفی کسر القاف و الدال در خوشتر می فتح بعین  
و ضم القاف و تخفیفی بیفتد القاف و الیم و ضم الدال و بعضی در خوشتر می و او را باقی دارند و قیاس را فتح  
دهند فیتولون خوشتر می هر یک که بعد الف زائد باشد چون در نسبت قبل یای آن افتد همزه گردد و خوشتر می و  
در خانی و حوالی در سقایه و در خایه با کسر علی ضمایه و حوالایا و بعضی بر او بدل کنند فیتولون سقایه و  
در خاوی و حوالای و هر یای ثالث که قبل یای نسبت و بعد الف عین کلمه باشد رواست که بماند  
و هم همزه گردد و خوشتر می و ثانی بالاشبات و رانی و ثانی بالابدال در رانی و رایه و ثانی + و نیز رواست  
که و او شود که اخف هر دو خوشتر می و ثانی هر لفظ که در آخرش و او یا یا بعد ساکن بودند بعد  
الف قبل یا و نه بعد یای مدغم لازم که آن کلمه تفسیر نیاید الا بحذف تا اگر داشته باشد خوشتر می در غنی  
و ظبیه و کوی و دوی در کوة و دوی بالفتح و سادی و شقادی در سادة و شقادة و مازنی و  
قروی بیفتد نون و را و ابدال یا با و در بنی زنی با کسر و قریه بالفتح شاذست چنانکه بدوی فتح دال در  
بدوی بالفتح و القیاس زنی و قرنی و بدوی بسکون نون و او اشبات یا و سکون دال بخلاف خوشتر می و  
می که بعد الف و بعد یای مدغم در مذاهب الیه الجمهور اما یونس و زجاج ساکن سج را در کلمه سه تری که تانی  
و او فتح دهند پس یا را با و بدل کنند خوشتر می بیفتد الباء در ظبیه بالفتح و رشوی بیفتد الشین در رشوة  
با کسر و از پنجاست که زنی و قروی را قیاسی گویند بدوی فتح دال در بدوی بالفتح که با اتفاق شاذست  
چنانکه گذشت و ابن عصفور و ابن مالک در خوشتر می موافق یونس و زجاج اند و در خوشتر می موافق جمهور  
هر کلمه ثانی که دوم آن لین است در نسبت لین را مکرر گردانند پس اگر و او است با و غام آید خوشتر می در  
لو و اگر یاست بعد از تکریر اول را فتح دهند و ثانی را با و بدل کنند خوشتر می و کوی درنی و کی و اگر الف است  
ثانی را همزه بدل کنند و حوالی و ثانی در لا و ما و منه المایه یعنی منسوب یا هو که برای سوال از حقیقت شیئی است گاهی  
همزه را بیا بدل کنند خوشتر می و بعضی ماهیه منسوب یا هو گویند یعنی بحذف و او فقط + و نیز رواست که الف ثانی با و  
بدل شود فیتال لاوی و نادوی و برین قیاس است لانی همزه و لاوی با و منسوب بلات نام بی یعنی  
بحذف تانی فو قیه اما کسانی که اصل لات را لایه گویند در نسبت لابی گویند بدو لام و زو فارسی چون که



اسلش لموة است در نسبت لو و می باشد + و اگر دوم ثانی حرف صحیح است در نسبت آن نیز مکرر شود اگر آن لفظ  
 مراد باشد نحو گیتی و گیتیه یعنی چیزیکه منسوب بکلمه است یعنی سوال از چندی او بود و دلیلی و لمیته یعنی آنکه منسوب  
 بکلمه لم باشد یعنی لفظ لم را در اثنای کلام بسیار آورد و دلیل و جمعی که در و لم سوال کنند و الا بدون مکرر آید  
 نحو لمی و کی یعنی منسوب به وی لم و کم نام شخصی مثلا هذا هو الاکثر اما بعضی تضعیف ثانی و تخفیف آن هر دو جائز دارند  
 عام ازینکه مراد لفظ باشد یا از قبیل اعلام بود و هر لفظ که بعد از حذف اصول بقای آن بر دو حرف باشد  
 اگر در اصل متحرک الا وسط و لامش محذوف بلا عوض بمز و صل است یا ناقص محذوف الفاء در نسبت محذوفش باز  
 آید نحو اخوی و شئی در اخ و شئ اصله اخ و شئ محرکه و در شئی مفتوح الشین و قلب الیاء و او در شئی اصله  
 و شئی بکسر و این مذهب جمهور است و الی هذا مذهب سیبویه اما اخش در نحو شئی و شئی گوید یعنی بردوا و اسکانین  
 و ابغای یا بنا علی الاصل و اگر لامش صحیح غیر محذوف باشد در نسبت محذوف باز نیاید عین باشد یا فا نحو عینه  
 و شئی در عده اصله و عده و عه اصله سئه اما عده وی بردوا و قلب آن بموضع لام در نحو عده شاد است  
 بخلاف خرا که جواز قیاسی گوید و اگر کلمه بحسب یکی ازین مذکور نبود هر دو وجه است یعنی رد محذوف عدم  
 رد آن نحو دومی و دومی در دم اصله دمو بافتح و رانی و بنوی در این و ابنة و الاصل بنو بنوة و انمی  
 بکسر النون و فتحا و ابنی بحدف الیم الزائدة مع عدم الرد و بنوی بحدف الیم و رد المحذوف در انیم اصله ابن بنوادة  
 الیم و اسمی و سموی در اسم اصله سمو مشته و استی و استی در است بکسر اصله است بالتحریک و فی بدون الرد و فوی  
 بالیم و الواو آورده سیبویه و فوی بر دها و اعاده و او در فم اصله فوه و بر کلمه که در نسبت محذوف باز آید عین یا  
 فتح دهند نحو جرجی و سموی مفتوح الراء و الیم در هر صله حج بکسر و اسم اصله سمو مشته چنانکه گذشت مگر در مضاعف  
 که بعد از محذوف عیش ساکن آید نحو رتی باشد الباء الموحدة در رب تخفیف الباء اصله رب بالتشدید و این مذهب  
 جمهور است و الی هذا مذهب سیبویه و در السماع اما اخش عین را در لفظ کیه اصلا ساکن است عند الرد نیز ساکن دارد  
 و در نحو اخت و بنت حذف تا و در کلمه باصل است یعنی در کلمه که لام آنرا حذف کنند و بعضی آن تا می نمایند  
 آنرا چون منسوب کنندش تا را حذف نمایند و کلمه را با اسلش رد کنند نحو اخو اخوی و بنوی در اخت بالضم و صله فوه  
 بالتحریک و بنت بکسر اصله بنوة محرکه و ذیوی و کبوی در ذیت و کیت بالفتح اصله ذیة و کیتیه اما یوسنای  
 تانیث را چونکه بعضی حرف اصلی است در نسبت حذف کنند فیقول اخفی و ذیة و ذیة و کیتی و اما کلتا  
 که در اصل کلوی بر وزن فاعلی بکسر است در نسبت کلتی آید یعنی بحدف الت تانیث و نیز راست که واو گرد و نحو  
 کلتوی و گاهی قبل واو الف افزایند نحو کلتا و می چنانکه در جعلی و این نزدیک جمهور است اما سیبویه کلوی گویند  
 بفتح لام و حذف تا و الف ردوا و اخش کلوی بسکون اللام علی الاصل و جمع را در نسبت رد و سموی در



و گاهی بجا نش دارند چنانکه در بعضی کلمات است که بعضی از اسامی در نسبت بر خلاف قیاس منقول است نحو  
 اترسی بالکسر و اس بالفتح و شکاری بالفتح در تهماته بالکسر نام شهری و دهری بالضم مرد من در دهری  
 و اما الدهری للذی يقول بقدم الدهر فهو بالفتح علی القیاس و شکاری بالضم در سئل بالفتح زمین نرم و غلوی  
 بالضم در مالیه آنکه فوق نجد است تا زمین تمامه و رجل یکان بحدت یک یا و زیادت الف عوض آن قبل لام اصله  
 یعنی در چنین است شام و گاهی بسبیل قلت یانی و شامی نیز گویند یعنی جمع میان الف و یای مشدود این ضعیف است  
 و افعی بالتحریک در افعی بضمین و خراسی و خراسی در رازی و رازی و ثوب حاری یعنی منسوب  
 بسوی حیره و بالکسر و این شاذ است رجل حیری علی الاصل و حار مدینی باشد و در رجل مدنی بر قیاس رجل مدوی  
 شاذ است و در غیر آن مدوی بر اصل و کسار مثنجانی و انجانی مفتوح با در هر دو منسوب بسوی منج بکسر یا نام جای  
 و گاهی یای مشدود را برای مبالغه در اسامی ابعاض جسد بعد آنکه آن اسم را بر وزن فعال بالضم بنا کنند یا در آخرش  
 الف و نون پیوسته این نیز لاجل کند تا دلالت کند بر عظمت آن مخصوصه ایاتی و فحاذی آنکه انف و فحذ عظیم  
 بود و الحیاتی و شعراتی آنکه لریش و سوی و می دراز و انبوه بود و علی هذا القیاس و گاهی در حرف و صنایع  
 فعال بالفتح و بجای منسوب آید نحو رجل زجاج و سناک و خباز و قرار و عطار و بتات و جز آن فعال  
 برای صاحب آن چیز نحو رجل طاعم و کاس و فعل بکسر الصین نحو طعم و لبس ای ذو طعم و کسوة و لباس  
 و هذا کله موقوف علی السماع فلا یستل لصاحب الف کتة فکاه و علی هذا القیاس  
 باب نهم در بیان حروف زوائد و ابدال و قلب و حذف در آن چهار فصل است  
 فصل اول در حروف زوائد

بدانکه حروفیکه زیادتی در بنای کلمه که بدون تکریر بود جز از آنها نیاید ده حروف نهایت مسؤل است قیل ان  
 المبرد سال الساننی عنها فقال (شعر) هویت السان فشیئنه + وقد کنت قدما هویت السان + فقال  
 انما سالک من حروف الزیاده و انت تشد فی الشعر فقال قد اجبتک مرتین و قد جمع ابن حروف منها  
 نیفا علی عشرين ترکیبا محکیا و غیر محکی قال و احسنها لفظا و معنی قوله (شعر) سالت الحروف الزائدات  
 عن اسمها + فقلت و لم تبخل امان و تسهیل + اما زیادتی که بطریق تکریر بود برای الحاق باشد یا برای  
 غیر الحاق اختصاصی بحروف مذکور ندارد بلکه گاهی ازین حروف آید چون شکل و علم و گاهی از غیر حروف  
 چون قره و مریس و صحیح و قطع و جز آن و زیادت حروف مذکور بنظر اغراض مختلفه آید یعنی گاهی برای زیادت  
 معنی مثل حروف مضارع و این اقوی زوائد است و گاهی برای عوض مثل های زوائد و گاهی برای مدحوت  
 مثل الف کتاب و گاهی برای الحاق مثل داو کوثر و گاهی برای مکان تلفظ مثل تهره و صل و گاهی برای تکریر

طرق موش  
اصول

مثل الف قبضه می و طریقی که حمیر زوائد از اصول و همین آنهاست سه است اول اشتقاق که دلیل اصالت  
هم بود و ان انشای فعلی از فعلی بود با بقای ماده و معنی آن با تغییر در نقطه و زیادت در معنی کلمه من علم و جانج  
من جزع و حارپ من ضرب و نزا من نزل و ان و نحو با و این را اشتقاق اصغر است و هذالذی بالحق فی  
الاشتقاق الکبر که قائلش ابوالفتح نحوی است نه دیگری عقد که کتب کلمه بود بر ترکیبی که باشد برای معنی  
مثل قول و قل و ول و قل و لون معنی نخت و سرعت مثلا دوم عدم النظیر که هم دلیل اصالت است  
خروج کلمه از اوزان متداوله عرب بر تقدیر اصالت حتم زیادت آن سوم غلبه زیادت یعنی وقوع حرفی از حرف  
زوائد در جائیکه اکثر محل زیادت آن بود اما اشتقاق اقوی دلائل و اقدم آنهاست ای و فیکه عدم نظیر غلبه زیادت  
معاصر اشتقاق بود حکم اشتقاق است و پس و لهذا عسل فعل بود زیادت نون قبل عین از عسلان با تحریک  
به فعل با صالت نون اگر چه مقتضای عدم تغییر است و همچنین شمال کجفع فعال باشد زیادت همزه قبل لام و فیه لغات  
شامل بتقدیم همزه و مثل حرکت و جز آن و غشش فعلن از غشش بالتحریک + و در پس کز برج فعلن از فرس بالفتح +  
و یلغش کقسط فعلن از بلاغت زیادت نون بعد لام + و خطا خط بالضم فعال زیادت الف و همزه قبل لام از خطبت  
+ و دلامس کخطا خط فعال زیادت الف و میم قبل لام از دلمس و دلامس + و یلغش فعلیه زیادت نون مثناة  
تحتیه بعد لام لمج عیش الکه ای واسح + و در ماس بالکسر فعال زیادت میم و الف قبل لام از هر س بالفتح و فعال  
که ماس فعال زیادت نون قبل عین و الف بعد آن از قص بالتحریک + و ترکتوت تفعولت زیادت تاء مثناة  
فوقیه قبل فاء و او تاء دیگر بعد لام از رنم بالتحریک + و الکنه کسفر جل افضل زیادت همزه قبل فاء و نون قبل  
عین از لد و یفتحتین + و انقل کجر جل افضل زیادت همزه و نون قبل فاء از قل محرکه + و معد فعل بود با صالت  
میم و زیادت کی از دو ال لمج تعد ای تشبه بعد بن عدنان به مفضل زیادت میم اگر چه مقتضای غلبه زیادت است و  
میم تعد ای است و وزنش تفعیل نه زائد بر وزن تفعیل که نظیر ندارد اما نحو تسکن و تدرج شاذ است بر توهم اصالت میم  
و همچنین مراحل فعال بود با صالت میم لمج ثوب مر جک ای منقش علی صورة المراحل نه مفاعل و میم مر جک از نفس کلمه  
است بر مفضل کد حرج و الا مفضل بود و این معدوم است + و یغزنی فعلی با صالت میم و زیادت الف لقولهم المعز  
ظلمات الضان نه مفعول + و یقینان بالفتح فیعال با صالت نون و زیادت یا و الف از فنن بالتحریک فعلان  
و اوّل افضل با صالت و او و زیادت همزه قبل فاء بدلیل اوّلی و اوّل که موش و حج موش است فعل  
زیادت و او که موشش و حج آن بر فاعله با تا و فواعل آید مثل جوهر و جوهره و جواهر و اوّل از اوّل و اوّل  
و نزد بعضی از اوّل و اوّل و اوّل بالفتح بتقدیم و او بر همزه و نزد بعضی از اوّل و اوّل بتقدیم همزه بر او  
سر کلمه که محله او اشتقاق باشد حکم به دوست اگر خیلی و واضح باشد چون از طی که هم فعلی بود با صالت همزه زیادت

اشتقاق

تخصیص اول

الف بعد لام و هم فعل باصالت الف و زیادت همزه قبل فا از هبت وجود کثیر آرط کاکل و راکط کافین  
 اذا اكله و اذیم مارو ط کاکول و مرطی کرمی اذا دسج به + و حیان نام مردی هم فعلان باصالت  
 هر دو یا زیادت نون از حی از هبت عدم انصرافش و هم فعل باصالت نون و زیادت کی از هر دو یا از حین  
 از هبت انصرافش + و سبکته هم فعلکته باصالت نون و زیادت تایی فوقانی از سبب بفتح و هو الدهر و هم فعلکته  
 باصالت تا و زیادت نون قبل عین از سبب معنی السبب و گرنه یکی که راجع باشد از اینجا است که ملک با تحریک  
 که در اصل ملاک بود منفصل باشد معنی مصدر میم یعنی مفعول از لاک که معنی ارسل و این قول ابو عبیده است منفصل  
 بقلب عین از لاک که معنی رسالت و این قول کسانی است و نه فاعل باصالت میم و زیادت همزه قبل لام از ملک  
 یعنی ملک شدن و این قول ابن کیسان + و موسی المجدید منفصل بود زیادت میم و اصالت الالف ایسا موسی  
 سر تراشیدن و آن از موقوفات سامعی است در حالت علمیت غیر منصرف باشد و در حالت تنکیر منصرف مانند عقرب  
 و این مذهب بصریان است اما کوفیان فعلی گویندش باصالت میم و زیادت الف از میکان با تحریک خا این  
 و این مرجع است و اما موسی اسم رجل فقال ابو عمرو بن العلاء هو ایضا منفصل بل علی ذلک انصرافه فی التکرة ففعل  
 لا یصرف علی حال و قال الکسانی هو فعلی فینسخه ان یکون الفه للاحاق یخذب والا وجب ان یلحق صرفه بعد  
 التکثیر + و انسان فعلان باکسر باصالت همزه از انس بالضم و قبل از این اس و تصغیرش بر این بیان زیادت  
 یا بعد سین شاذ است و قبل افغان زیادت همزه و بحذف لام بخلاف قیاس و اصلش انسان بود بافغان  
 از انسان + و ستریه بضم سین و تشدید را کنیز که فراشی فعلیه بود زیادت یای نسبت و یی مأخوذة یا من الستر  
 بمعنی الخبیثه لانما اتمه تخفی عن الحره و هذا قول ابی بکر ابن السری و اما من الستر بمعنی الجماع لانها ذلک الحقیقه  
 و هذا قول السیرانی و ضم السین من شواذ النسب که هری فی الذکر و فعلی فی السهل و بعضی فعلیه گویند بضم قاف و کلام  
 اول از سیمنی مذکور و اصلش سروره بود بر وزن فَعُولَه بکسر اللام و بعضی فعلیه بکسر عین و اصالت یای دوم و اس  
 سروره یا سروره بود از سر و بفتح معنی مروت و املت کردن و قبل از سروره بمعنی بلند می و قبل از سروره و اصلش  
 بر تقدیر اخیر سروره باشد بر فَعُولَه بکسر عین + و مؤنیه بفتح میم و ضم همزه فَعُولَه باصالت میم و زیادت و ادا از  
 مان مؤنیه بالهمزه امی برداشت مؤنیه آزاد یا از مان میون بالواو امی قام بمؤنیه و برین تقدیر همزه مؤنیه  
 مبدل از و اوست چنانکه در اذور و قبل فَعُولَه بفتح میم و ضم عین از اوان بالفتح تنگ بار و قال الطرابی  
 من الاین بالفتح و هو التعب بالشد + و متحین کخندرس مقدسیر و مخنوق کخضر فوط اگر چه هست منفصل  
 و مفعول بود زیادت میم و نون قبل فا و زیادت یا و او قبل لام بدلیل جَعُولًا بالفتح ای رُمِّه یا بالمتحین و  
 قال سبویه ان ورنها ففعلیل و مفعول باصالت میم و زیادت نون قبل عین عینه مجزیه که خرج معنی تبت

ملک

انسان

سریه

مؤنیه



و دو که در اول کلمه نیاید خصوصیت بمحل ندارد بلکه گاهی اول واقع شود و گاهی بجای ثانی و ثالث و رابع و جز آن لیکن ثانی  
 زیادت همزه و مهم در اول کلمه باشد حشر اصول فقط نحو الفکل و الفجیل با کسر و منجیح کحلس مختلف نحو بر الی و اکثر و اضمطیل  
 و مرز نحو ش + قبل الفکل بمثل الومین و فون و فیکه ثالث ساکن باشد یا در آخر کلمه بعد الف زائد سپس سه حرف  
 اصول نحو شرفث کسفرجل و عمران و زعفران و واد و الف با حشر اصول یا زائد از آن شود در اول کلمه نحو جودل و  
 کنهور و جمار و قعتر علی الخلفان نحو در فکل کسفرجل که صلیست قبل زائده و یا با حشر اصول یا زیاده نحو یلک  
 و خیشور و خفیه که در اول رباعی غیر مضارع که اصلی باشد نحو یستعور کضر فود و قبل زائده که امر و مطر دست زیادت  
 همزه و مضارع و امر از نمائی مجرد و در بعضی ابواب و صیغ جمع و تا در مضارع و تفعیل و تفعلة و تفصیل و بعضی ابواب در  
 مانند ضیوت و عفریت اما سیویه زیادت آن بعد و او یای مذکور از اشتقاق یا عدم نظیر گوید از غلبه زیادتش  
 و سین در باب استفعال + و شازست در استفعال یطیع یفزع همزه قطع در ماضی و مهم یا در مضارع اصلا یطیع یطیع  
 اقام یقیم نزد سیویه یا ماضی از استفعال گوید و حذف تا و فتمه همزه و مهم یا از استفعال و جارا یضاع یطیع بکسر همزه و  
 در ماضی و فتح یا در مضارع + و اما قول البعض و تزداد بعد کاف الموت نحو اگر متکسر غیر موقوف به لانها لم یزد فی بنیه الکلمه  
 ففی کاشین فی اگر متکسر و کاف فی هندی فی النبت الی الهند و مهم و اسم فاعل و اسم مفعول و مصدر و ظرف آله  
 اگر چه قبل زیاده از حشر اصول بود و فون و مضارع و بعضی ابواب و واد و بعضی ابواب و الف  
 در اسم فاعل و بعضی ابواب و مصادر و صیغ جمع و یا در مضارع و تفعیل و جز آن اما زیادت لام کم است  
 نحو زید و عبد و در عبد + و ابوالحسن عبد را مکرر از عبدالله و لامش اصلی گوید و نیز در قوله  
 از و زادت + و فیشله و فیش و فیشته و هیقل در هین و طیس و بعضی فیشله و ما بعدش فاعل  
 گویند زیادت با و اصالت لام و زیادت با کتر بلکه مبر از حروف زوائدش نمیشمارد چنانکه جریم لام را و صحیح  
 اکثر انما منکالام نحو اهرق یهرق اهرق در اراق یرین اراقة و اتمه و اتمات در اتم و اتمات بخلاف  
 بعضی که دو کلمه بالاستقلال گویند لحنی قولهم تأتمت خلانته و تأتمتها بالمار و الیم ای اتخذا تمائنا و یجین  
 به جمع نزد خفش بمفعول است از بلع چنانکه گذشت و نزد ابن جنی فاعل که رسم و بر کوله بکسر العار و فتح الکاف  
 نزد خلیل مفعوله و نزد ابن جنی مفعوله و اتمته اتمته قال الجوهری اتمته البعیر اتمته اذا اذ رفع را  
 زیاده الیاء و هرگاه در کلمه غالب متعدد بود همه زادت اگر بقای کلمه را قبل از سه لازم نیاید نحو صلتفی  
 اخطبان و الاخر فیکه زیادتش موجب صریح نبود مثل میم مریم نه یایش و همزه و روان نه و اویش و لام را و کو  
 نه الفش لوجود مفعول و افعلان در افعول دون فعیل و فعیلان و افعولی و اگر هر دو سکنم خرج  
 باشد ترجیح شبه اشتقاق است اگر ممکن غیر معارض بود پس تایی شرفان زائد بوده تضعیفش لوجود افتاد

زیاده الواو و الاء

زیاده الیاء

الزائده الملهو الملهو

السين

الميم

النون الواو و الاء

السیاء و الیاء

الها

تعدد الغالب

الترجیح شبهة

ثم بالذی

بالتاء تخفيف الفاعل والاحتمال في زيادته. واد كو اكل نه همزه اش اگرچه فعلان و متفعلان و  
 همچنین فعل و فاعل همه خارج از اوزان اند. و اگر زیادت سیج یک موجب خروج نبود و در کلمه هم شبه اشتقاق با  
 و هم کلمه دغام مخالفت شبه ترجیح دهند یا شبه بالزوم شذوذ اظهار یا بفعل دغام و از اینجا است که یانج و انج  
 هم فاعل و متفعل بود زیادت یا و هم و اصالت جیم و این از جهت وجود کج و عدم یاج و یاج است یقال  
 اُجبت النار اذا تلبت و هم فعل باصالت یا و هم زیادت جیم برای الحاق بجیم و این از جهت اظهار کلمه دغام  
 و اگر شبه دیگر هم موافق کلمه دغام بود ترجیح بفعل دغام است و پس چون همند که متفعل باشد زیادت و ال  
 برای الحاق نه فعل و این سبب بودن همند و در بفتح است اما و قتی که کلمه دغام نبود ترجیح بشبه است اگر باشد  
 اگرچه معارض بود آن را وزن اغلب و قیل بوزن اغلب پس منوط متفعل بود زیادت میم از وجود قلب و  
 عدم منوط در آن متفعلان زیادت نون از جهت رتم و عدم رتم یقال هم الشیء اذا صلح او اكله و نزد  
 بعضه نقال که این وزن در بابش اغلب است نحو تفاح و تخار و خواتان و اگر شبه دیگر هم موافق وزن  
 اغلب بود ترجیح بوزن اغلب است اگرچه معارض باشد از وزن اقیس و قیل بوزن اقیس پس خوان فلان  
 بود باصالت و او و زیادت نون از جهت هم که اغلب است نه فوعل از جنس که کم است از آن و همچنین مورق  
 بفتح المیم و الازم فاعل بود از ورق نه فوعل از مرق اگرچه فوعل اقیس است در مثال و او ای از متفعل بفتح  
 و اگر اغلبیت اصلاً نباشد هر دو وجه است نحو از جوان بضم همزه و جیم که هم افعلان بود زیادت همزه و اصالت  
 و او از رجا و جو و هم فَعْلَوَان باصالت همزه و زیادت و او از ارجح الطیب کعلم اذا فاح و اگر شبه اشتقاق در  
 هر دو تقدیر بود ترجیح بوزن اغلب است اگر یافته شود پس ائمة فَعْلَة بود باصالت همزه و زیادت تضعیف که  
 اغلب است چون رتبة و رقبة و امرأة چنانکه گذشت نه افعله زیادت همزه کسور و اصالت تضعیف که مغلوب است  
 اگرچه جامع و مع هر دو مفقود و الا هر دو وجه بود چون اسطوانة بضم همزه و طاء که هم افعواله است زیادت همزه و  
 اصالت نون و هم فَعْلَوَان باصالت همزه و زیادت نون با وجود ندرت هر دو و فقدان سطن واسطه و همچنین  
 شبهه که معارض خروج است مجوز هر دو امور است پس تنگی بفتح المیم و الیا مثل فاعل بود باصالت میم و زیادت  
 یا قبل لام یا قبل زیادت میم و اصالت یا از جهت مسک و کثرت متفعل اگرچه فاعل و همیک موجود نیست

الترجیح بالغلب  
 معاضة وزن اغلب  
 مرشدا

معارضه الوزن  
 الاقسی للأغلب

### فصل دوم ابدال

بدانکه ابدال عبارت از آوردن حرفی است بجای حرفی دیگر نه برای ادغام و آن برخلاف اصل است  
 و شناخته میشود و معرفت لفظ اصل پس و او قول که اصل قال و قائل است اصلی باشد و الف و همزه قال و  
 قائل که فرع دست بدل از آن و همچنین الف حبی و ضارب و او وجه اصلی بود و یای حبلان مثنای حبل





عنقه بتیم گویند (دبار) از تیم بخوابد و در آن سنگ کجاء ابوعلی عن الاممعی (دبار) از فاخته شروع در قریح  
جمع فرغ با فتح جای بیرون آمدن آب از دلو میان چوبی کرد و در فاخته الدار با کسر و از ذال معجزه  
در ایجاد می آنکه با طرف انگشتان استاده باشد و نحوه در جزوه باره از آتش + و نیز گاهی بیل حرف سین کلام  
کلمه بود تصحیف آرند در آخر یعنی لاش را حذف کنند و سین را مشد و نحو آب تلخ وید و دم بشد الباء و الحاء و الدال  
و المیم و الاصل ابؤ و اخؤ ویدی و دمنو + و نیز بعضی ضاده و ذال معجزه را هم از حروف ابدال گویند یعنی ضاده از لام نحو  
جحد در جلد بالفتح و ذال از ثانی شسته نحو کفدم در کفتم امی ابطا بالجراب و این در غایت قلت است چنانکه ابدال  
میان حا و عین مهملین نحو ریح در ریع بالضم و ضحی بالفتح بشتاب قن سب و میان حا و عین معجبین نحو اخن در  
اخن آنکه در بی شخصی گوید و غطر در خطر بالفتح دم زدن مشتر و قنیکه مست بود الحروف ششوه پس همزه بدل از یخ  
حروف آید و اوالف یا عین با قیاسا از واو و الف و یا چنانکه در بحث اعلال مذکور شد و سماعا از واو نحو اخد  
و اناه و استار در وند و ونا و وسماء و انشد ابوعلی (ع) احب الموقدین الی موسی بمنزاد و موقدین  
و موسی و کذا قرئی فی الشاذة بالسون و الاعناق و ازالف نحو عالم و ناز در عالم و ناز گاهی همزه مبدل  
بجهت ضرورت حرکت همزه کانی قوله (ع) لقد یجبت شوق المشتتین + بکسر همزه فی المشتاق و و آیه و شایسته  
بفتح همزه در آیه و شایسته و از این نحو شسته بکسر از عین اباب بحر در عباب بحر بالضم و نزا در نزع و از اینها که در کاه  
و شاز در شاه اسم جنس و الواحد شایسته اصلا مشهوره بالتحریک و آل رأیت در آل رأیت و آل در ایل بدلیل ایل  
و قال الکسائی و یونس ان اهل کل اول بالتحریک و تصنیف اویل و الف بدل از چهار همزه واو یا نون تنوین قیاسا  
از هر چهار چون آمن و قال و رأیت زیاده و سماعا از داو چون یا جل در یوجل و از یا چون یا اس در یاس  
و از داو چون طائی در طیی کسید و قنیکه منسوب گردد و یا بدل از حرف آید همزه الف داو نون با  
ثا سین عین جیم قیاسا از همزه و الف داو چون ایمان و محارب و میزان و سماعا از همزه نحو  
قریت و تو ضیت اصلا قرأت و تو ضات و ازالف نحو جلی و قفا در خلی و از واو نحو صبیة بکسر جمع  
صبی و الاصل صبوة و صییم اصلا صویم جمع صایم من الصوم و نیا جمع نایم من النوم و از نون نحو انسان و  
ایار سین در انسان و انار سین و انار سی و ظرابی در انار سین و ظرابین جمع انسان و ظربان و قیل انسی  
جمع انسی بکسر و الیاء الشدة للوحدة و ظرابی جمع ظرباء بکسر و از یا چون انشائی و الارائی در ثعالب جمع  
ثعلب و ارائی جمع ارب و انشا نحو الثابی در ثالث قال (شعر) قد مر یومان و هذا الثابی + و انت بالجران  
لا ثابی + و از سین و عین نحو انخامی و السادی در الناحس و السادس و نحو صفادی در صفای جمع صفاد  
بکسر و قرئی در قرع قال ابن الاعرابی قال بعض شتی الاکل من القری کیفینی و از جیم نحو شیره و شیره و شیره

همزه

الانف

الیاء



قیاس از تالی افعال و فیکه فایش زایا ذال مهمتین ست چون از دُجَر و از دُکَر و الاصل از جُجَر من  
 الزَجَر و از دُجَر من الذکر و سماعا از تا نحو دُفُج در توج و اخذ در اجز من الجزوا جُجَع در اجتماع و فزود  
 و لذد و عد در فزئت و لذت و عدت و از طخو مَرَّیْار اصله مُرَّیْار میان ناف در بار و زایل دو حرف آید  
 سین و صاد همتین قیاس و فیکه سین را صاد مذکور ساکن قبل دال محله باشد نحو یَزْدُل دِیْسِلُ من السِّلْ و از دور  
 اُسْد بالضم جمع اسد و یَزْدُقُ اصله یَضْدُقُ و فزودی اصله یَضْدی و قد یضارع بالصاد و الراء فیضیر بین بین لاصدا  
 خالصة و لا زار اصره متحرکه کانت او ساکنه نحو صَدُق و یَضْدُق و یجوز مضارعة الزار فی الهم و الشین المعجمة الساکنین قبل  
 الدال المهملة نحو اَجْدَر و اَشْدَق و ازین که قبل را یا جیم یاقاف ست نحو زُرَّاط در بهر کاء و زُرَّت فی رست من اگر کس  
 و در زب فموز از ب اصله رَسَب و از ارسب و جزئت اصله حَسَّت من الجوس و فزقر اصله سَقَر و این لغت کلب ست امام  
 غیر کلب سین متحرکه را زانسانند و صاد بدل از سین محله آید قیاسا جانزا و فیکه سین قبل خایا غین همتین یا طای محله  
 یاقاف واقع شود بوصل نحو مقدر در سقر و مَحْرَمَه در سحر منه و صَحْبُ بالفتح در سَغْب و بصطه در بسطه بالفتح یا بفصل  
 یک حرف تا سه چون صلح الشاة اصله سَلَخ و اصبح اصله اسْبَح و صراط اصله سِرَّاط و مصالین اصله سالین و یجین  
 مصالین در سالین و طاب دل در طاب آید تا دال قیاسا از تالی افعال و فیکه فایش از حرف مطبقة باشد نحو کَلْبَر  
 و اَضْطَرَب در اَضْطَرَب و اَضْطَرَب من الصبر و الضرب و سماعا از تا نحو فَحْطُ اصله فَحْطت من الفص و از دال نحو اَبْطَاط  
 در اَبْطَاط و میطان در میدان و لام بدل سه حرف آید ضاد نون را سماعا از ضاد نحو اَطْطَج اصله اَطْطَج و از نون  
 نحو اُسْتِیْلَالُ اصله اَصْلِلَانْ مصغرا صِلَانْ بالضم جمع اَصْل و از را نحو اَشْخُ اصله شَرَّخْ بالفتح و هو الاصل و سیم بدل  
 چهار حرف آید نون باللام و او قیاسا از نون ساکن که قبل بای موحده است در یک کلمه باشد یا در دو نحو عَمْرٍ و  
 سَمِج بصیر و سماعا از نون غیر مذکور چون بَنَاءُ اصله بَنَاءٌ و محمّل در حنظل و طامه الله علی الخیر در طامه الله و قبل هما  
 لغتان مستقلتان و از با چون بَنَاءٌ مخمّر در بَنَاءٌ بَخْر بالفتح و مازلت اَتَمَّا اصله را تبا من رتب رتو با ای ثبت از لام  
 تعریف در لغت علی نحو لَیْسَ من اَمیر اَمِیْنِیَّام فی اَمْسَفَر و از وا و از وا در لفظ فَم فَم فیکه متفوع الاضافه باشد چون  
 فَم اصله فَوَه و نون بدل دو حرف آید و او لام سماعا از وا و چون صَنَعَانِی در صُنْعَاوی منسوب بصناعین و  
 بهرانی در بهرادی منسوب بسوی بهرانی قسیده و همچنین ست روحانی منسوب بسوی روحان نام شهری و قبل النون فی بدل  
 من الهززه و الاول هو الاصل لانه لا مقارنه بین للهززه و النون بخلاف النون و الواو فانها متقاربان و از لام نحو نَعْنُ اصله  
 نَعْل و از اول دو مثل که مدغم بود در لغت عبد القیس نحو رُزْز و اِنْجَاص در رُزْز و اِنْجَاص و کذا حفظ فی خط قاله ابو الهلال  
 المعری و با بدل چهار حرف آید همزه الف یا تا سماعا از همزه افعال چون هَرَقْتُ اصله اَرَقْتُ و هَرَقْتُ الدابة  
 اصله اَرَقْتُ ثم اَرَقْتُ اِی رَدَدْتُها الی المَرَل و هَمَزْتُ الثوب اصله اَزَرْتُه من النیر بالکسر و هو علم الثوب و هَزَزْتُه اصله

الزار

الصاد

الطار

اللام

المیم

النون

الهمز

آمدن من الرود و از همزه ضمیر منصوب بمفصل نحو بیتاک ضربت اصله یا که ضربت و قرنی بیتاک فاعله و بیتاک مستقیم  
 و قال (شعر) و بیتاک والامر الذی ان ترا حبت + موارد و ضاقت عليك المصادر + و از همزه و ان مشبه باین  
 نحو لنگ قائم اصله لانگ قائم و از همزه استفهام نحو بکرم منطلق اصله ازید منطلق هذا الذی اصله اذا الذی قال  
 (شعر) و انت صواحبنا فقلن هذا الذی + فتح الموده غیر نا و جنانا + و از همزه و ان شرطیه در علی نحو من فعلت فعلت و صله  
 و ان فعلت فعلت و هیازید فی الیازید و بها و اندا صله اما و اندا لتنبیه و یا جناه معنی یمن و این مختص ینداست اصله  
 یا بیتاکو علی فعال و او در طرف بعد الف زائد واقع شد همزه بدل گردید و همزه بها + و از الف ما استفهامیه هینا  
 و صلا اسم فعل در وقف نزد بعض چنانکه از ای تثنائی هذی یقال من و هینه و صله دهند و از ای تانیث در وقف نحو رفته اصله رفته

### فصل سوم در قلب

بدانکه قلب عبارتست از آنکه شعر را از جایش بجای دیگر نقل کنند و آن در کلام عسر با وجود کثرت وقوع متوقف است  
 را خلیل در نحو جاب قیاسی گوید در فروش همزه و او و یاست در اکثر و گاه بسبیل قلب در غیر آن نیز آید نحو عملی در  
 کعمری و امضی در امضی و اگر بفی در اکثر و در برج در زبرجد و قلب بیشتر بمقدیم حرف آخر بر متلو آن آید  
 نحو داعی و شاعی و ادای در مائع و لائع و شائع و و دال و گاهی بمقدیم عین بر فاعل جاب در وجه تنوید  
 لام بر فاعل جاب در شیار و تاخیر فاعل لام نحو طودی در واحد و بمقدیم متلو آخر بر عین نحو طامن در طمان  
 و آن شناخته میشود بشش وجه اول باصل مقلوب معنی مصدر اگر مقلوب فصل باشد است و بمقدیم اگر حجت  
 باشد بیتاک بر وزن قطع قطع است اصله نامی یثانی بریل نامی یفتح و تقدیم همزه بر ی که مصدر است و آبائر  
 اغفال اصله ابائر بریل نیز یکه سر تقدیم بر همزه که مفرد است همچنین قسی قلیع اصله قوس بریل قوس و الی  
 افالع اصله اوائل بریل اول دوم باخوات مقلوب که مشارک و یست در اشتقاق چون جاب بر وزن غفل  
 اصله و جبه بریل و جیه و موج و و جیه و قوجه و و جیه که مشتق از و جیه است و الحاد و ی بردن عافه اصله واحد  
 بریل و جیه و قوجه و قوجه که مشتق از و جیه است و قوس جمع قوس بریل قوس و قوس و  
 استقوس که ماخوذ از قوس است سوم قلبت مقلوب و کثرت مقلوب منه یا آنکه اصل هر دو یکی باشد چنانکه گویند آرم  
 که کم آید مقلوب آرم است که بیشتر آید یعنی آهوان سپید جمع بر نم با کسب آرم بردن افعال است همچنین آرم  
 بردن اغفل مقلوب آرم و جمع دار و اغفل مقلوب اغفل و اگر بفی بردن افالع مقلوب  
 اکثر و در مقلوب کعمری چهارم صحت مقلوب معنی با وجود علت تعلیل در آن نه در مقلوب است که و ان یست  
 الاد تقدیم و تاخیر بعض حروف بعض نحو اوس بیای مکسور بعد همزه مفتوح بردن اغفل مقلوب یس همزه مکسور بعد  
 یانی مفتوح پنجم منع صرف کلمه بی علت آن یعنی اگر و ان کلمه اعتبار قلب کنند لازم آید که کلمه بی علت است

سَمَوُوعُ الصَّرْفُ بَاسْتَدَ چُونِ شَيْئَانِ اَصْلُهُ شَيْئَانٌ عَلٰی فَعْلٍ بِالْفَتْحِ وَالْمَدِّ وَ اَنْ اِسْمُ حَمِجٍ شَيْءٌ سِتْ پَسِ هَمْزُهُ رَاكِدٌ لَامٌ  
كَلِمَةً اِسْتَقْبَلُ فَاَبْدَازِ اَشْيَاءٍ شَدَّ بِرُوزْنِ اَفْعَالٍ وَ اَيْنِ مَزْمُوعٍ سَبِيلٍ وَ سَبُوءٍ سِتْ بَخْلَافِ اَلْكَلِمَةِ حَمِجٌ شَيْءٌ بُوْدَ بِرُوزْنِ اَفْعَالٍ  
كَبِيْفِيَّةٍ وَ اَبْيَاقِ چنانكه مَزْمُوعِ كَسَائِي سِتْ چَرْدِيْنِ صَوْرَتِ مَنَعِ صَوْرَتِ بِيْ عِلْتَشِ لَازِمِيْ اَيِدُوْ اَنْ مَعْدُوْمِ سِتْ بَخْلَافِ  
اَلْكَلِمَةِ اَفْعَالٍ بَاسْتَدَ بَجَزَفِ لَامٌ اَصْلُهُ اَشْيَاءٌ عَلٰی اَفْعَالِ حَمِجٍ شَيْءٌ عَلٰی فَعْلٍ كَبِيْنِ وَ اَبْدَازِ چنانكه مَزْمُوعِ فَرَا سِتْ چَرَاكه  
تَصْغِيْرُشِ بِرُ اَشْيَاءٍ وَ جَمِشِ بِرُ اَشْيَاءٍ كَصَحْرٍ وَ صَحَارِيْ مَوِيْرٍ قَوْلِ اَوَّلِ وَ مَضْعُفِ بِرُ وَ قَوْلِ اَخِيْرَتِ چَا اَفْعَالٍ وَ اَفْعَالِ  
بِرُ فَعَالِيْ حَمِجٌ نَشُوْدُ تَصْغِيْرِ حَمِجٍ تَكْثِيْرِ بِرُ وَ دِ مَفْرُوشِ جَا نَزِيْ سِتْ بَخْلَافِ اِسْمِ حَمِجِ كِهْ بَلْفُظُهُ اَيِدِ چنانكه كُذْشَتِ شَشْمُ بَاوَايِ  
رُكِبِ قَلْبِ سَبُوءِيْ حَمِجِ دُوْ هَمْزُهُ عَيْنِيْ رُكِبِ اَعْتَبَارِ قَلْبِ مَوْدِيْ سَبُوءِيْ اِجْتِمَاعِ دُوْ هَمْزُهُ چُونِ جَاوِ بِرُوزْنِ فَاَلِ اَصْلُهُ جَا  
مَنْ جَاوِ كَبَلِجِ مَنْ بَايِ هَمْزُهُ بِرَا مَقْدَمِ شَدَّ وَ اَعْلَالِ قَاضِ چِنْدَاوَايْنِ وَ جِهْ زَرْدِ طِيلِ سِتْ بَخْلَافِ سَبُوءِيْ وَ دُ كِيْرِ نَخَاةِ كِهْ  
چُونِ اِجْتِمَاعِ دُوْ هَمْزُهُ جَائِيْ كُرُوْدِ كُوِيْنِدِ كِهْ زَاكَلِ نَشُوْدِ بِرِيْنِ وَ جِهْ قَاكَلِ نِيْسْتَنْدَايْنِسْتِ وَ جِهْ مَفْرُوتِ اَمَّا هَرْ كَاوِ وَ جِهِيْ كِهْ مَوْجِبِ  
قَلْبِ بَاسْتَدَ نَاشَدَ بِرُ وَاِصْلِ اَمْدَانْدِ جَزْبُ چُنْدِ كَذَا قَالُوا وَ قَالِ اَلْجَوْهَرِيْ جَبْذَاتِ الشَّيْءِ مِثْلُ جَبْذَتِهِ مَقْلُوبٌ سَمِ



کیفیت تبیین من و مرجع مثل ضرب او من سفر جل مثل غلبت زیرا که غلبت رباعی مزید و سفر جل خماسی است  
 بخلاف زیادت زوائد که مانع بنای نیست پس از دستغفر در مثل عضد غفر آید و کذا ایقال کیفیت تبیین من ضرب  
 مثل خلق او مثل میضرب چرا که ضرب و خلق موافق در صیغه و ضرب میضرب متحد در اصول است بخلاف آنکه  
 مخالف باشد مثل علم که درست است نحو ضرب بکسر الراء و همچنین بود انبوه در دجری بنای فرعی که از کلام ب  
 نبود اگر چه با حذف اصل هر دو موجود و مثل باشد فلا یقال کیفیت تبیین من ضرب مثل در خرج و در تریج و در ثن و نحو آن  
 الالفاظ التي لا تتصل منها ما جمهور نظریه ترین تعلم رواه درست دارند و همچنین است بنای نظمی مانند لفظیکه از کلام  
 عرب نبود نزد سیوی پس از ضرب مانند جالینوس که از کلاب عرب نیست رواه بود یعنی بر مذمب سیوی بخلاف آنش  
 که بحسب ادراک اقتدار تعلم رواه دارد و یقول ضار یجوب علی فاعیل قول و ابوعلی گوید میفرای و یکنونی در فرع  
 اگر چه قاعده اش نباشد آنچه در اصل افزوده و افتاده باشد قیاسا و نزد بعضی قیاس در اصل هم شرط نیست جمهور  
 در فرع حذف کنند مگر آنکه قاعده اش باشد اما آنچه در اصل زائد است در فرع نیز زائد کنند و قیاسا نباشد یا نباشد  
 و همچنین اگر اصل مقلوب بود فرع را نیز مقلوب کنند پس از علم چون مانند قسری بنا کنند غمزل آید بقلب و  
 زیادت و او یعنی چون اصل که قسری است در اصل قوس بود و در فرع نیز لام را بجای عین بود غمزل شد و هر گاه  
 مبنی علیه وسعت زوائد مبنی منه ندارد زوائد آنرا ترک کنند چون غفر مثل جع از دستغفر یعنی بجذف میم و سین تا که  
 زائد است و چون در فرع علت بدل را دو غام معدوم باشد ابدال و او غام در آن مستبعد بود و قیاسا چون کرم مثل  
 ماز کرم و اخیل بکسر از فیل مانند او اول بکسر همزه اصلش او اول بود و او دوم در اصل از جهت وقوع الف فعال  
 میان دو حشر علت همزه بدل شد و این در اخیل که فرع است موجود نیست پس هر گاه از ضرب مانند محموی  
 بنا کنند مضمر بی آید بدون حشر بای می موحده و یکی از در این بنیضم میم فتح ضاد و کسر رای مشد چه محموی در اصل  
 مخفی بود و چون بای نسبت آورد در بای آخر را که خامس و لام کلمه است حذف کردند و همچنین بای زائد را بعد بای  
 اصلی را بود بدل کردند محموی شد و چون علت حذف در فرع موجود نبود حذف نکردند و این نزد جمهور است اما ابوعلی و  
 بعضی دیگر در فرع نیز حذف کنند اگر چه علتش ندارد برخلاف اصل فقیولون مضمری بجذف الباء الموحدة واحدی الزائده  
 و همچنین در مثل عدة الزان ضرب آید مانند وعد نزد جمهور در بیه حذف خامی کلمه و زیادت تا نزد ابوعلی و دیگران  
 و از دعایمانند اسم دعو آید بکسر الدال و همما و اثبات الواو و مانند غید و نحو بافتح و اثبات الواو یعنی هر گاه  
 تغییر در اصل نه بر قیاس است در فرع تغییر می دهند و این نزد جمهور و ابوعلی است اما کسانی که قیاس شرط کنند از نوع  
 و دعو گویند یعنی بجذف لام و اسکان فاء و ادخال همزه وصل و همچنین از اولی کجور در مانند اسم الوح آید یعنی با بقیای قاف  
 که لام کلمه است و نزد بعضی اصل بجذف نواف و اسکان همزه که خامس و ادخال همزه وصل بعده همزه ثانی را که خامی کلمه است



از جهت سکونش و کسره همزه وصل بیا بدل کردن زایل شد و سأل ابو علی ابن خالو کیف منی مثل سطرین از چه و چه  
 شجره اصلها اذوآه فظن ان منفعال فخم و لم یحب فقال ابو علی سأل بحذف التاء چه سطر در اصل مستطیر بود فخمه بار  
 نقل کرده بمابش دادند و یا الف شد مستطار گردید بعد ه تائی فخمه را از جهت اجتماع تاء و طاء حذف کردند و جازا سطر شد پس  
 سطر در اصل مستطو بود حرکت و ادرا با بمابش دادند و واد الف شد و تا از جهت موافقت اصل افتاد سطر شد نه امی  
 مزه به اما جمهور چون که در مبنی قیاس شد تا نیابند حذف کنند فقیهون مستطار با ثبات التاء و ایضا سأل ابن حنی ان  
 اذنی من وائی مثل کوبک و مع بالواو والنون و اضعیف الی یاء السکون فیا قال فخمه ایضا فقال ابن حنی اذنی  
 مبنی چون وائی مثل کوبک بنا کردند و وائی شد پس یا بالف بدل شد و وائی گردید بعد حرکت همزه را نقل کرده  
 بمابش دادند و همزه را حذف کردند و وائی شد بعد واد اول را همزه بدل کردند و وائی شد چون بود و نون جمع کردند  
 الف مقصوره افتاد و وون گردید چون مضاف کردند نون با مضاف سطر شد و واد را بیا بدل کرده در یای تکم ادغام  
 نمودند و وائی شد و نیز نقل گاه و القیاس مبنی که به مبنی که دیگران بنای مذکور است و از اینجا است که مانند در تخم و  
 جفتل از کسر یا از جنس جفتل یا بلس به فعل یا فعمل متعین است یعنی اگر از کسر یا از جنس یا از جنس یا از جنس یا از جنس  
 و جفتل شود درین صورت اگر با وجود شدت مقارنت میان نون در ادغام ملام ادغام نکنند بوجوب نقل است و اگر ادغام  
 کنند از کسر و جفتل خود بشد لام اول و این ملتبس به فعل است همچنین در مانند جفتل از کسر و جنس یعنی اگر کسر و و  
 جفتل بدون ادغام گویند ثقیل است و اگر کسر و جفتل بالادغام گویند ملتبس بفتل است و بالتحریک شد لام  
 و هو الملاحظ و در مانند ففتل از محمل و قول عنمل و قول گویند بدون ادغام نون زیرا که ملتبس بفتل است  
 یعنی بکسر الفاء و شد العین المقنونه و شد اللام کسفه و از کرم مانند ففتل از کسر و جفتل آید بشد بر میم اول زیرا که بر میم  
 مانع ادغام ساکن نسبت اصله از کسر میسکون الیم الاول و از بیع و بیع بشد بر عین اول و عدم علل از جهت  
 الحاق اصله با بیع اما اخش از کسر و از بیع بشد بر آخر گوید و از وائی مانند انکم نعم نعم العز و اللام  
 او بر آید اصله اذوئی صمه همزه را بکسر بدل کردند و یا افتاد چنانکه در قاضی و از وائی او بر بدون ادغام  
 اذوئی صمه واد بکسر بدل کردند و یا بتعین قاضی و همزه ثانی را بود و بدل کردند و شد و قیل و بالادغام  
 و از وائی مانند خبر دبا کسر ای آید اصله اذوئی یا افتاد و واد ساکن از جهت انکسار قبل بیا بدل شد  
 و از وائی الیم اصله اذوئی یا بیفتاد و همزه دوم بیا بدل شد و قیل ای بالادغام و حذف الیم الاخره  
 منیا قیل منویا و مانند اذوئی بکسر همزه و فتح الواو و شد الیم الاخره اصله اذوئی و قیل ای فعله اذوئی  
 و ایة آید اصلها اذوئی و از وائی او بر بدون الادغام اصلها اذوئی و قیل ایة بالادغام  
 و مثل اطرخم اصله اطرخم از وائی ای یا آید اصله اذوئی و از وائی او بر یا اصله اذوئی و قیل ای در اینجا



این فن را از دستش ناگزیرست بیان نماید پس باید دانست که تمامی حروف بجا نیه که مواد کلم عبارت از است  
 بر دو نوع است اول بیست و دو حرف است بیست و شش حرف شش ض ط ظ غ  
 ف ق ک ل م ن ه ی که در وقت ترکیب کلمه ازین حرفها همه را پیوسته نگارند و درین صورت  
 بجز حرف آخر اکثری از صورت انفرادی ناقص آید چون نط ل و فصل و جزآن دوم هفت حرفست را د و  
 ز و که گاهی با خود را در کتابت اتصال نه پذیرد چون زاء و ذو و ذرآن گویانکه چون حرفی از قسم اول  
 با قبل یکی ازین حرفها پیوسته نگارند در آید بدو متصل گردد و فقط نه با بعد اگر چه از قسم اول باشد چون قول و قال و نیز چون  
 اکثر حروف با بعضی صورت مشابه بود که در نقاط از جهت رفع التباس از این موضوع و معین ساختن ناموجبا امتیاز  
 فیما بین باشد و از اینجاست که این حروف را حروف معجز گویند پس تمامی حروف باعتبار مذکور بر سه نوع است  
 اول زده حرف است بیست و شش حرف ذ ز ش ض ط ظ غ که در همه حال وصل و فصل محتاج بنقطه است  
 و بدون وی از هم شکل خود متمایزنی چون جرب و حرب و ثاب و تاب و جزآن و از اینجاست که چون برای امتیاز  
 یک نقطه پس است بعضی مردم شین را بیک نقطه کنایت کنند و سه که بطبع و در اندامهای آنست منقوط کنند دوم  
 چهار حرفست ف ق ن ی که وصل فقط ملتبس بر یک و منقطر بنقطه است نحو فقف و فقف و فقف و فقف و فقف و فقف  
 حالت انفصال چون انصرف و انقصر و عثمان و قوی و همچنین در حالت اتصال نیز اگر بصورت انفرادی خود  
 محتاج بنقطه نیست چون ضیف و عش و عش و عظمی سوم هفت حرفست ر ا ک ل م و ه که گاهی  
 چه در حالت وصل و چه در حالت فصل بیکر ملتبس نگردد و شکل وضعی خود از دیگران متمایز باشد و گاهی محتاج بنقطه بود  
 چون سأل و قال و کلم و ملک و نحو آن اما تمایز میان اینیه کلم باعتبار وضع حرکات و سکونات و در  
 و شدست چون جمل بالتحریک شتر و محمل بالضم جماعت و قل بضم قاف و سکون لام امرست از قول و  
 قل بفتح قاف و تشدید لام ماضی از قلت و آمن کفرح از آمن بفتح ضد خوف و آمن گاه گرم از ایمان  
 و خط در اصطلاح عبارت از آنست که صورت لفظ را بجز حروف بجا نیه اش نگارند پس بر اسمیکه سمی و کشفش بر دو قابل  
 کتابتست ر قش بطبع اراده و قابلست مثلاً لو قال شخص لاجد اکتب شعرا پس لفظ شعر نویسد اگر مراد اسم بود و  
 (شعر) تفانگ بر من ذکر ای جیب و منزل + بر سبط القوی بین الدخول فحول + نویسد اگر مراد اسم بود  
 و همچنین اگر گوید اکتب جیم عین فار را بر جیم عین فار را نوشته شود اگر مراد اسم است و اگر مراد سمی است  
 کتابتش مرکب جعفرست مفرد جمع ف و القیاس به عهده و اگر سمی قابل کتابت نبود پس در امر  
 بکتابتش بکتابت اسم وی کنایت کنند نحو زید و عمر و جزآن و نحو یاسین و طابا کتابتش یاسین و طابا است  
 اگر اسم حرف بجا بود و گاهی تخفیفاً بصورت سمی نیز نویسد برخلاف اصل بخلاف ج ب و القیاس گاهی چنین باشد و همچنین













حُب بلفظ ذاخل و جذا و کفی تعجب یا کائن مثله و مخففه نحو و یکان لیس لهم بصرو و یکانه لایضاح الکافون و ثلث بآء  
 نحو ثلثه و یحین است تاتس چون اربعمائة و خمسمائة و ستمائة و ثمانمائة و تسعمائة پوشیده نخواهد بود که آنچه  
 از رسوم خط و آداب کتابت که مذکور شد از وضع واضح و ابل استعمال بوده اما آنکه کتاب بنظر قاصر است و مختص  
 بتکلیف بطرز اختصار و درمزی برای بعضی از کلمات وضعی فسر داده اند اگر چه درین باب هر کس را طریقی بسین و خطی  
 خاص است مثلاً صاحب قاموسن برای موضع (ع) نوشته و برای بلد (د) و برای قیلة (ه) و برای جمع (ج)  
 و در بعض نسخ برای جمع (جج) و صاحب صراح در نعین ابواب شش گانه برای مُصَرِّفُ مُصَرِّفُ (عُجُ فاضله) و برای  
 مُصَرِّبُ (عُجُ فاکم) و برای مُصَرِّفُ (عُجُ کافه) و برای مُصَرِّفُ (عُجُ بضم) و برای کرم کرم (عُجُ  
 بضم) و برای مُصَرِّبُ (عُجُ کسر) و علی هذا القیاس لیکن آنچه از ان میان قوم متعارف و  
 در کتب شائع است آنست که تم برای تعالی نویسند و طم برای علیه اسلام و ره برای رحمه الله  
 یا رحمه الله علیه و رن برای رضی الله عنه و سلم برای صلی الله علیه و آله و سلم و این اختصار مذموم  
 و ممنوع است و مط برای مطلوب و مقدر برای مقصود و بقو برای یقال و ایضاً برای ایضاً و مم برای  
 ممنوع و گاهی برای مسلم هم آرند و استیاضش بحسب قرینه مقام است و نظ برای ظاہر و ج برای  
 حینة و ب برای باطل و ج برای محال و لایم برای لایسلم و ص برای صنف و ش برای شایع و هف برای هذ خلف  
 و لگ برای کذلک و آه و الف برای الی آخره

۱۴۱

الحمد لله که کتابه البیان در علم صرف تالیف عالم نبیل فاضل حلیل ذو الباع الوسیع فی العلوم العربیة و الفقه الرشیة  
 فی الفنون الادبیة مولانا الشیخ عبدالرحیم الصفی نوری قواءه اسد جنان الجنان و اخاض علیه شایعیت الرحمة و الرحمة  
 در مطبع شعله طور واقع بلدة کانپور و فلق انطباع گردید و کسب استقامت شیخ عبدالعزیز  
 کانپور سے بانجام رسید و کان ذلک فی شهر ذی القعدة المنسکة  
 فی شهر سنه ۱۲۸۵ و الثمانین و الف و مائتین من هجرة

خیر الانبیاء رسول الشکین محمدنا الامی الایمان

فب و آرمین و الوطین و العزیز

آخره و هجی البررة





